

Руководство по эксплуатации Saab 9000 M 1997

Приборы и органы управления	5
Оборудование салона	41
Двери, замки и багажное отделение	55
Запуск двигателя и движение	67
Уход и техническое обслуживание	87
Технические характеристики	115
Алфавитный указатель	129

© Saab Automobile AB 1996

Service Readiness, Saab Automobile AB, Trollhättan, Sweden
Printed by: Graphic Systems AB, Göteborg



SAAB

WARNING**SRS**

This vehicle has a Supplemental Restraint System (SRS), or air bag, for front occupants. It inflates only during certain frontal collisions. It is NOT designed to inflate during rollovers, or in rear, side or limited frontal collisions. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT to help protect you properly for SRS inflation and to help protect you during all types of collisions.

Do not use a child seat on the front seat of this vehicle. Always buckle up correctly. Children under 12 years of age should be properly restrained by child seats only. See SRS and Owner's Manual. Seated and standing only at the rear seat.



For more information, see your Owner's Manual.



WL7

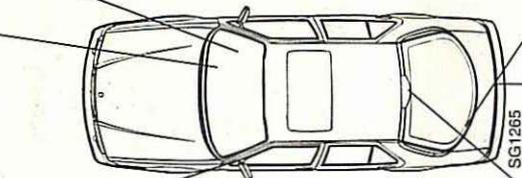
НПБ на стороне пассажира:

На этом автомобиле установлена система SRS, т.е. надувные подушки безопасности (НПБ) для водителя и для переднего пассажира. НПБ надуваются в случае лобового столкновения определенной силы. НПБ не надуваются в случае опрокидывания, заднего, бокового удара, а также слабого лобового удара. Для обеспечения правильного положения тела при надувании НПБ, а также для защиты от ударов любого типа **всегда пристегивайте ремни безопасности.**

Ни в коем случае не устанавливайте детское сиденье на сиденье переднего пассажира в этом автомобиле. В противном случае при надувании НПБ ребенок может быть серьезно травмирован.

Устанавливайте детское сиденье **только** на заднее сиденье.

Более подробно см. руководство по эксплуатации.



SC1265



WL13

Надувная подушка безопасности (НПБ) на стороне пассажира:

Ни в коем случае **нельзя** устанавливать детское сиденье на переднее сиденье.

WARNING**SRS**

This vehicle has a Supplemental Restraint System (SRS), or air bag, for front occupants. It inflates only during certain frontal collisions. It is NOT designed to inflate during rollovers, or in rear, side or limited frontal collisions. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT to help protect you properly for SRS inflation and to help protect you during all types of collisions.

When you turn the ignition key to ON, the SRS light comes on briefly on the instrument panel. If this light does not come on, or if it comes on during normal operation, the SRS may not work properly. See your Owner's Manual for details immediately. For more information, see your Owner's Manual.

Regular service or servicing of the SRS components, see Owner's Manual. REGULAR MAINTENANCE OF THE SRS IS NOT REQUIRED.



WL11

НПБ на стороне водителя:

На этом автомобиле установлена система SRS, т.е. надувные подушки безопасности (НПБ) для водителя и для переднего пассажира. НПБ надуваются в случае лобового столкновения определенной силы. НПБ не надуваются в случае опрокидывания, заднего, бокового удара, а также слабого лобового удара. Для обеспечения правильного положения тела при надувании НПБ, а также для защиты от ударов любого типа **всегда пристегивайте ремни безопасности.**

При повороте ключа зажигания в положение "ON" лампа SRS на панели приборов должна загореться на непродолжительное время. Если этого не происходит или лампа загорается в процессе движения, в системе SRS может быть неисправность. Немедленно обратитесь на станцию технического обслуживания Saab. Более подробно см. руководство по эксплуатации. Перед обслуживанием или чисткой каких-либо элементов системы SRS см. руководство по эксплуатации. **SRS не нуждается в регулярном обслуживании.**

WARNING

- Jack is designed only for changing a tire or mounting tire snow chains.
- Car must be level and jack must be placed on firm and level ground.
- Never crawl underneath car when it is jacked up.

WL14

Домкрат (табличка устанавливается только в некоторых странах)

Домкрат предназначен только для замены колес и установки цепей противоскольжения. Автомобиль необходимо установить на ровную поверхность, домкрат должен опираться на твердую ровную поверхность. Ни в коем случае **нельзя** находиться под автомобилем, стоящем на домкрате.

**WARNING**

Saab
Safe working load 650 kg.
To be used on level firm ground only.
For jacking instructions,
see your Owner's Manual.
Saab Automobile AB



WL24

Домкрат:

Безопасная рабочая нагрузка: 900 кгт.

Устанавливать только на твердой ровной поверхности.

Более подробно см. руководство по эксплуатации.

WARNING**LONG LOAD**

Max. weight 15 kg. Max. length 2 m.
Sealed and unsealed air bags should cause pressure per 100 cm² in dry conditions. Always adjust air level BEFORE LEAVING. See owner's manual.

ATTENTION**LONGUE CHARGE**

Poids max. 15 kg. Longueur max. 2 m.
Pneus scellés et non scellés se chargeront de façon différente en conditions sèches. Toujours régler la pression avant de quitter le véhicule. Voir le manuel de l'utilisateur.

WL10

Перевозка длинномерных предметов:

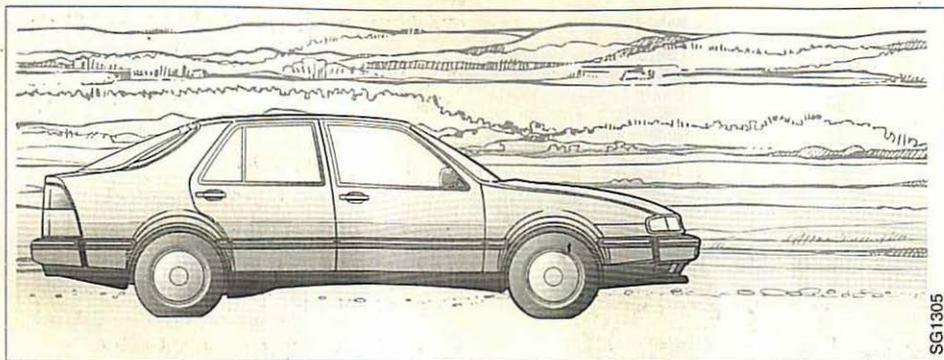
Макс. вес 15 кгт.

Макс. длина 2 м.

Во избежание причинения травм при торможении **надежно закрепите перевозимый груз и прикройте острые края.**

ЗАКРЕПИТЕ ПЕРЕВОЗИМЫЙ ГРУЗ.

См. руководство по эксплуатации.



SG1305

Введение

Настоящее руководство по эксплуатации содержит некоторые практические рекомендации по вождению и уходу за автомобилем. Saab 900 поставляется со следующими вариантами кузова и двигателями:

- 9000 CS - 5-дверная комби-седан модель с инжекторным двигателем 2,0 л и 3,0 л V6 (только для некоторых рынков) либо турбодвигателем 2,0 t, 2,3 t и 2,3 турбо.
 - 9000 CD - 4-дверная седан-модель с инжекторным двигателем 2,0 л и 3,0 л V6 (только для некоторых рынков) либо турбодвигателем 2,0 t, 2,3 t и 2,3 турбо.
- t = турбодвигатель с низким давлением нагнетания.

Перед началом эксплуатации прочтите настоящее руководство и храните его в автомобиле для получения информации.

Каждая глава настоящего руководства снабжена отдельным указателем содержания, а в конце руководства имеется общий алфавитный указатель.

К автомобилю прилагается сервисная книжка, в которой содержится важная информация по условиям гарантии.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Текст под рубрикой "Предупреждение" свидетельствует об опасности травм в случае несоблюдения инструкций.

ВНИМАНИЕ

Текст под рубрикой "Указание" свидетельствует об опасности повреждения автомобиля в случае несоблюдения инструкций.

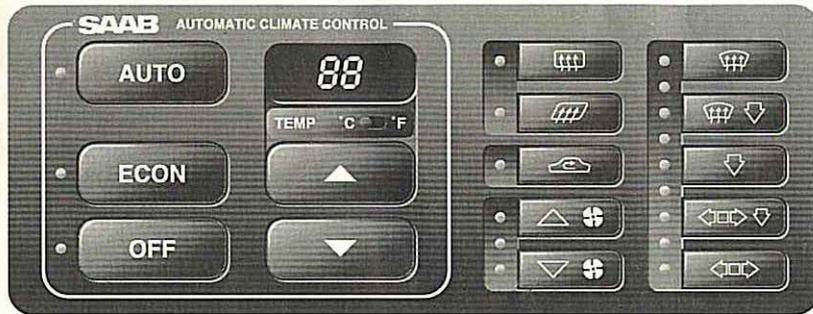
Поскольку техническая политика Saab Automobile AB состоит в непрерывной модернизации выпускаемой продукции, мы оставляем за собой право на введение новых модификаций и изменения технических характеристик без предварительного уведомления.

Если у Вас имеются вопросы в отношении продукции, оснащения, гарантий и т.п., Ваш дилер Saab охотно придёт Вам на помощь.

С наилучшими пожеланиями,
Saab Automobile AB

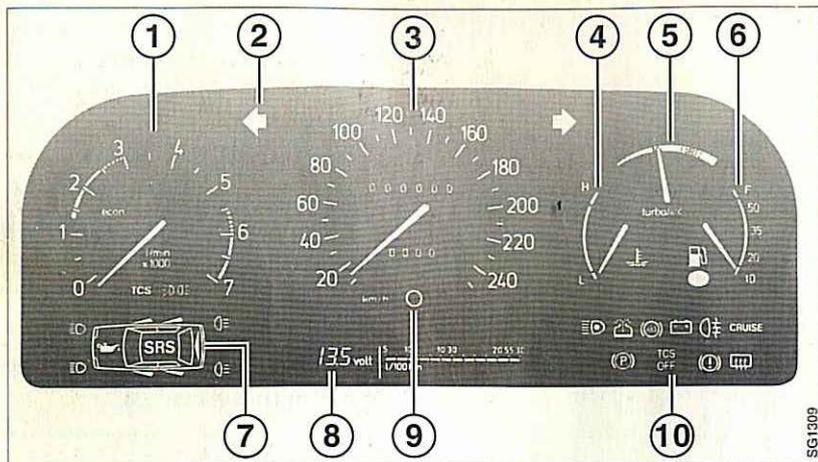
На некоторых иллюстрациях настоящего руководства показана аудиосистема, которая не является стандартным оборудованием.

Приборы и органы управления



SG1286

- Индикаторные и предупреждающие лампы 6
- Приборы 9
- Бортовой компьютер 10
- Переключатели 15
- Ручная система управления климатом в салоне 19
- Автоматическая система управления климатом в салоне 21
- Аудиосистема (дополнительное оборудование) 27



Основная комбинация приборов

- 1 Тахометр
- 2 Индикация указателей поворота
- 3 Спидометр со счетчиком пробега и указателем пройденного пути
- 4 Температура воды
- 5 Счетчик давления (кроме турбомоделей с низким давлением нагнетания).

- 6 Указатель топлива
- 7 Пиктограмма
- 8 Дисплей бортового компьютера
- 9 Кнопка сброса указателя пройденного пути
- 10 Индикаторные и предупреждающие лампы

Индикаторные и предупреждающие лампы

При включении зажигания загораются все предупреждающие лампы. После запуска двигателя все они должны погаснуть.



Индикатор дальнего света

Лампа горит при включенном дальнем свете фар, см. стр. 15.



Лампа предупреждения о недостатке омывающей жидкости

Лампа загорается для напоминания о необходимости добавить в бачок омывающей жидкости, см. стр. 98.



Предупреждающая лампа системы ABS

Лампа загорается при возникновении неисправности в антиблокировочной системе ABS. Возможность обычного торможения сохраняется.

Необходимо незамедлительно проверить систему ABS на станции технического обслуживания Saab.



Предупреждающая лампа зарядки аккумулятора

Лампа загорается при отсутствии зарядки аккумулятора. В этом случае при движении необходимо немедленно остановиться и заглушить двигатель.

Проверьте приводной ремень генератора. Разрыв ремня влечет отсутствие необходимого охлаждения двигателя, отсутствие зарядки аккумулятора и отказ усилителя рулевого управления.



Предупреждающая лампа топлива

Лампа под индикатором топлива загорается при остатке топлива в баке менее 10 литров.

ВНИМАНИЕ

Если прекращается подача бензина, то есть риск повреждения катализатора поскольку с топливом поступает воздух. Это может вызвать повышение температуры катализатора, вызывающее его повреждение.



Индикаторная лампа заднего противотуманного фонаря

Лампа горит, когда включены задние противотуманные фары, см. стр. 16.

Задние противотуманные фары выключаются автоматически при остановке двигателя. После запуска двигателя необходимо снова нажать выключатель, чтобы включить задние противотуманные фары.



Предупреждающая лампа ручного тормоза

Лампа горит при рабочем положении ручного тормоза.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед тем, как вынуть ключ зажигания, всегда натягивайте рычаг ручного тормоза.



Индикаторная лампа выключения системы управления тягой TCS

Лампа горит при выключении системы TCS с помощью клавиши TCS OFF на панели приборов.

ВНИМАНИЕ: Система TCS автоматически включается каждый раз при запуске двигателя, см. стр. 77.

Эта индикаторная лампа загорается также при возникновении неисправности в системе TCS. В том случае, когда лампа не гаснет при нажатии клавиши TCS OFF, систему необходимо проверить на станции технического обслуживания Saab.

См. также раздел "Если в системе возникает неисправность", стр. 78.



Индикаторная лампа выключения системы управления тягой TCS

Эта лампа около шкалы тахометра загорается при работе системы TCS, т.е. в том случае, когда сцепление колес с дорогой меньше, чем необходимо для обеспечения желаемого ускорения. При этом можно заметить, что автомобиль более вяло откликается на нажатие педали акселератора.

Действие системы TCS означает, что дорожное покрытие скользкое, и при горящей лампе автомобиль следует вести с повышенной осторожностью.

Система TCS служит для повышения комфорта и безопасности, но ее нельзя рассматривать как средство для безответственного ускорения движения автомобиля. Как обычно, особую осторожность следует проявлять на поворотах и при движении на скользкой дороге, см. стр. 77.



Индикация, передние фонари и стояночные огни

Знак горит, когда включены передние фонари и стояночные огни.

CRUISE

Индикаторная лампа системы поддержания заданной скорости движения

Лампа горит при работе системы.



Предупреждающая лампа системы тормоза

Лампа горит при недостаточном уровне тормозной жидкости в бачке. Если лампа загорелась во время движения, следует немедленно остановиться и проверить уровень жидкости в бачке. На автомобилях с системой ABS эта лампа загорается совместно с предупреждающей лампой ANTI LOCK при падении давления в усилителе тормоза. Если это произошло, то после нескольких торможений эффект действия усилителя тормоза пропадает.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При отказе усилителя тормоза сила торможения намного уменьшается и возрастает необходимое для торможения усилие на педаль. Не следует продолжать движение при горящей предупреждающей лампе.

Необходимо немедленно проверить системы тормоза и устранить неисправности на станции техобслуживания Saab.



Индикаторная лампа обогрева заднего окна

Лампа горит при включенном обогреве стекла заднего окна и зеркала заднего вида, см. стр. 20.



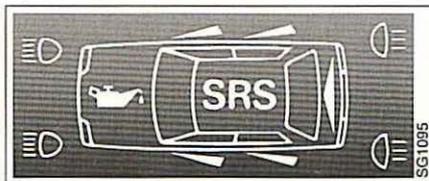
Предупреждающая лампа недостаточного давления масла в двигателе

Лампа загорается при падении давления в системе смазки двигателя. Если лампа мигает или горит в процессе движения, необходимо немедленно остановиться, заглушить двигатель и проверить уровень масла в двигателе. При горящей лампе движение автомобиля не допускается.

Пиктограмма

На пиктограмме изображается любая неплотно закрытая дверь, включая крышку багажника, а также перегорание ламп ближнего света фар, сигналов торможения и задних огней. Кроме того, на пиктограмме имеется преду-

Пиктограмма



предупреждающая лампа недостаточного давления масла в двигателе.

При включении зажигания загораются две правые лампы в пиктограмме. Они горят до тех пор, пока водитель не нажмет педаль тормоза. Если лампы продолжают гореть, то одна из ламп тормозных сигналов перегорела.

SRS

Предупреждающая лампа системы SRS - ПИБ (дополнительное оборудование)

Лампа мигает или горит при возникновении неисправности в системе SRS. Эта неисправность может привести к тому, что в случае аварии система не сработает. Необходимо немедленно предъявить автомобиль для осмотра и устранения неисправности на станцию технического обслуживания Saab. Эта лампа должна загораться при повороте ключа в замке зажигания и затем гаснуть после запуска двигателя.

Приборы

Тахометр

Тахометр показывает обороты двигателя в тысячах оборотов в минуту. В целях максимальной экономии топлива необходимо удерживать стрелку прибора в зеленом секторе. Стрелка может временно перемещаться в пунктирный красный сектор, но никогда не должна заходить в сплошной красный сектор. Аварийное перекрытие подачи топлива (отсечка) препятствует раскручиванию двигателя свыше приблизительно 6000 об/мин.

Спидометр, счетчик пробега и указатель пройденного пути

Счетчик пробега показывает пробег в километрах, указатель пройденного пути показывает путь в километрах и сотнях метров.

Счетчик давления (кроме турбомоделей с низким давлением нагнетания)

Манометр показывает давление во впускном коллекторе. При небольшой нагрузке на двигатель и в режиме торможения двигателем во впускном коллекторе образуется разрежение и стрелка прибора находится в белом секторе. При росте оборотов и увеличении нагрузки на двигатель давление наддува возрастает и стрелка перемещается в оранжевый сектор.

Обычно стрелка не должна перемещаться в красный сектор, поскольку аварийная система отсечки ограничивает давление наддува в целях защиты двигателя от перегрузки. Однако, при определенных атмосферных условиях стрелка может заходить в красный сектор, что не является показателем неисправности системы.

Однако, если стрелка неоднократно заходит в красный сектор и при этом ощущается потеря мощности двигателя за счет срабатывания системы аварийной отсечки, необходимо незамедлительно обратиться на станцию технического обслуживания Saab.

Датчик температуры

Прибор показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя. В норме стрелка должна находиться посередине шкалы прибора.

Если стрелка прибора приближается к красному сектору (в жаркую погоду или при большой нагрузке на двигатель), необходимо перейти на как можно более высокую передачу и избегать переключения на низшие передачи, чтобы дать двигателю работать на не очень высоких оборотах. Если, несмотря на это, стрелка заходит в красный сектор, следует остановить автомобиль и дать двигателю поработать на холостых оборотах.

Если стрелка неоднократно заходит в красный сектор, необходимо остановиться и проверить уровень охлаждающей жидкости. Модели с турбонаддувом: Проверьте, не горит ли предупреждающая лампа CHECK RADIATOR LEVEL, что означает недостаточный уровень жидкости в расширительном бачке.

Часы

Часы расположены в правой части комбинации приборов. Время на них устанавливается с помощью кнопки в центре циферблата.

Бортовой компьютер

Ваш автомобиль оснащен бортовым компьютером и электронным дисплеем EDU. Бортовой компьютер SCC может быть установлен в качестве дополнительного оборудования.

Бортовой компьютер EDU может выполнять различный набор функций в зависимости от модели Вашего автомобиля и от его комплектации. Две кнопки управления компьютером расположены под часами, а под спидометром расположен дисплей, на котором может отображаться следующая информация:

- Среднее потребление топлива.
- Текущее потребление топлива.
На автомобилях с ручной коробкой передач эта информация отображается горизонтальным прямоугольником на правой стороне дисплея.
- Расстояние, которое может пройти автомобиль на оставшемся в баке топливе при среднем его потреблении. Когда это расстояние уменьшается до 50км и установлен какой-либо другой режим, на дисплее мигает стрелка.
- Внешняя температура.
Если внешняя температура находится в диапазоне от +3 С до -3 С и зажигание включено, температура обязательно отображается на дисплее вместо напряжения аккумулятора. Внешняя температура продолжает отображаться на дисплее до тех пор, пока с помощью клавиши INFO не будет установлен другой режим, или пока внешняя температура не выйдет из диапазона от +6 С до -6 С. Внешняя температу-



Управляющие клавиши бортового компьютера EDU

- ра также отображается при движении автомобиля по дороге.
- Напряжение аккумулятора отображается при включении зажигания. При запуске двигателя запоминается и затем отображается минимальное значение напряжения. После начала движения компьютер возвращается к последнему ранее выбранному режиму. Заметив падение напряжения при запуске двигателя, можно сделать некоторые выводы о состоянии аккумулятора (подробнее см. в разделе "Аккумулятор").

Эта информация отображается в левой части дисплея под спидометром. Для изменения режима дисплея необходимо нажать несколько раз клавишу INFO, пока на дисплее не появится нужная информация.



Дисплей бортового компьютера EDU (автомобили с ручной коробкой передач)



Дисплей бортового компьютера EDU (автомобили с автоматической трансмиссией)

На правой части дисплея автоматически отображаются следующие сообщения:

- CHECK ENGINE (проверьте двигатель)
- CHECK RADIATOR LEVEL (проверьте уровень жидкости в радиаторе)

При включении зажигания отображаются оба сообщения, а затем через четыре секунды исчезают.

CHECK ENGINE. Это сообщение появляется при неисправности системы впрыска или зажигания. Автомобиль может продолжать двигаться с несколько уменьшенной нагрузкой на двигатель. Необходимо проверить систему двигателя на станции техобслуживания Saab.

CHECK RADIATOR LEVEL. Это сообщение появляется при понижении уровня охлаждающей жидкости в расширительном бачке.

PRND321. На автомобилях с автоматической трансмиссией выбранный режим отмечается оранжевым прямоугольником под соответствующим символом.

Выбор единиц измерения

Для выбора желаемых единиц измерения следует одновременно нажать клавиши INFO и R и удерживать их нажатыми в течение не менее четырех секунд. При каждом таком нажатии устанавливается один из следующих наборов единиц измерения:

- литры/100 км, километры, °C
- мили/галлон (галлон США), мили, °F
- мили/галлон (имп. галлон), мили, °F
- мили/галлон (имп. галлон), мили. °C

Установка режимов компьютера

Для установки режимов отображения среднего потребления топлива и расстояния, которое может пройти автомобиль на оставшемся в баке топливе, необходимо нажать клавишу K и удерживать ее нажатой не менее четырех секунд. Появление на дисплее символа -- - означает, что он переустановлен.

После установки вычисление среднего потребления топлива начинается заново со значения 10 литров/100 км. Показание дисплея автоматически обновляется при израсходовании 1000 литров топлива или после пробега очередных 10000 км.

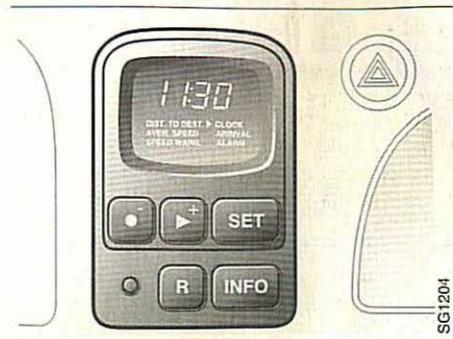
Включение и выключение дисплея

Чтобы выключить дисплей, необходимо быстро одновременно нажать две клавиши R и INFO и удерживать их нажатыми не менее 4 секунд.

Дисплей включается при нажатии какой-либо из этих клавиш, при включении/выключении зажигания или при поступлении на компьютер предупреждающих сообщений.

Коды неисправностей

При обнаружении неисправности одним из датчиков компьютера сразу после включения зажигания в левой части дисплея на несколько секунд появляется сообщение ERR. Это сообщение может появиться еще раз при выборе режима, использующего неисправный датчик. Следует устранить неисправность на станции техобслуживания Saab.



Бортовой компьютер SCC

Бортовой компьютер SCC имеет следующие режимы:

- DIST. TO DEST. (расстояние до пункта назначения)
- AVER. SPEED (средняя скорость)
- SPEED WARN. (предупреждение о превышении скорости)
- CLOCK (часы)
- ARRIVAL (время прибытия в пункт назначения)
- ALARM (будильник)

Кнопка  применяется для установки следующих режимов:

DIST. TO DEST.
AVER. SPEED
SPEED WARN.

Кнопка  применяется для установки следующих режимов:

CLOCK
ARRIVAL
ALARM

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установку различных режимов компьютера не следует проводить во время движения

ЧАСЫ

1 

Выбрать режим часов CLOCK

2 

Нажимать клавишу SET две секунды (цифры начнут мигать)

3  

Увеличение/уменьшение
Установите желаемое время.
Множкратно нажимайте соответствующую клавишу, пока не будет установлено нужное время. Постоянное нажатие клавиши приводит к более быстрой смене цифр.

4 

Чтобы закончить установку времени и запустить часы, следует быстро нажать клавишу SET.

Чтобы установить часы на ноль, следует в течение 4 секунд нажимать клавишу SET, пока на дисплее не появится 00.00.

При выключенном зажигании можно прочесть на дисплее время, нажав клавишу INFO. Время отображается на дисплее при нажатой клавише.

ВРЕМЯ ПРИВЫТИЯ В ПУНКТ НАЗНАЧЕНИЯ

Этот режим связан с режимами DIST. TO DEST. и AVER. SPEED. Если Вас интересует ориентировочное время прибытия в пункт назначения, установите расстояние до пункта назначения DIST. TO DEST. и среднюю скорость AVER. SPEED. При этом будет постоянно вычисляться время прибытия в соответствии с фактической средней скоростью движения.

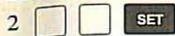
Можно также следить за средней скоростью движения, которую Вы должны поддерживать, чтобы прибыть в пункт назначения в определенное время. Для этого необходимо ввести расстояние до пункта назначения и время прибытия. Средняя скорость будет вычисляться до прибытия в пункт назначения.

ВНИМАНИЕ: Если установить AVER. SPEED с помощью клавиши  не позже 15 секунд после ввода расстояния и времени, то будет отображаться только средняя скорость.

Если установить только расстояние до пункта назначения, будет отображено предполагаемое время прибытия, вычисленное по средней скорости на протяжении 500 метров. После прохождения 500 метров на дисплее отобразится - - - .

Чтобы установить режим вычисления ожидаемого времени прибытия по расстоянию до пункта назначения и средней скорости, необходимо выполнить следующее:

1 Выбрать режим ARRIVAL 



Нажимать клавишу SET в течение двух секунд (цифры начнут мигать)



увеличение / уменьшение
Установить желаемое время прибытия. Многократно нажимать соответствующую клавишу, пока не будет установлено нужное время. Постоянное нажатие клавиши приводит к более быстрой смене цифр.



Для пересылки в память установленного времени следует отрывисто нажать клавишу SET.

Чтобы сбросить установленное значение, следует нажимать клавишу SET в течение четырех секунд, пока на дисплее не появится - - - - .

Если режим ARRIVAL применяется вместе с режимами DIST. TO DEST. и AVER. SPEED, то при обращении расстояния до пункта назначения в ноль значение времени прибытия перестанет изменяться.

При этом будет отображаться фактическая средняя скорость движения.

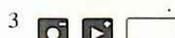
ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ



1 Выбрать режим ALARM



Нажимать клавишу SET в течение двух секунд (цифры начнут мигать)



увеличение / уменьшение
Установить желаемое время сигнала. Многократно нажимать соответствующую клавишу, пока не будет установлено нужное время. Постоянное нажатие клавиши приводит к более быстрой смене цифр.



Для пересылки в память установленного времени следует отрывисто нажать клавишу SET.

Компьютер издает 5 звуковых сигналов за 5 секунд и затем следует пятисекундный перерыв. Весь этот цикл повторяется 5 раз. Сигнал звучит и при выключенном зажигании.

Сигнал можно прервать, быстро нажав любую из трех клавиш компьютера SCC.

Установить время сигнала, введенное ранее, можно с помощью нажатия клавиши SET в течение 2 секунд, пока цифры не начнут мигать, а затем следует еще раз быстро нажать клавишу SET.

Чтобы сбросить установленное значение, следует нажимать клавишу SET в течение 4 сек., пока на дисплее не появится - - - .

РАССТОЯНИЕ ДО ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

Этот режим связан с режимами ARRIVAL и AVER. SPEED.



Выбрать режим DIST. TO DEST.



Нажимать клавишу SET в течение двух секунд (цифры начнут мигать)



увеличение / уменьшение
Установить расстояние в километрах. Многократно нажимать соответствующую клавишу, пока не будет установлено нужное расстояние. Постоянное нажатие клавиши приводит к более быстрой смене цифр.
Устанавливается только целое число километров.



Для пересылки в память установленного расстояния следует отрывисто нажать клавишу SET. Дисплей будет отображать также десятые доли километра.

Чтобы сбросить установленное значение, следует нажимать клавишу SET в течение четырех секунд, пока на дисплее не появится 0.0. Если режим DIST. TO DEST. применяется вместе с режимами AVER. SPEED. и

ARRIVAL, то при обращении расстояния до пункта назначения в 0.0 значение времени прибытия перестанет изменяться.

При этом будет отображаться фактическая средняя скорость движения.

Расстояние до пункта назначения не может быть вычислено по средней скорости и времени прибытия.

СРЕДНЯЯ СКОРОСТЬ

Этот режим связан с режимами DIST. TO DEST. и ARRIVAL.

Средняя скорость отображается, даже если режимы DIST. TO DEST. и ARRIVAL не установлены. Включение зажигания не прерывает действия режима AVER. SPEED.

Установка режима DIST. TO DEST. прерывает действие режима AVER. SPEED.

Чтобы переустановить режим, следует нажать клавишу SET в течение 4 секунд, пока на дисплее не появится 0.

После переустановки на дисплее будет отображена средняя скорость за первые 500 метров пройденного пути. Чтобы установить режим AVER. SPEED, связанный с режимами DIST. TO DEST. и ARRIVAL, следует выполнить следующее:

1 Выбрать AVER SPEED   

2   

Нажимать клавишу SET в течение 2 секунд (цифры начнут мигать)

3   

увеличение / уменьшение
Установить нужное значение средней скорости. Многократно нажимать соответствующую клавишу, пока не будет установлено нужное значение. Постоянное нажатие клавиши приводит к более быстрой смене шифр.

4   

Для пересылки в память установленного значения следует быстро нажать клавишу SET. Установленная таким образом средняя скорость будет вычисляться заново через каждые 15 секунд.

Если режим AVER. SPEED применяется вместе с режимами DIST. TO DEST. и ARRIVAL, то при обращении расстояния до пункта назначения в 0 значение времени прибытия перестанет изменяться.

При этом будет отображаться фактическая средняя скорость движения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕВЫШЕНИИ СКОРОСТИ

Предупреждение о превышении скорости может быть установлено для скоростей от 1 до 200 км/час.

1 Выбрать SPEED WARN   

2   

Нажимать клавишу SET в течение 2 секунд (цифры начнут мигать)

3   

увеличение / уменьшение
Установить нужное значение скорости. Несколько раз нажимать соответствующую клавишу, пока не будет установлено нужное значение. Постоянное нажатие клавиши приводит к более быстрой смене шифр.

4   

Для запоминания установленного значения следует быстро нажать клавишу SET. Если автомобиль будет двигаться со скоростью, превышающей установленную, компьютер будет каждые 6 с. издавать звуковой сигнал.

Чтобы сбросить установленное значение, следует нажимать клавишу SET в течение четырех секунд, пока на дисплее не появится - - - -. Установить введенное ранее значение скорости можно с помощью нажатия клавиши SET в течение 2 секунд, пока шифры не начнут мигать, а затем следует еще раз быстро нажать клавишу SET.

ВЫБОР ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ

Для выбора желаемых единиц измерения следует одновременно нажать клавиши и удерживать их нажатыми в течение не менее 4 сек.:

- км, км/час, 24-часовой отсчет времени
- мили, мили/час, 12-часовой отсчет времени (AM, PM)

Пересчет установленных значений происходит автоматически при смене единиц измерения.

Переключатели

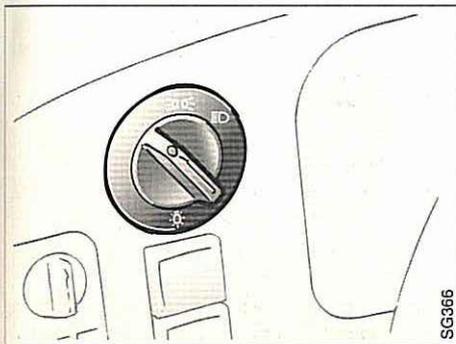
Стояночные огни и передние фары



Освещение выключено

Обратите внимание, что приборы подсвечиваются только при включенном внешнем освещении.

Переключатель стояночных огней и передних фар



SG366



Стояночные огни

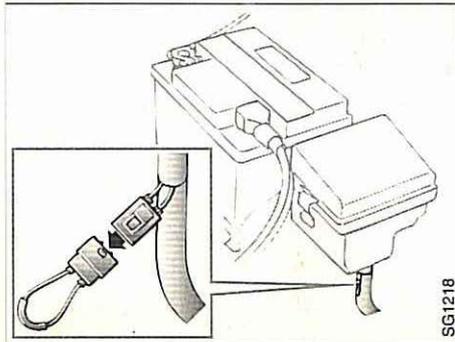
Стояночные огни можно включить независимо от положения ключа в замке зажигания. Стояночные огни следует применять только на стоянке.



Передние фары

Передние фары можно включить лишь при включенном зажигании. Обратите внимание, что фары автоматически выключаются при установке ключа в замке зажигания в положение LOCK (заперто). Стояночные же огни в этом положении включить можно.

Контакты под передней электро-распределительной коробкой



SG1218

Дальний/ближний свет фар

Для переключения света фар с ближнего света на дальний и наоборот следует передвинуть рычаг по направлению к рулевому колесу.

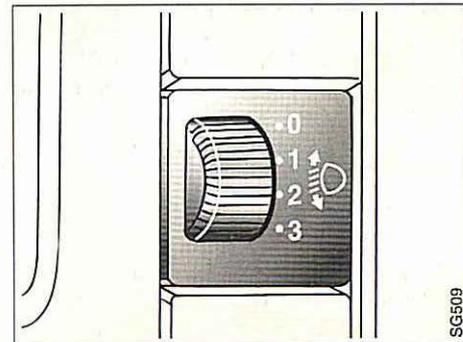
Работа фар в импульсном режиме

Для работы фар в импульсном режиме следует подвинуть рычаг переключения света фар по направлению к рулевому колесу. Если при этом свет фар включен, то будет происходить переключение с ближнего света на дальний или наоборот. Если свет фар выключен, то пока рычаг не будет отпущен, фары будут светить дальним светом.

Регулировка длины пучка света фар

Некоторые модели оборудованы системой для регулировки длины светового пучка,

Переключатель для регулировки длины пучка



SG509

когда его нормальная длина нарушена нестандартной загрузкой автомобиля. Система включает в себя электропривод на каждую фару и переключатель на панели приборов. Переключатель, работающий только при включенном зажигании, имеет следующие положения:

Положение	Количество пассажиров	Груз
0	От 1 до 3 человек в автомобиле (только один взрослый на заднем сиденье)	багаж отсутствует
1	2 или 3 человека на заднем сиденье (на переднем сиденье может быть пассажир)	не более 30 кг багажа
2	2 или 3 человека на заднем сиденье	40-90 багажа
3а	1-2	багажник максимально загружен
3б	3-4	багажник максимально загружен имеется прицеп



Задний противотуманный фонарь

Задний противотуманный фонарь на Saab 9000 CD расположен в левом фонаре на крышке багажника. На модели Saab 9000 CS он встроен в световую панель в хвостовой части автомобиля.

Фонарь включается при помощи переключателя на панели приборов только при включенном свете фар.

Задние противотуманные фары выключаются автоматически при остановке двигателя. После запуска двигателя необходимо снова нажать выключатель, чтобы включить задние противотуманные фары.

Осведомитесь о правилах применения задних противотуманных фонарей в Вашей стране.

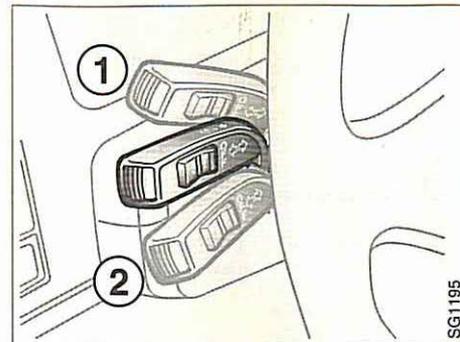
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Двигаясь в условиях плохой видимости, избегайте следовать за задними огнями впереди идущего автомобиля, иначе при его внезапном торможении возможна авария.

Указатели поворотов

Указатели поворотов включаются передвижением рычага вверх и вниз.

Рычаг имеет нефиксированные положения включения указателей поворота, применяемые при перестроениях и обгонах, и фиксированные положения, в которых указатели



Рычаг переключения ближнего/дальнего света фар и включения указателей поворота

- 1 Включены указатели правого поворота
- 2 Включены указатели левого поворота

поворотов остаются включенными до тех пор, пока их автоматически не выключает обратный поворот рулевого колеса.

Если перегорает одна из двух дублирующих ламп заднего света фар указателя поворота, вторая лампа начинает мигать судвоенной частотой.

Сигналы заднего хода

Сигналы заднего хода включаются автоматически при включении передачи заднего хода.

Подсветка приборов

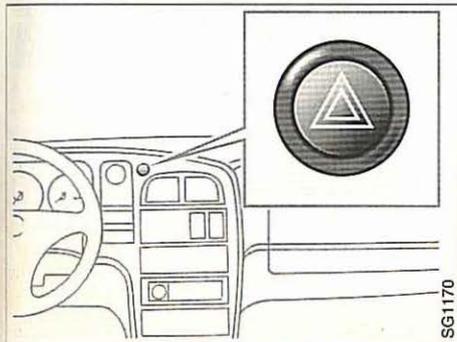
Яркость подсветки можно регулировать ручкой на левой стороне панели приборов.



Аварийная сигнализация

При нажатии кнопки справа от часов все четыре указателя поворотов начинают мигать одновременно. Индикаторная лампа, встроенная в кнопку, и индикаторные лампы указа-

Включение аварийной сигнализации



SG1170

телей поворотов на панели приборов также мигают синхронно с указателями поворотов. Аварийную сигнализацию следует применять только после столкновения или опрокидывания автомобиля, когда он является препятствием для других участников дорожного движения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При вынужденной остановке автомобиля на дороге не забывайте поставить знак аварийной остановки.

Знак аварийной остановки входит в комплектацию автомобиля и хранится под панелью пола в багажнике. При остановке автомобиля на дороге поставить знак на расстоянии 50-100 метров позади автомобиля, чтобы заранее предупредить других участников движения. При ограниченной видимости, например, на крутом повороте или на вершине холма это расстояние необходимо увеличить.

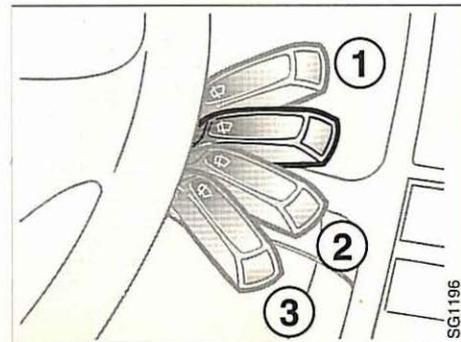
Рычаг включения очистителей и омывателей

Рычаг очистителей и омывателей имеет следующие положения:

- 1 Очистители ветрового стекла работают в промежуточном режиме, т.е. делают один двойной ход каждые несколько секунд. Этот режим удобно применять при несильном дожде.
- 2 Малая скорость работы очистителей лобового стекла.
- 3 Большая скорость работы очистителей лобового стекла.

Для включения очистителей и омывателей стекол фар следует переместить рычаг по направлению к рулевому колесу, причем безразлично, в каком из трех положений рычаг находится.

Рычаг включения очистителей и омывателей



SG1196

Очиститель/омыватель стекла заднего окна на модели 9000 CS

Работой очистителя/омывателя стекла заднего окна управляет тот же рычаг, что и для ветрового стекла и стекол фар.

В этом случае рычаг имеет два дополнительных положения ON/OFF  и .

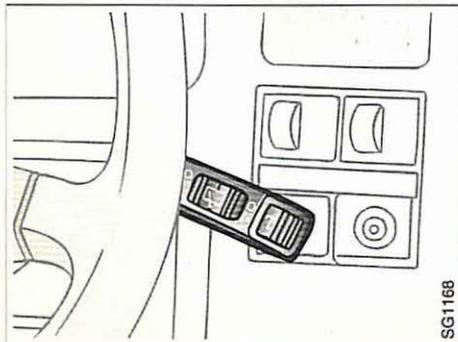
Для промежуточного режима следует установить положение ON.

Для одновременного действия очистителя и омывателя следует установить положение



После нескольких ходов очиститель перейдет в промежуточный режим, если он был ранее установлен.

Рычаг включения очистителей и омывателей (9000 CS)



SG3168

Освещение салона

Освещение салона состоит из верхнего плафона, фонаря на зеркале заднего вида, лампы для чтения для переднего и двух задних пассажиров и дверных фонарей на всех дверях. Дверной фонарь загорается автоматически при открытии соответствующей двери.

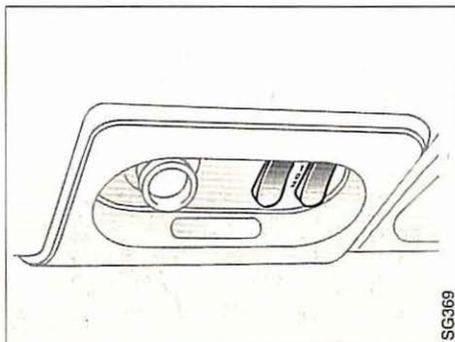
На верхней панели освещения расположены выключатель верхнего плафона и лампа для чтения для переднего пассажира с выключателем.

Лампы для чтения для задних пассажиров снабжены выключателями. Лампы для чтения можно включить только при включенном зажигании.

Освещение салона имеет задержку при выключении.

Переключатель внутреннего освещения

- 0 Освещение выключено
- 1 Освещение включается при открывании двери
- 2 Освещение включено постоянно



SG3369

При положении 1 переключателя освещения салона освещение выключается либо через реле времени с 15-секундной задержкой после закрытия последней двери, либо при включении зажигания.

Освещение багажного отделения

Освещение багажного отделения включается и выключается автоматически при открывании и закрывании крышки или двери багажного отделения. Освещение может быть также отключено путем установки переключателя в среднее положение.



Противотуманные фары

На некоторых моделях дополнительно установлены встроенные в передний спойлер противотуманные фары. Их выключатель расположен под выключателем основных фар.

Ознакомьтесь с правилами использования противотуманных фонарей, действующими в Вашей стране.

Ручной тормоз

Рычаг ручного тормоза находится между передними сиденьями. Тормоз действует на задние колеса. Когда рычаг ручного тормоза натянут, горит индикаторная лампа в комбинационном приборе. Чтобы отпустить рычаг, потяните его немного вверх и нажмите на кнопку. При парковке всегда пользуйтесь ручным тормозом.

Климатическая установка с ручным управлением

На моделях 9000 CD воздух выходит из салона через решетку на правой боковой панели багажного отделения. На моделях 9000 CS воздух выходит из салона через два отверстия по бокам заднего окна.



Вентилятор

Количество подаваемого в салон воздуха зависит от режима работы вентилятора (четыре скорости вращения). Поворот ручки по часовой стрелке приводит к увеличению подачи воздуха.



Регулировка температуры

Температуру подаваемого в салон воздуха можно плавно регулировать (между предельными значениями). Поворот ручки по часовой стрелке приводит к увеличению температуры подаваемого воздуха.



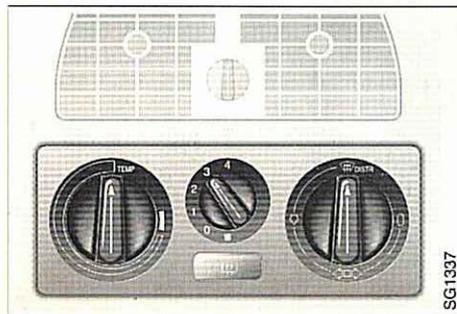
Распределение воздуха

Управление распределением воздуха позволяет направлять поток воздуха на обдув ветрового стекла боковых окон и пола.

Ручка управления может занимать любые промежуточные положения между четырьмя основными положениями.

Каждое сопло передней панели снабжено ручками, позволяющими изменять направление воздушного потока (например, в холодную погоду следует направлять поток воздуха к боковым окнам, способствуя их размораживанию), а также ручкой, позволяющей изменить количество подаваемого через сопло воздуха.

Панель климатической установки с ручным управлением



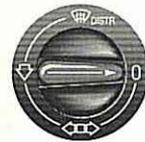
Максимальная подача воздуха на обдув лобового и боковых стекол (положение размораживания)



Максимальная подача воздуха к полу



Максимальная подача воздуха через сопла передней панели



Все сопла закрыты

SG1336

SG1337



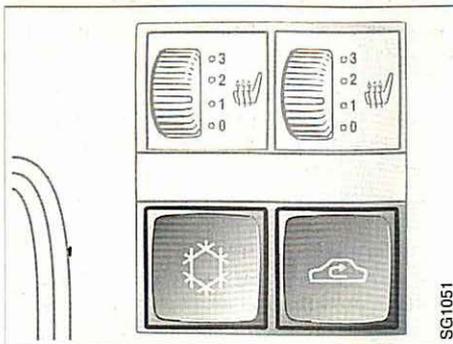
Обогрев заднего окна и зеркал заднего вида

Переключатель расположен в блоке управления климатической установкой. При включении обогрева на панели приборов загорается индикаторная лампа.

При исчезновении обледенения и влаги обогрев следует выключить. После 10-15 минут работы обогрев выключается автоматически.

Во избежание повреждения нагревающей проводки не следует класть на заднюю полку острые или массивные предметы. Не следует включать обогрев стекла заднего окна при неработающем двигателе.

Зеркала заднего вида на дверях имеют электрообогрев. Управление обогревом зеркал производится с помощью выключателя обогрева стекла заднего окна.



Управление климатической установки АС



Кондиционирование воздуха (АС)

Система кондиционирования встроена в климатическую установку и управляется теми же клавишами. Система АС начинает действовать при нажатии клавиши при условии, что ручка управления работой вентилятора установлена в любое из положений 1-4. При работе двигателя на холостом ходу включение системы АС происходит с задержкой около 1 секунды, чтобы двигатель несколько увеличил обороты для компенсации работы компрессора.

Поступающий воздух обрабатывается в три стадии. Сначала он очищается в воздушном фильтре, затем обезвоживается и охлаждается, чтобы затем при необходимости он был подогрет.

Систему АС можно применять при внешних температурах выше 0 °С. При очень большой нагрузке на двигатель (дроссельная заслонка открыта >85%) система АС отключается до тех пор, пока нагрузка на двигатель не уменьшится (повторное включение происходит автоматически).

Систему АС можно применять при холодной погоде для борьбы с запотеванием стекол. Для максимальной эффективности работы систем АС и АСС все окна (а также люк крыши, если он есть) должны быть закрыты.



Рециркуляция воздуха

При нажатии клавиши приток свежего воздуха в салон прекращается, и воздух многократно проходит через вентиляционную систему. Этот режим предназначен для быстрого охлаждения воздуха в салоне в жаркую погоду.

Не следует применять режим рециркуляции в холодную погоду во избежание образования влаги и льда на стеклах окон.

Типичные установки при различных погодных условиях



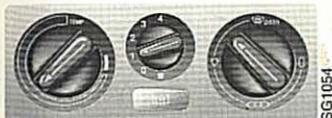
SG1052

Зима - размораживание



SG1053

Зима - пасмурно



SG1054

Зима - ясно



SG1055

Лето - пасмурно



SG1056

Лето - ясно

Максимальное отопление при очень холодной погоде

При запуске холодного двигателя следует установить ручку управления вентилятором в положение 2, а ручку DISTR в положение размораживания.

По мере того, как стрелка указателя температуры воды начнет двигаться, показывая, что двигатель начинает прогреваться, следует увеличить скорость вращения вентилятора, передвинув ручку в положение 3. Если ветровое стекло свободно от льда, передвиньте ручку DISTR на одно положение влево.

Очевидно, время прогрева двигателя зависит от режима движения автомобиля. Прогрев происходит быстрее при движении с большими оборотами двигателя. Следовательно, чем выше скорость автомобиля и чем ниже передача, тем быстрее прогревается двигатель.

Не следует устанавливать четвертую скорость вращения вентилятора, поскольку она предназначена для максимальной вентиляции в жаркую погоду.

Климатическая установка с автоматическим управлением (ACC)

Система ACC поддерживает заданную температуру в салоне независимо от температуры окружающего воздуха.

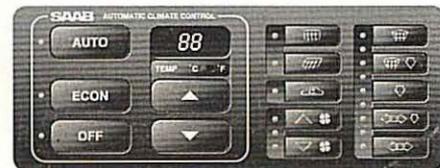
Заметим, что система автоматически выбирает нужные режимы для максимально быстрого установления заданной температуры. Поэтому нет смысла устанавливать более высокую или более низкую температуру с целью ускорить нагревание или охлаждение воздуха в салоне.

Для максимальной эффективности работы систем АС и ACC все окна (а также люк крыши, если он есть) должны быть закрыты.

Поступающий воздух обрабатывается в три стадии. Сначала он очищается в воздушном фильтре, затем обезвоживается и охлаждается, чтобы затем при необходимости он был подогрет.

На моделях 9000 CD воздух выходит из салона через решетку на правой боковой панели багажного отделения. На моделях 9000 CS воздух выходит из салона через два отверстия по бокам заднего окна.

Панель управления системы ACC

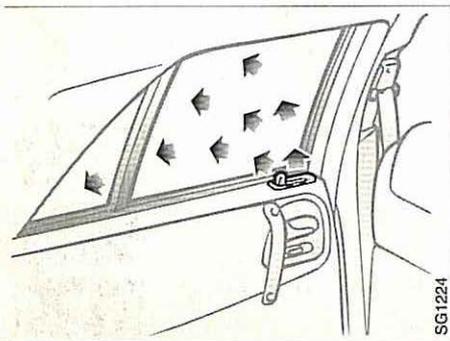


501206

Значение температуры, отображаемое на дисплее, не является фактическим значением температуры в салоне: система учитывает такие факторы, как движение воздуха, влажность, прямая солнечная радиация и проч., и создает климат, соответствующий ощущению комфорта при заданной температуре.

- Обычно температура устанавливается в диапазоне 19-23°C в зависимости от привычек находящихся в автомобиле людей и их одежды.
- Лучше всего изменять температуру шагами по 1°C.
- В процессе прогрева салона рекомендуется закрыть средние сопла передней панели, если Вы не хотите, чтобы теплый воздух обдувал лицо. Температуру можно установить в диапазоне 17-27 °C. Можно также установить два специальных режима: HI - макс. отопление и максимальная вентиляция, и LO - макс. охлаждение и макс. вентиляция.

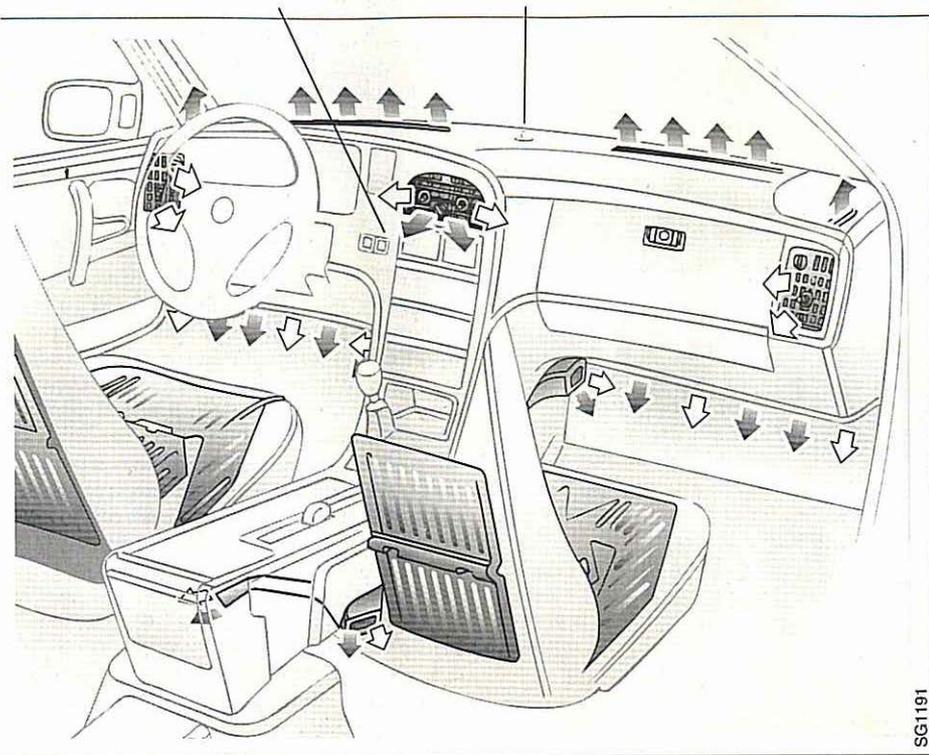
Обдув окна задней двери



SG1224

Датчик температуры в салоне

Датчик солнечной радиации



Вентиляционные сопла

Система имеет четыре датчика:

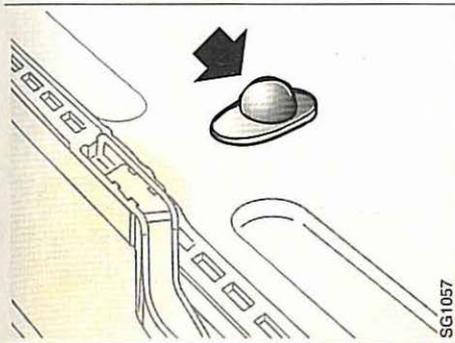
- Датчик температуры окружающего воздуха (сигнал поступает от бортового компьютера EDU)
- Датчик температуры воздуха в салоне (расположен под часами)
- Датчик солнечной радиации (расположен над передней панелью)
- Датчик температуры подаваемого в салон воздуха (расположен в отопителе)

Во избежание неточной работы системы АСС не загромождайте посторонними предметами датчик солнечной радиации, расположенный по центру над передней панелью.

Запуск в холодную погоду:

Первоначально система автоматически включает обогрев заднего окна и зеркал

Датчик солнечной радиации



заднего вида, выбирает режимы размораживания, максимального обогрева и работы вентилятора на малых оборотах.

Для поддержания или улучшения распределения охлажденного или подогретого воздуха при определенных климатических/дорожных условиях система может кратковременно (не более 30 секунд) направлять воздух к соплам пола.

По мере прогрева воздуха, направляемого в салон, частота вращения вентилятора возрастает и большая часть воздуха подается через сопла пола. При достижении температурой в салоне заданного значения частота вращения вентилятора и обогрева автоматически уменьшаются и выводятся на постоянный уровень.

Запуск в жаркую погоду:

Первоначально система направляет свежий воздух через сопла передней панели при максимальной частоте вращения вентилятора и включает систему АС (если не была нажата клавиша ECON).

Для поддержания или улучшения распределения охлажденного или подогретого воздуха при определенной климатической обстановке в салоне система может кратковременно (не более 30 сек.) направлять воздух к соплам пола. Если температура внешнего воздуха выше 27°C, через одну минуту система установит режим рециркуляции.

При достижении температурой в салоне заданного значения частота вращения вентилятора автоматически уменьшается и выводится на постоянный уровень.

Установка желаемой температуры

- 1 Включить зажигание
- 2 С помощью соответствующих клавиш установить желаемое значение температуры. Передвижной штифт под дисплеем служит для выбора шкалы градусов Цельсия или Фаренгейта.
- 3 Установленное значение температуры сохраняется в памяти микропроцессора даже при выключении зажигания. При следующем включении зажигания микропроцессор автоматически установит ранее выбранное значение температуры.

Установленное значение температуры в салоне



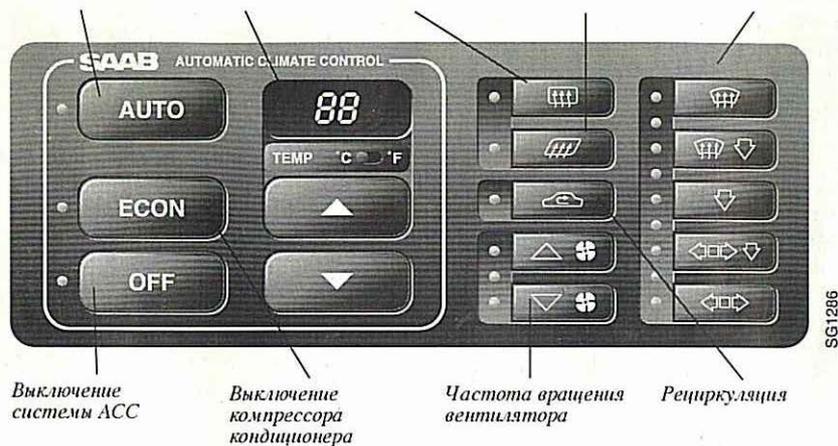
Увеличение температуры



Уменьшение температуры



Автоматическое управление Установленное значение температуры Электрообогрев заднего окна Обдув окон задних дверей Распределение воздуха



Режимы

Хотя система сама управляет работой обогрева заднего окна, зеркал заднего вида, обдувом окон задних дверей, имеется возможность вручную включить или выключить какой-либо из этих режимов с помощью соответствующей клавиши.

Чтобы отменить режим, установленный вручную, следует нажать на эту клавишу еще раз или нажать на клавишу AUTO.

Если какой-либо режим установлен вручную, то все остальные режимы по-прежнему выбираются системой автоматически.

Следовательно, управление температурой в салоне всегда осуществляется автоматически. Светодиод, расположенный вблизи клавиши каждого режима, светится, когда данный режим включен.

AUTO

При выборе этого режима регулировка температуры, распределение воздуха, частота вращения вентилятора, обогрев заднего окна и зеркал заднего вида осуществляется автоматически. Кондиционирование включается автоматически, если температура окружающего воздуха выше +5°C. Нажатие клавиши AUTO отменяет действие всех ранее установленных вручную режимов. Однако, ручные установки тех режимов, включатся при следующих запусках двигателя (см. раздел по программированию ACC).

ECON

При выборе этого режима не работает кондиционер. Регулировка температуры, распределение воздуха, частота вращения вентилятора, обогрев заднего окна и зеркал заднего вида осуществляется автоматически.

OFF

При нажатии этой клавиши система отключается. Для включения следует нажать клавишу AUTO или еще раз нажать клавишу OFF. В этом случае все установленные вручную режимы будут воспроизведены.



Обогрев стекла заднего окна и зеркал заднего вида включается и выключается автоматически, но может быть включен вручную. В этом случае он отключается автоматически через 10-11 минут. В любой момент режим можно выключить вручную.



Работа вентиляторов обдува стекол задних дверей регулируется автоматически, синхронно с работой главного вентилятора. Однако, эти вентиляторы можно выключить вручную.



Рециркуляция воздуха включается и выключается автоматически, но может быть включена и

выключена вручную. Режим рециркуляции слабо влияет на качество воздуха в салоне.

Плавное увеличение частоты вращения вентилятора.



Плавное уменьшение частоты вращения вентилятора.



Для достижения желаемой скорости вращения вентилятора следует держать клавишу нажатой.

Свечение среднего светодиода означает, что вентилятор работает в режиме автоматического регулирования оборотов.

Свечение двух других светодиодов означает, что режим работы вентилятора был установлен вручную: увеличение оборотов вентилятора - горит верхний светодиод, уменьшение оборотов вентилятора - горит нижний светодиод.

Регулировка оборотов вентилятора от нижнего к верхнему пределу занимает около 8 сек.

**Режим размораживания**

При ручной установке режима система выполняет действия по борьбе с обледенением и запотеванием стекол: обороты вентилятора увеличиваются, поток воздуха направляется на обдув ветрового стекла и боковых стекол, включается обогрев стекла заднего окна.

Если ранее был установлен режим рециркуляции, он выключается.

Режим размораживания действует до тех пор, пока не будет установлен другой режим, однако, обогрев заднего окна выключается приблизительно через 10 минут.

Повторное нажатие на клавишу режима размораживания устанавливает ранее действовавший режим.

**Размораживание/пол**

Воздух подается на обдув ветрового стекла и к полу. Малое количество воздуха подается также через сопла передней панели.

**Подача воздуха к полу**

Воздух подается к полу. Малое количество воздуха подается также на обдув ветрового стекла.

**Подача воздуха к полу и через переднюю панель**

Воздух подается через переднюю панель и к полу. Небольшое количество воздуха подается также на обдув ветрового стекла.



Подача воздуха через переднюю панель

Воздух подается только через переднюю панель. Небольшое количество воздуха подается также на обдув ветрового стекла.

Программирование системы АСС

С помощью программирования системы АСС имеется возможность занести в память выбранные вручную режимы. В дальнейшем эти режимы будут устанавливаться автоматически при включении зажигания. Отметим, что необходимо сделать паузу не менее 4 мин. после выключения зажигания, прежде чем опробовать результаты программирования.

- 1 Выбрать необходимый режим.
- 2 Одновременно нажать и отпустить клавиши



(при этом дисплей АСС и светодиоды начнут мигать).

Стирание программы из памяти

Для отмены занесенной в память программы следует одновременно нажать и отпустить клавиши OFF и AUTO (при этом дисплей АСС и светодиоды начнут мигать).

Полезные советы

Если система АСС работает неправильно, то перед предъявлением ее на станцию технического обслуживания Saab следует выполнить следующее:

- Если не горит светодиод клавиши AUTO, см. раздел "Стирание программы из памяти".
- Если система АСС плохо работает, см. раздел "Калибровка".
- Если аккумулятор отсоединился или разрядился, система АСС нуждается в повторной калибровке.

Калибровка

Если электропитание системы АСС прерывалось (например, отсоединялся аккумулятор), система нуждается в повторной калибровке. Для калибровки системы удерживайте нажатыми клавиши AUTO +  до тех пор, пока не загорится светодиод около клавиши , что означает протекание процессов калибровки и самотестирования системы. Затем начнут загораться один за другим светодиоды справа. В процессе калибровки на дисплее отображается либо 0, что означает отсутствие неисправностей в системе, либо цифра (1-5), являющаяся кодом обнаруженной в системе неисправности. После окончания калибровки на дисплее отобразится установленное значение температуры. Процесс калибровки занимает около 30 секунд.

Особые климатические условия

Обледенение и запотевание стекол возникает лишь при особых климатических условиях, например, при сильном ливне, в холодную и очень влажную погоду, когда люди в автомобиле сильно потеют или на них мокрая одежда. Если подобное запотевание или обледенение возникло, можно рекомендовать следующее:

- 1 Выбрать режим AUTO и установить температуру 21 °C
- 2 Установить режим размораживания. Если этого недостаточно, то:
- 3 Увеличить обороты вентилятора. Если этого недостаточно, то:
- 4 Повысить температуру в салоне.



Аудиосистема 9000 (дополнительное оборудование)

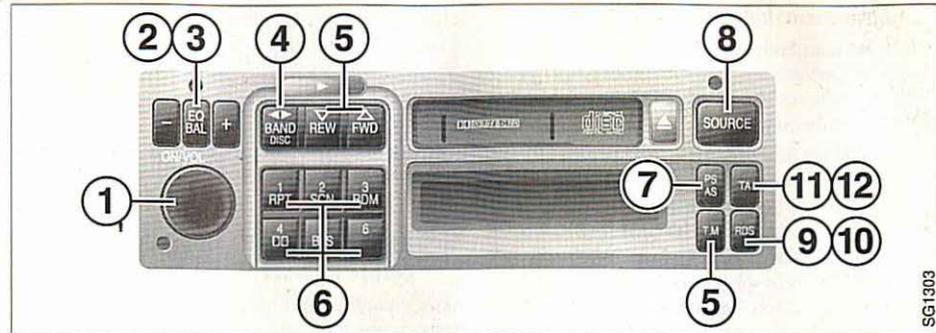
Аудиосистема 9000 предназначена специально для установки в салоне Saab 9000. Она воспроизводит частоты в диапазоне 40-16000 Гц по измерениям в салоне. Система состоит из следующих элементов:

- Блок радиоприемника и кассетного магнитофона с органами управления всей аудиосистемой
- Усилитель 4x32 Вт, расположенный под сиденьем пассажира
- Передние и задние динамики

1 ON/VOL - включение / выключение, громкость

Система включается с помощью нажатия клавиши ON/OFF. При включении системы устанавливаются ранее установленные режимы. При выключении системы установленные режимы заносятся в память.

Регулировка громкости при помощи ручки ON/OFF так называемого "бесконечного" типа, т.е. у ручки нет положений упора. При включении системы устанавливается та же громкость, что была при выключении.



2 EQ/BAL - Эквалайзер и баланс

С помощью нажатия клавиши EQ/BAL можно выбрать режимы установки низких частот, высоких частот, баланса (левые/правые) и баланса (передние/задние).

Установите выбранное значение с помощью клавиш + и - рядом с клавишей EQ/BAL:

Низкие частоты	± 6 шагов
Высокие частоты	± 6 шагов
Баланс громкости (левые и правые)	± 15 шагов
Баланс громкости (передние и задние)	± 15 шагов

Если других клавиш не нажато, через 5 секунд система возвращается к обычному режиму.

3 EQ/BAL - Подъем низких частот

Нажатие клавиши более двух секунд устанавливает режим подъема низких частот (повышенной громкости низких частот).

4 BAND - Переключение волновых диапазонов

Нажатием клавиши BAND переключаются диапазоны:

(FM1 → FM2 → FM3 → LW/MW).
(УКВ1 → УКВ2 → УКВ3 → ДВ/СВ).

5 Настройка и поиск с настройкой

Автоматический поиск с настройкой:

Нажимая на клавишу ТМ в течение более 2 секунд, выберите чувствительность: LO (мощные радиостанции) или DX (мощные и слабые радиостанции).

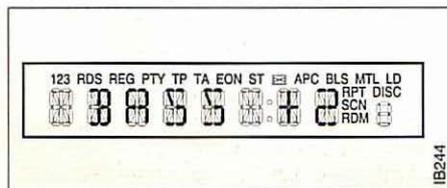
Нажмите клавишу поиска и настройки снизу вверх ▲ или сверху вниз ▼ по диапазону, установленному клавишей BAND (в процессе автоматической настройки на дисплее отображается LO или DX). При включенном режиме RDS и/или режиме TA, приемник будет искать только станции RDS и/или TA.

Ручная настройка:

Нажатие клавиши ТМ переключает в режим ручной настройки. Для настройки частоты нажимайте клавишу ▲ или ▼. Настройка должна начаться не позже 5 сек. после нажатия клавиши ТМ, иначе приемник переходит в режим автоматического поиска.

Краткое нажатие на клавишу увеличивает или уменьшает частоту на один шаг. При длительном нажатии на клавишу частота быстро изменяется.

Дисплей



IB244

6 Быстрая настройка клавиши 1-6

Нажмите на одну из клавиш 1-6, чтобы настроиться на ранее выбранную станцию.

Удерживание клавиши нажатой (не менее 2 секунд) приводит к стиранию из памяти частоты ранее выбранной станции и занесению в память частоты новой станции. При запоминании частоты звук исчезает.

7 PS/AS - Автоматическое занесение в память частот станций

При нажатии на клавишу PS/AS более 2 секунд приемник автоматически заносит в память частоты станций. Сначала система находит 6 наиболее мощных станций и заносит их в память. Если в память занесено менее 6 станций, производится еще один поиск с повышенной чувствительностью.

Если при автоматическом занесении в память был установлен режим RDS и/или режим TA, в память будут заноситься только такие станции.

Автоматическое занесение в память имеется также в диапазоне ДВ/СВ.

8 SOURCE - переключение рода работы

С помощью нажатия клавиши SOURCE производится переключение между приемником, магнитофоном и проигрывателем компакт-дисков.

9 RDS - переключение на прослушивание RDS-станций

RDS - информационная система, передачи которой идут вместе с обычными радиопрограммами в диапазоне RDS. Для функционирования системы RDS большое значение имеет хорошее качество приема.

Сигнал RDS заставляет радиоприемник автоматически отыскивать наилучший передатчик данной программы и автоматически поддерживать хорошую слышимость, независимо от того, какой передатчик оказался в данный момент ближе к автомобилю.

Режим RDS включается и выключается с помощью нажатия клавиши RDS. В режиме RDS на дисплее отображается название прослушиваемой программы и название передающей станции, например, Радиостанция "Маяк".

Мерцание букв RDS означает, что информационный сигнал очень слаб. В этом случае следует нажать клавишу настройки и поискать более сильный сигнал.

Если Вы начинаете путешествие, прослушивая программу, то в процессе путешествия передатчик программы "Маяк" будет изменяться.

10 RDS - PTY - Выбор типа программа

Этот режим основан на том, что в сети вещания УКВ программы имеют коды в соответствии с их типами. Режим PTY является под-режимом RDS.

Выбор типа программы:

- 1 Нажимайте на клавишу RDS в течение более 2 секунд (переход в режим RDS).
- 2 С помощью клавиш ▲ и ▼ можно установить один из 15 типов прослушиваемых программ. После выбора типа программы через пять секунд режим начинает работать.

Можно установить следующие типы программ:

- 1 НОВОСТИ
- 2 БИЗНЕС
- 3 ИНФОРМАЦИЯ
- 4 СПОРТ
- 5 ОБРАЗОВАНИЕ
- 6 ДРАМА
- 7 КУЛЬТУРА
- 8 НАУКА
- 9 РАЗНОЕ
- 10 ПОП-МУЗЫКА
- 11 РОК-МУЗЫКА
- 12 М.О.Р.М. (музыка для тех, кто в пути)
- 13 ЛЕГКАЯ МУЗЫКА
- 14 КЛАССИЧЕСКАЯ МУЗЫКА
- 15 РАЗНАЯ МУЗЫКА

Кроме того, можно выбрать 6 типов программ с помощью клавиш быстрого выбора

Клавиша 1 - НОВОСТИ

Клавиша 2 - ИНФОРМАЦИЯ

Клавиша 3 - ПОП-МУЗЫКА

Клавиша 4 - СПОРТ

Клавиша 5 - КЛАССИЧЕСКАЯ МУЗЫКА

Клавиша 6 - М.О.Р.М.

Можно изменять типы программ, связанные с клавишами быстрого выбора:

- Нажимать клавишу RDS в течение более 2 секунд.
- Установить тип программы с помощью клавиш ▲ ▼ (5).
- С помощью нажатия клавиши быстрого выбора в течение более 2 секунд занести в память выбранный тип программы.

При установленном режиме PTY программа выбранного типа прерывает другие источники звуковоспроизведения (магнитофон, проигрыватель компакт-дисков или передачу другой УКВ-станции).

По окончании программы выбранного типа аудиосистема возвращается к ранее установленному источнику воспроизведения, а радиоприемник ждет следующей передачи того же типа.

При желании прервать передачу избранного типа следует нажать клавишу SOURCE. При этом радиоприемник будет ждать следующей передачи выбранного типа.

Переход на другой тип программ в режиме PTY осуществляется нажатием в течение более 2 секунд клавиши RDS.

Затем следует установить новый тип программ с помощью клавиш быстрого выбора или клавиш ▲ ▼.

Если при выборе типа программ работает магнитофон или проигрыватель компакт-дисков, он будет продолжать работать, пока приемник не настроится на программу выбранного типа.

При настройке на программу выбранного типа работа магнитофона или проигрывателя компакт-дисков прерывается. Выбор режимов CD, TAPE или RADIO не затрагивает настройку на тип программ (а диапазон ДВ/СВ затрагивает, поскольку в нем нет станций, работающих с кодами PTY).

При нажатии клавиши RDS режим PTY отключается.

После выключения режима PTY клавиша RDS используется для включения и выключения режима RDS.

3 ТА - Дорожные сообщения

При помощи нажатия клавиши ТА включается режим приема дорожных сообщений, прерывающих действие магнитофона или проигрывателя компакт-дисков.

Этот режим независим от режима RDS. При поступлении дорожного сообщения другой радиоприем, воспроизведение магнитофонной записи или записи компакт-дисков прерываются. На дисплее появляется сообщение "TRA INFO" и при этом устанавливается определенный уровень громкости (если этот уровень ниже, чем предварительно установленный Вами, Ваш уровень громкости

остается неизменным). По окончании дорожного сообщения аудиосистема возвращается к работе в ранее установленном режиме.

TP - Дорожная программа

Индикатор TP на дисплее показывает, что принимаемая радиостанция может передавать дорожные сообщения.

Если принимаемая радиостанция не может передавать дорожные сообщения (и, следовательно, на дисплее нет индикатора TP, но режим TA установлен), приемник автоматически начинает поиск радиостанций, способных передавать дорожные сообщения.

Экстренное сообщение

При установленном режиме RDS звуковоспроизведение может быть прервано важными сообщениями, не относящимися к дорожной информации. В этом случае на дисплее появляется сообщение ALARM.

4 TA - REG прием местных станций

Если Вы хотите, чтобы радио принимало только фиксированную местную программу, следует активировать функцию REG, удерживая кнопку TA нажатой в течение не менее 2 секунд (загорается индикатор REG).

Режим REG выключается также нажатием клавиши TA в течение более 2 секунд (при этом с дисплея исчезает индикатор REG).

При выключенном режиме REG нажатие клавиши быстрого выбора приводит к поиску приемником другой местной радиостанции (PISEEK). При последующем нажатии клавиши осуществляется поиск другой ближайшей радиостанции.

Справочная таблица по управлению радиоприемником

Режим	Клавиша	Нажатие	Последовательность
Выбор диапазона		< 2 с	FM1 → FM2 → FM3 → LW/MW
Чувствительность		> 2 с	DX → LO
Установка частоты		< 2 с	AUTO → MAN
Настройка вверх по диапазону			87.0 → 108.0
Настройка вниз по диапазону			108.0 → 87.0
Эквалайзер		< 2 с	BAS → TREB → BAL → FAD
Подъем низких частот		> 2 с	LOUDNESS ON → OFF
Сканирование фиксир. настроек		< 2 с	FM1 → FM2 → FM3
Автоматическое занесение в память		> 2 с	FM3
RDS		< 2 с	RDS ON → RDS OFF
PTY		> 2 с	RDS ON PTY ON → PTY OFF
TA		< 2 с	TA ON → TA OFF
REG		> 2 с	RDS ON REG ON → REG OFF

Кассетный магнитофон

Осторожно вставьте кассету в кассетоприемник открытой стороной вправо. Радиопередача или воспроизведение компакт-дисков будут прерваны и начнется воспроизведение записанного на магнитной ленте.

Убедитесь, что на кассете нет каких-либо наклеек, которые могут отстать от нее внутри, и что она не деформирована, иначе она может застрять внутри магнитофона.

При воспроизведении на дисплее отображаются сообщения TAPE >> или TAPE <<.

1 Переход на другую дорожку ленты

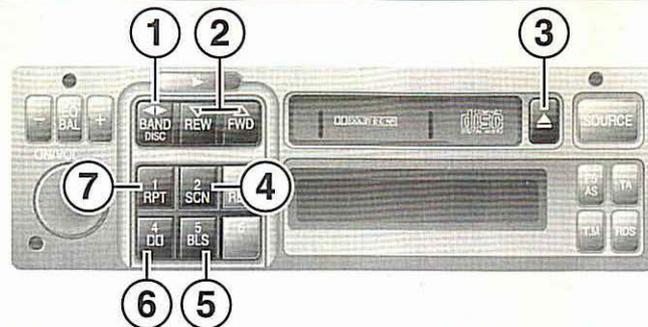
Чтобы перейти на другую дорожку ленты (т.е. изменить направление ее движения), следует нажать клавишу BAND ◀ ▶.

Переход на другую дорожку осуществляется автоматически при достижении конца дорожки в процессе воспроизведения или быстрой перемотки. При этом начинается воспроизведение другой дорожки.

2 Ускоренная перемотка вперед, назад и поиск

Ускоренная перемотка вперед и назад осуществляется с помощью нажатия клавиш FWD и REW.

Если какую-либо из этих клавиш нажать в процессе ускоренной перемотки вперед или назад, включается режим поиска (на дисплее появляется индикатор APC). Перемотка пре-



крашается в начале следующей записи при условии, что предыдущая отделена от нее 4 секундами молчания.

Ускоренную перемотку вперед и назад с режимом поиска и без него можно остановить, нажав клавишу BAND ◀ ▶.

При некоторых условиях режим поиска может работать нечетко. Это, однако, не означает, что в магнитофоне возникла неисправность. Эти условия таковы:

- Лента с записями, интервалы между которыми короче 4 секунд. Эти интервалы слишком коротки, чтобы система могла их определить.
- Лента с записью речи с паузами более 4 секунд. Система будет интерпретировать паузы как интервалы между записями.
- Записи о очень тихими местами длитель-

ностью более 4 секунд. Система будет интерпретировать их как интервалы между записями.

3 Клавиша извлечения кассеты

Нажатие этой клавиши вызывает окончание работы магнитофона, так же, как и нажатие клавиши SOURCE для выбора другого источника звука (RADIO/CD). При выборе другого источника звука кассета остается в магнитофоне, но звуковоспроизводящие головки и тонвал отводятся от ленты. При выключении аудиосистемы кассета также извлекается из магнитофона.

4 SCN - Воспроизведение 10-секундного отрывка каждой записи

Этот режим включается с помощью нажатия клавиши SCN (на дисплее загорается индикатор SCN). Двукратное нажатие клавиши FWD или REW приводит к воспроизведению 10-секундного отрывка каждой записи. Нажатием клавиш FWD и REW можно менять направление сканирования.

5 BLS - Пропуск мест без записи на ленте

При нажатии клавиши BLS при обычном воспроизведении на дисплее появляется индикатор FF-APC и магнитофон переключается на ускоренную перемотку при наличии на ленте паузы более 12 секунд.

После окончания паузы воспроизведение возобновляется.

6 Dolby®, Система шумоподавления

При нажатии клавиши $\square\square$ включается режим шумоподавления Dolby B. Кассеты, записи на которых сделаны в режиме Dolby, должны прослушиваться в этом режиме.

7 RPT - Повторение записи

Чтобы повторить прослушанную запись, следует нажать клавишу RPT, при этом на дисплее появляется индикатор RPT. Во время перемотки ленты перед повторением на дисплее появляется индикатор REPEAT.

Металлические ленты

Магнитофон оборудован автоматическим переключателем на металлический тип ленты.

Обращение с кассетами

Не следует подвергать кассеты воздействию прямого солнечного света во избежание порчи кассеты и ленты.

Всегда держите кассеты в коробках.

Вынимайте неиспользуемую кассету из магнитофона.

Если магнитофон заминает ленту, обратитесь на станцию технического обслуживания Saab.

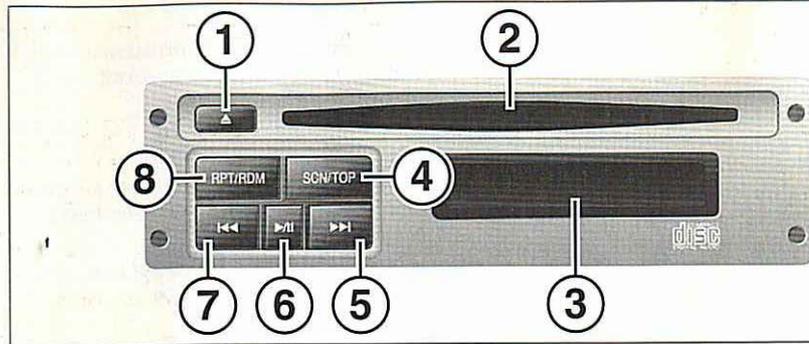
Проигрыватель компакт-дисков (дополнительное оборудование)

ВНИМАНИЕ

Уровень записи на компакт-дисках гораздо выше, чем на аналоговых дисках или кассетах. При загрузке диска нужно полностью убрать громкость на пульте управления радиоприемника, а уже затем постепенно настроить нужную громкость, когда начнется воспроизведение записи. Не повышайте громкость быстро, поскольку это может повредить динамики. Движение по неровной поверхности может вызвать "проскакивания" при воспроизведении записи, однако, это не причиняет вреда ни диску, ни воспроизводящему устройству.

Загружать можно только один диск за один раз. Диски нужно вставлять надписями вверх, в противном случае проигрыватель выбросит диск.

3-дюймовые диски также можно проигрывать без использования адаптера. При проигрывании 3-дюймового диска на дисплее отображается CD SINGLE. Не пользуйтесь адаптерным кольцом, поскольку это может повредить проигрыватель компакт-дисков.



SG-1313

Использование

Проигрыватель компакт-дисков включается, когда диск вставляется в магазин компакт-дисков (2).

При извлечении диска с помощью кнопки (1) проигрыватель выключается и система возвращается к режиму использования радиоприемника.

Обычное воспроизведение записи

Вставьте диск в прорезь магазина (2) и начнется воспроизведение первой записи. Когда закончится воспроизведение последней записи, диск проигрывается повторно с начала.

Дисплей

Дисплей (3) отображает номер и время звучания того музыкального произведения, которое проигрывается в данный момент.

Справа на дисплее отображается выбор других функций:

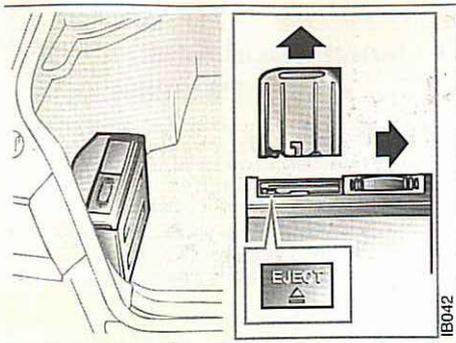
Перемещение по диску вперед

- Нажимайте на кнопку ►► (5) меньше двух секунд для того, чтобы переместиться вперед к началу следующего музыкального произведения.
- Если нажимать на кнопку более 2 секунд начнется скоростной поиск вперед.

Перемещение по диску назад

- Нажимайте на кнопку ◀◀ (7) меньше двух секунд для того, чтобы переместиться назад к началу того музыкального произведения, которое воспроизводится в данный момент.
- Если нажимать на кнопку более 2 секунд начнется скоростной поиск назад.

Номер кнопки	Нажатие (сек)	Функция	Дисплей отображает
6		Проигрывание прекращается. Проигрывание компакт-диска возобновляется с того же места при дополнительном нажатии на кнопку. Для того, чтобы переключиться на радио или магнитофон следует нажать кнопку SOURCE.	PAUSE
8	< 2	То музыкальное произведение, которое воспроизводится в данный момент, повторяется до тех пор, пока функция не отключается еще одним нажатием кнопки.	RPT
8	> 2	Воспроизведение записей на диске в произвольном порядке	RDM
4	< 2	Проигрывание первых 10 секунд звучания каждого музыкального произведения. Функция прерывается с помощью еще одного нажатия на кнопку.	SCAN
4	> 2	Воспроизводящее устройство быстро перемещается к первому музыкальному произведению на диске (функция TOP).	



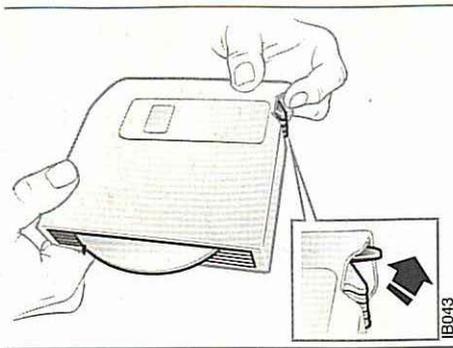
Магазин компакт-дисков в багажнике

Проигрыватель компакт-дисков

Загрузка дисков (1-6 штук) в проигрыватель в багажнике осуществляется следующим образом:

- 1 Сдвинуть защитную крышку магазина дисков.
- 2 Нажать клавишу EJECT и вынуть магазин.
- 3 Вставить диски в прорези магазина (надписями вверх).
- 4 Вставить магазин в проигрыватель и задвинуть защитную крышку.

При замене дисков следует освобождать извлекаемые диски с помощью нажатия на рычажок фиксатора. Каждая прорезь магазина имеет свой рычажок.



Воспроизведение с компакт-дисков

При загруженном в проигрыватель магазине выбор режима CD при помощи клавиши SOURCE приведет к воспроизведению первой записи первого диска.

Если выбор CD сделан при пустом проигрывателе, на дисплее появится сообщение NO PACK.

Если в процессе воспроизведения компакт-дисков выбирается режим радиовещания или работы магнитофона, проигрыватель компакт-дисков переходит в режим паузы.

При возобновлении режима с помощью клавиши SOURCE воспроизведение продолжится с места остановки.

1 DISC - Переход на другой диск

Переход на другой диск осуществляется при помощи нажатия на клавишу DISC. Если прорезь следующего диска пуста или диск неуправлен, осуществляется переход к следующему диску.

2 FWD/REW - Ускоренная перемотка вперед и назад

Нажатие клавиши FWD приводит к перемотке на начало следующей записи.

Нажатие клавиши REW приводит к перемотке на начало текущей записи.

Если какая-либо из этих клавиш удерживается в нажатом состоянии более 2 секунд, происходит воспроизведение диска на повышенной скорости в прямом или обратном направлении. Этот режим сохраняется еще 5 секунд после освобождения клавиши. Если клавиша удерживалась в нажатом состоянии более 5 секунд, воспроизведение происходит на еще более высокой скорости.

Нажатие одной из этих клавиш во время действия режима HLV вызывает переход на воспроизведение другой записи, а режим RDM продолжает действовать.

3 RDM - Воспроизведение записей в случайном порядке

Режим RDM устанавливается при помощи нажатия клавиши KBV. Начинается воспроизведение записей одного диска в случайном порядке.

После того, как все записи диска воспроизведены, осуществляется переход к следующему по порядку диску. Режим выключается с помощью повторного нажатия клавиши RDM. Кроме того, режим выключается при нажатии клавиши SCAN.

Нажатие одной из клавиш FWD или REW во время действия режима RDM вызывает переход на воспроизведение другой записи, а режим RDM продолжает действовать.

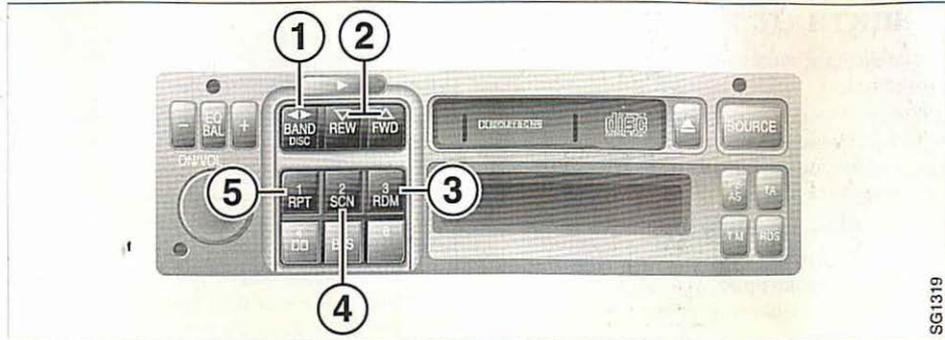
Действие проигрывателя компакт-дисков прекращается при выборе другого источника (RAIDO/TAPE).

При этом проигрыватель переходит в режим паузы.

4 SCN - Воспроизведение каждой записи в течение 10 секунд

Режим сканирования действует на весь магазин дисков. При повторном нажатии на клавишу SCN происходит переход к нормальному воспроизведению текущей записи.

Режим сканирования выключается также при нажатии одной из следующих клавиш: FWD/REW, RDM, DISC, SOURCE, или при выключении аудиосистемы.



5 RPT - Повторение записи или всего диска

При нажатии клавиши RPT происходит повторение записи (на дисплее появляется сообщение REPEAT TRACK), или повторение воспроизведения всего диска (на дисплее появляется сообщение REPEAT DISC). Во время действия режима на дисплее отображается индикатор RPT.

Защита от кражи

Аудиосистема защищена от кражи двумя способами.

Один из способов заключается в том, что переднюю панель радиоприемника с клавишами управления можно отсоединить следующим образом:

- 1 Выключить аудиосистему.
- 2 Отсоединить переднюю панель системы, сдвинув вправо прямоугольный фиксатор, расположенный выше группы из девяти клавиш.

Без передней панели аудиосистема работать не может.

Второй способ защиты от кражи состоит в четырехзначном коде блокировки. Этот код приведен на карточке, прилагаемой к аудиосистеме.

Четырехзначный код запрограммирован на заводе и не подлежит изменению. Поэтому важно хранить карточку с кодом в надежном месте, но не рядом с самой аудиосистемой. При утере кода обратитесь на станцию техобслуживания Saab.

При отсоединении аккумулятора, демонтаже аудиосистемы и в любом другом случае прекращения питания аудиосистемы четырехзначный код защиты необходимо ввести заново с помощью клавиш быстрого выбора следующим образом:

- 1 Включить аудиосистему (на дисплее появится сообщение CODE IN)
- 2 С помощью клавиш быстрого выбора ввести четыре цифры кода. Если при этом введена неверная шифра, необходимо закончить ввод серии из четырех шифр и начать следующую попытку. После ввода четырех шифр следует нажимать клавишу BAND в течение более трех секунд, чтобы очистить дисплей. На дисплее снова появится сообщение CODE IN и можно будет ввести правильный код.
- 3 Если неправильный код введен три раза подряд, перед следующей попыткой придется подождать один час при включенной системе. Далее необходимо ввести правильный код с первой попытки, иначе опять придется ждать еще час.

Снижение громкости аудиосистемы во время работы телефона

При установке телефона в автомобиле он может быть соединен с аудиосистемой так, что громкость аудиосистемы будет автоматически понижаться во время работы телефона. Проконсультируйтесь об этом у Вашего дилера Saab.

Регулировка громкости дорожных сообщений

При желании можно отрегулировать громкость дорожных сообщений следующим образом:

- 1 При включении аудиосистемы следует удерживать клавишу TA нажатой, при этом на дисплее появится сообщение VOL ADJUST.
- 2 Отрегулировать громкость.
- 3 Нажать любую другую клавишу или подождать 5 секунд, чтобы сохранить в памяти установленный уровень громкости.

Установка радиотелефона и переговорного устройства

При установке радиотелефона или переговорного устройства без отдельной внешней антенны в салоне могут появиться электромагнитные поля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Электромагнитные поля в салоне могут быть вредны для здоровья.
- Электромагнитные поля в салоне могут взаимодействовать с электрооборудованием автомобиля.

Поэтому Saab рекомендует присоединять радиотелефон и переговорное устройство к **внешней антенне**, которая также повышает качество передачи и приема при увеличении радиуса действия.

Из соображений безопасности при пользовании телефоном рекомендуется остановить автомобиль в удобном месте.

Радиотелефоны и переговорные устройства, не являющиеся частью стандартного оборудования Saab, могут непредсказуемым образом взаимодействовать с электронными системами автомобиля и вызывать ложные предупреждения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

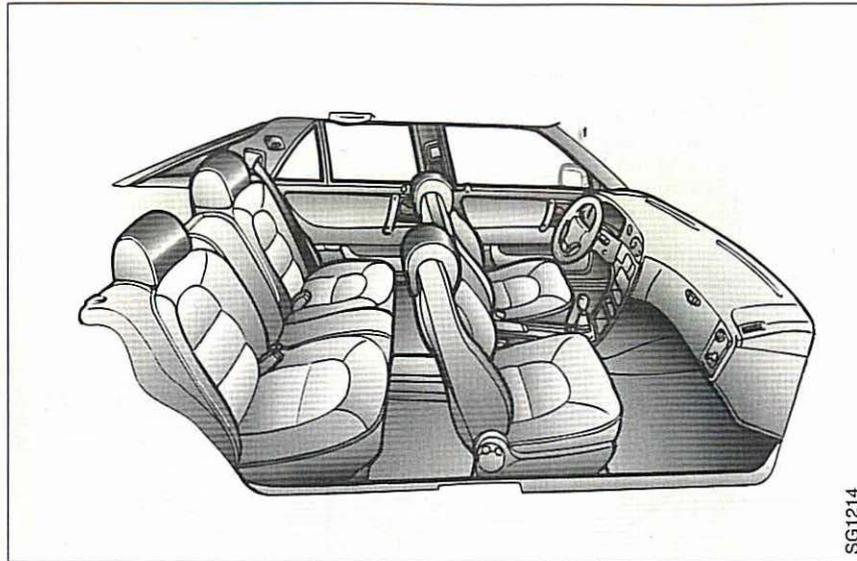
- Перед установкой нестандартного оборудования следует проконсультироваться на станции техобслуживания Saab.

Передаю привет дяде Фёдорову, Казаку-С, Юсину,
Вилли 579, Сергею 323, Занне, Евгению 656, оwб,
СтароСу, Евгению, Ветшишке, Витосу 9-5 99, Ос,
Сергею 9000 CS, саабрану, Тоне, корителю Тимур,
Рамису, Тинтообразу, дяде Фёдорову ещё раз, Цезарю,
И.И.у, Ямаси, Мышеловке, Vadimy, Всем, с кем
был и ещё не был, а также всем остальным
форумчанам с www.saabnet.ru.

Ваш SAPRO®

08.06.2012.

Оборудование салона



SG1214

Сиденья	42
Регулировка положения рулевого колеса	44
Ремни безопасности	44
Надувная подушка безопасности	46
Безопасность детей	49
Зеркала заднего вида	50
Электроприводы стеклоподъемников	51
Люк крыши	52
Косметические зеркала с подсветкой	53
Пепельницы	53
Аудиооборудование	53
Ящик для перчаток	54
Подставка для бапок.....	54

Сиденья

В некоторых странах электрообогрев передних сидений и их спинок снабжен индивидуальной регулировкой и приводится в действие с помощью переключателя при включенном зажигании.

Положение передних сидений имеет регулировку вперед-назад, угол наклона спинки имеет плавную регулировку, подголовник имеет регулировку по высоте. Кроме регулировки по высоте, сиденье имеет регулировку опоры поясницы.

Передняя часть сиденья водителя допускает отдельную регулировку по высоте (на некоторых модификациях оба передних сиденья).

При установке сидения водителя рекомендуется следующее:

Сначала установите высоту сидения, затем установите его положение в продольном направлении, а затем установите наклон спинки. В заключении устанавливается положение руля.

Подголовники

Подголовники передних сидений могут быть подняты или опущены в несколько определенных положений по высоте.

Регулировка подголовника

Для наилучшей защиты подголовник должен быть на одном уровне с головой сидящего в кресле.

Регулировка вперед-назад

Поднять рычаг и установить сиденье в желаемое положение. Отпустить рычаг и убедиться, что сиденье зафиксировано в новом положении.

Регулировка опоры бедер

Для подъема передней части сиденья поднять рычаг.

Регулировка высоты

Потянуть вперед телескопический рычаг и поднимать или опускать его, пока не установится желаемая высота сиденья.



Регулировка опоры поясницы
1 Жестче
2 Мягче

Регулировка угла наклона спинки
Вращать круглую ручку до достижения желаемого положения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При регулировке положения сиденья водителя автомобиль не должен находиться в движении.

После установки сиденья с ручной регулировкой в продольном направлении проверьте, зафиксировалось ли оно в желаемом положении. В противном случае сиденье может сдвинуться в движении. Если сиденье не зафиксировано в продольном направлении, это может привести к травмам при столкновении.

При движении спинка сиденья должна находиться в поднятом положении, чтобы в случае интенсивного торможения или столкновения ремень безопасности, надувная подушка безопасности и спинка сиденья обеспечили надлежащую защиту.

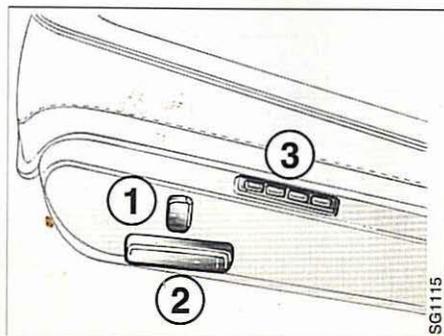
Электропривод регулировки положения передних сидений

Электропривод регулировки положения передних сидений является дополнительным оборудованием. Верхняя клавиша служит для регулировки угла наклона спинки. Нижняя клавиша служит для регулировки вперед-назад и для раздельной регулировки высоты передней и задней части сиденья.

Изображений безопасности электропривод может быть приведен в действие либо при включенном зажигании и открытой двери, либо при закрытой двери и включенном зажигании. Такое устройство дает возможность легче сесть в автомобиль и уменьшает вероятность травм детей, которые иногда забавляются электроприводом сидений.

Клавиши управления электроприводом переднего сиденья

- 1 Угол наклона спинки
- 2 Регулировка вперед-назад и по высоте
- 3 Клавиши памяти



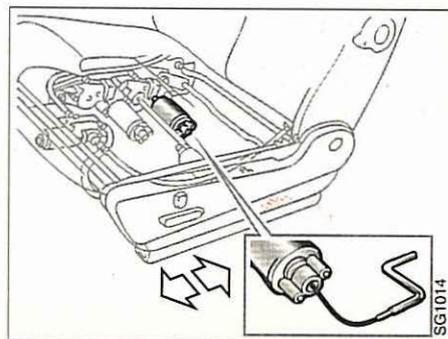
На случай неисправности электропривода в комплекте прилагаемых к автомобилю инструментов имеется специальный ключ-ручка, с помощью которого можно вручную отрегулировать положение сиденья вперед-назад.

Вращение кулачка по часовой стрелке приводит к отодвиганию сиденья назад, против часовой стрелки - к придвиганию вперед.

Электропривод передних сидений с памятью

В качестве дополнительного оборудования электроприводы передних сидений могут быть снабжены памятью.

После того, как положение сиденья отрегулировано обычным образом, установленное положение может быть занесено в память с помощью одновременного нажатия клавиши памяти M и одной из трех клавиш 1, 2, 3.

Положение кулачка

Чтобы установить сиденье в положение, сохраняемое в памяти, следует держать нажатой соответствующую клавишу, пока сиденье не займет нужное положение. При необходимости переустановки какого-либо из трех положений следует отрегулировать положение сиденья обычным образом и затем одновременно нажать клавишу М и соответствующую клавишу положения.

Изображений безопасности электропривод может быть приведен в действие либо при выключенном зажигании и открытой двери, либо при закрытой двери и включенном зажигании. Такое устройство дает возможность легче сесть в автомобиль и уменьшает вероятность травм детей, которые иногда забавляются электроприводами сидений.



Электрообогрев передних сидений

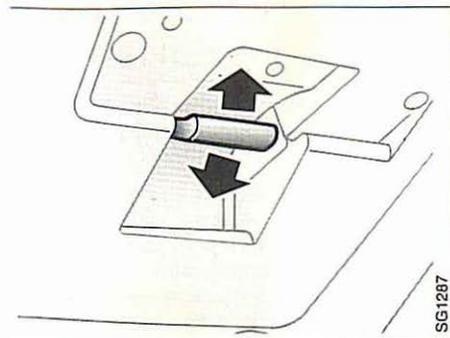
Автомобиль оборудован регулируемым электрообогревом передних сидений и их спинок.

Интенсивность обогрева может быть установлена индивидуально для каждого сиденья на одно из четырех положений. В положении 3 обогрев максимален, в положении 0 он выключен.

Регулировка положения рулевого колеса

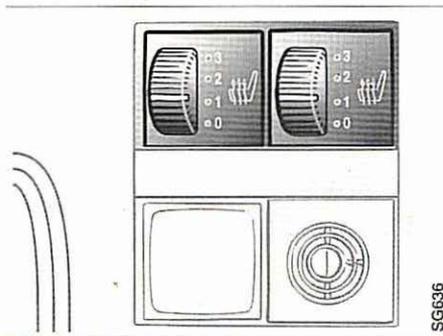
После поворота фиксатора рулевого колеса его положение можно регулировать от себя/к себе.

Передвиньте рулевое колесо в желаемое положение и зафиксируйте его поворотом фиксатора на место.



Фиксатор рулевого колеса

Управление обогревом сидений



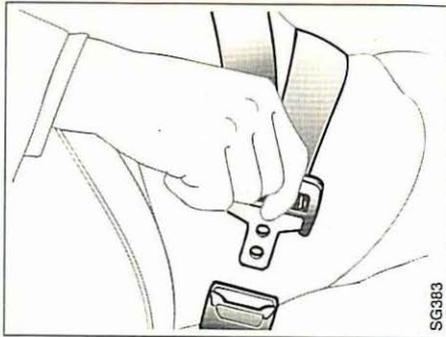
Ремни безопасности

Всегда необходимо пристегивать ремни безопасности. Исследования показали, что не пристегивать ремни для задних пассажиров столь же опасно, как и для передних.

В случае столкновения непристегнутые задние пассажиры будут брошены вперед на спинки передних сидений. Это усилит действие удара на передних пассажиров и на их ремни безопасности и, чаще всего, усилит тяжесть последствий и для передних, и для задних пассажиров.

Каждый ремень предназначен только для одного человека, сидящего в автомобиле.

Кроме ремня для среднего пассажира на заднем сиденье, все ремни снабжены инерционными катушками. Чтобы пристегнуть ремень, следует плавно вытянуть его из катушки и вставить язычок в замок. Следует

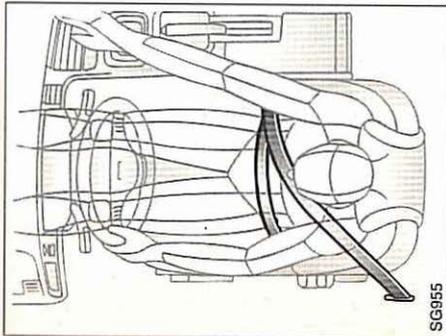


SG383

Ремень безопасности переднего сиденья

убедиться в надежности фиксации ремня в замке.

Правильное расположение ремней безопасности



SG355

Нижние точки крепления ремней передних сидений расположены на сиденьях и, следовательно, перемещаются при регулировке положения сидений вперед-назад.

Ремни безопасности передних сидений снабжены автоматическими натяжителями. Эти натяжители срабатывают при сильных лобовых столкновениях, ограничивая перемещение тела при ударе. При слабых лобовых столкновениях они не срабатывают.

Не срабатывают натяжители также при боковых и задних ударах и при опрокидываниях.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ремни безопасности, натяжители и другие части системы пассивной безопасности подлежат осмотру после каждого столкновения. Saab рекомендует замену всех ремней безопасности в сборе, работавших при столкновении. Замена не требуется только в случае несильных ударов после того, как на станции техобслуживания Saab система будет осмотрена и сделан вывод о ее работоспособности.

Ремни безопасности и другие элементы системы пассивной безопасности, неработавшие при столкновении, нуждаются в осмотре, а при неисправности, в замене.

При срабатывании надувной подушки безопасности оба ремня передних сидений необходимо заменить..

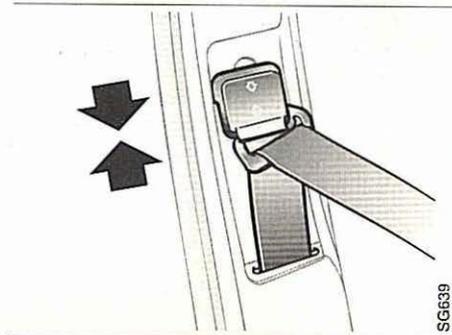
Положение направляющей ремня на стойке двери допускает регулировку по высоте.

Обычно она устанавливается в верхнее положение, которое обеспечивает максимальную защиту. Однако, у людей маленького роста диагональная часть ремня может проходить слишком близко от шеи. В этом случае следует опускать направляющую до тех пор, пока диагональная часть ремня не займет правильное положение, обеспечивающее максимальную защиту.

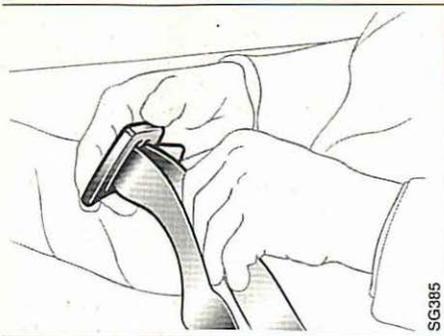
Для регулировки высоты следует сжать подвижную часть по направлению стрелки, передвинуть ее в нужное положение и убедиться, что направляющая зафиксировалась в новом положении.

Для обеспечения максимальной защиты нижняя часть ремня должна располагаться как можно ниже и облегать бедра, а диагональная часть должна облегать плечо не слишком близко к шее.

Направляющая ремня на дверной стойке



SG639



Регулировка набедренной части ремня

Убедитесь, что ремень не перекручен и не зацепился за какую-либо острую кромку, что ремень нигде не дает слабину.

Не следует слишком отклонять спинку сиденья, так как конструкция ремней безопасности обеспечивает защиту лишь при нормальном положении спинки.

Чтобы отстегнуть ремень, следует нажать красную кнопку с надписью PRESS.

При пользовании ремнем большую часть времени инерционная катушка не заперта, и ремень не стесняет движений. Однако, если дергать или резко вытягивать ремень, катушка запирается. Катушка также запирается, если автомобиль наклонен, находится в режиме интенсивного торможения или при столкновении.

Предупреждающая лампа на верхней панели горит, если кто-либо из сидящих на передних сиденьях не пристегнул ремень.

Ремень безопасности для среднего пассажира заднего сиденья состоит только из набедренной части и его длина регулируется вручную. При необходимости отрегулируйте его длину, отогнув фиксатор пряжки под прямым углом к ленте ремня и вытянув ленту.

Затягивайте ремень, пока он не будет плотно облегать тело. Чтобы отстегнуть ремень, следует нажать красную кнопку на пряжке.

Беременные женщины

Будущие матери должны пристегивать ремень так, чтобы он не давил на живот. Нижняя часть ремня должна располагаться как можно ниже на бедрах.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверьте, чтобы при передвижении вперед или при складывании назад подушки заднего сиденья ремни не оказались защемлены.

Airbag

Надувная подушка безопасности НПБ (SRS)

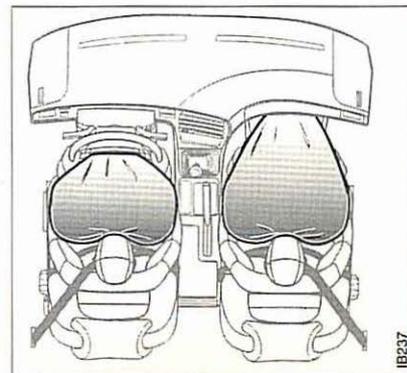
Сиденье водителя

Система SRS состоит из НПБ, встроенной в ступицу рулевого колеса. На некоторых моделях НПБ оборудовано также место переднего пассажира.

Система SRS является дополнением к ремням безопасности и обеспечивает дополнительную защиту при столкновении. При возникновении неисправности в системе загорается или начинает мигать предупреждающая лампа SRS на пиктограмме, см. стр. 8.

Положение сиденья водителя должно быть отрегулировано так, чтобы рулевое колесо не заслоняло предупреждающую лампу SRS.

НПБ водителя и пассажира



Срабатывание НПБ при лобовом столкновении



Начальная фаза удара.



Датчик зарегистрировал замедление и через блок управления послал сигнал на газогенератор, надувающий подушку.



НПБ вступает в соприкосновение с телом водителя.



НПБ полностью надуто.



Складывается рулевая колонка и НПБ начинает сдуваться.

1B236

При срабатывании системы в начале столкновения подушка, встроена в ступицу рулевого колеса, начинает надуваться. Система срабатывает только в случае достаточно сильного лобового столкновения, но не срабатывает при слабом лобовом столкновении, а также при боковом и заднем ударах и при опрокидываниях.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Независимо от того, оборудован ли автомобиль НПБ, все находящиеся в автомобиле должны быть пристегнуты ремнями безопасности.
- Следует иметь в виду, что НПБ надувается и сдувается очень быстро, и уже не может защитить от повторного удара.
- При управлении автомобилем следует опираться спиной о спинку сиденья, а не висеть на рулевом колесе. Иначе при срабатывании НПБ Вы будете с силой отброшены в направлении спинки сиденья и можете получить травму.
- Не следует прикреплять какой-либо предмет к рулевому колесу, иначе при срабатывании НПБ он будет с силой отброшен Вам в лицо. Такая же опасность существует и в тех случаях, когда водитель держит во время движения какой-либо предмет вору, например, курительную трубку.
- Газ, надувающий НПБ, очень горячий. При определенных обстоятельствах при опорожнении НПБ он может обжечь руки.

- Если предупреждающая лампа SRS начинает мигать или не гаснет при трогании автомобиля, автомобиль следует немедленно отправить на станцию технического обслуживания Saab для проверки. Мигание и свечение лампы SRS означает, что система может не работать в случае столкновения.

НПБ со стороны пассажира

В качестве дополнительного оборудования автомобиль может быть оборудован НПБ со стороны переднего пассажира. Она полностью аналогична НПБ со стороны водителя и соединена с той же предупреждающей лампой. НПБ со стороны пассажира расположена за крышкой на передней панели. Обе НПБ срабатывают при лобовом ударе.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Детское сиденье следует **всегда** устанавливать только на заднее сиденье, иначе срабатывание НПБ может травмировать ребенка.
- Ребенок не должен стоять перед сиденьем переднего пассажира, иначе срабатывание НПБ может травмировать ребенка.
- Не следует прикреплять какой-либо предмет к передней панели, иначе при срабатывании НПБ он будет с силой отброшен в направлении пассажиров. Не следует также прикреплять какие-либо аксессуары к панели приборов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

На автомобилях, оборудованных НПБ, не допускаются какие-либо переделки, затрагивающие рулевое колесо и электропроводку. Перед проведением сварочных работ оба провода аккумулятора и блок управления системы SRS следует отсоединить. После отсоединения следует подождать 20 минут перед фактическим началом работ. При проведении сушки при высокой температуре после окраски блок управления системы SRS следует снять с автомобиля.

При утилизации старого автомобиля или его частей НПБ и натяжители ремней безопасности должны быть разряжены. НПБ и натяжители, сработавшие при столкновении, необходимо заменить.

Работы, связанные с заменой или утилизацией НПБ и натяжителей, следует поручать только персоналу специализированных станций техобслуживания Saab.

Система НПБ должна подвергаться проверкам в соответствии с Программой технического обслуживания.

Вопросы, которые часто задают о системе НПБ

Есть ли необходимость в ремнях безопасности при наличии НПБ?

Да. НПБ является только дополнением к системе безопасности автомобиля. НПБ срабатывает только при сильном лобовом столкновении. Она не защищает от более слабых лобовых столкновений, от боковых и задних ударов и при опрокидывании.

Ремни безопасности препятствуют столкновениям пассажиров друг с другом при аварии и, следовательно, получению дополнительных травм.

При лобовом столкновении ремень безопасности помогает телу занимать надлежащее положение, чтобы НПБ могла обеспечить максимальную степень защиты. Если человек занимает на сиденье неправильное положение, степень защиты, обеспечиваемая НПБ, снижается во много раз.

Сопровождается ли надувание НПБ громким шумом?

Надувание сопровождается коротким громким хлопком. Большинство людей, прошедших через это, запоминает не хлопок при надувании, а грохот, сопровождающий само столкновение.

Можно ли устанавливать детское сиденье на переднем сиденье, оборудованном НПБ?

Нет. НПБ при надувании развивает такую силу, что отбросит детское сиденье назад, и ребенок может получить серьезную травму.

Представляет ли опасность газ, наполняющий НПБ?

Большинство людей, которые находились в течение нескольких минут в непроветриваемом салоне после срабатывания НПБ, испытывали только слабую резь в глазах и горле.

У людей, страдающих астмой, может начаться приступ, и они должны действовать в соответствии с рекомендациями врача, а затем обратиться за медицинской помощью.

Избегайте, по мере возможности, попадания пыли на кожу, т.к. имеется риск раздражения кожи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поскольку пыль в отдельных случаях может содержать мелкие частицы веществ, сходных с моющими средствами, необходимо всегда принимать следующие меры:

- Участки кожи, на которые попала пыль, необходимо как можно скорее вымыть водой и мягким мылом.
- При раздражении глаз промойте их тщательно чистой водой.

Безопасность детей

Безопасность ребенка в автомобиле столь же важна, как и безопасность взрослого.

Для максимальной безопасности при путешествии в автомобиле ребенок должен быть каким-либо образом ограничен в движениях. Форма этого ограничения должна выбираться, исходя из размеров ребенка.

Перед установкой каких-либо детских сидений, ремней, подушек и т.п. следует проконсультироваться с дилером Saab.

Ознакомьтесь с законодательством в области перевозки детей в автомобиле и установки детских сидений.

Детские сиденья, которые может предложить Вам дилер Saab, одобрены фирмой Saab Automobile AB и не требуют дополнительных креплений, кроме стандартных креплений ремней безопасности.

Для крепления детского сиденья предусмотрены четыре проушины под сиденьем переднего пассажира.

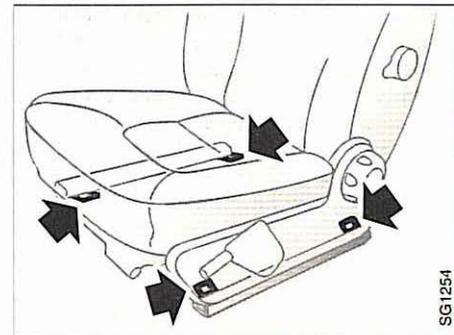
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

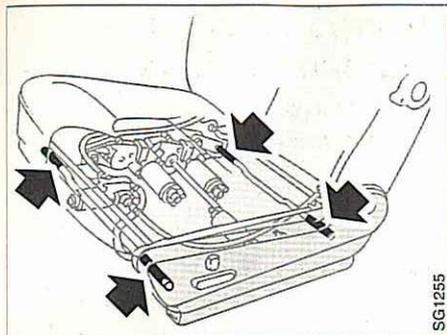
- При путешествии в автомобиле ребенок должен быть ограничен в движениях каким-либо образом.
- На автомобилях, оборудованных НПБ для пассажира переднего сиденья, **запрещается** установка детских сидений любого типа на переднее сиденье пассажира, поскольку в случае столкновения ребенок будет травмирован НПБ. Поэтому на переднем сиденье отсутствуют проушины крепления и цветные метки для детского сиденья.
- Детское сиденье, установленное на переднее сиденье пассажира, не оборудованное НПБ, не должно прикрепляться к рычагу регулировки положения сиденья вперед-назад. При аварии сиденье может начать двигаться, что повлечет последствия, ухудшающие качество крепления детского сиденья.

Детское сиденье, предназначенное для установки лицом назад на заднем сиденье, рекомендуется устанавливать посередине заднего сиденья. В этом случае детское сиденье закрепляется с помощью двух задних проушин под сиденьями водителя и переднего пассажира.

Проушины крепления для ремней детского сиденья.

ВНИМАНИЕ! На автомобилях, оборудованных НПБ со стороны пассажира, передние проушины отсутствуют.





Проушины крепления детского сиденья (переднее сиденье с электроприводом). **ВНИМАНИЕ!** На автомобилях, оборудованных НПБ со стороны пассажира, передние цветные метки отсутствуют.

При установке детского сиденья на заднее сиденье лицом назад рекомендуется применять подставку, опирающуюся на пол. Проконсультируйтесь с дилером Saab.

Перед установкой детского сиденья в автомобиль ознакомьтесь с инструкцией изготовителя по установке сиденья.

На автомобилях с электроприводом передних сидений на раме сиденья имеются четыре светло-голубые метки мест, куда может быть прикреплено детское сиденье.

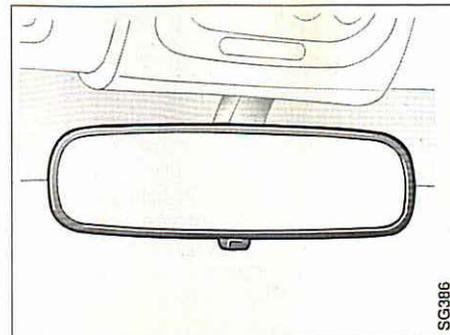
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При установке детского сиденья для детей весом более 10 кг лицом назад на переднем сиденье пассажира убедитесь, что спинка детского сиденья расположена напротив панели приборов. Тщательно соблюдайте инструкцию по установке, прилагаемую к детскому сиденью.
- При установке детского сиденья для детей весом до 10 кг на переднем сиденье пассажира убедитесь, что спинка детского сиденья расположена не ближе, чем в 20 см от панели приборов.
- Крайне важно обеспечить надлежащее натяжение строп крепления детского сиденья. Ни одна из строп не должна провисать. Для обеспечения максимального уровня безопасности детское сиденье должно быть закреплено как можно более тщательно.

Детские сиденья Saab

Ваш дилер Saab может предложить Вам специально сконструированные для Вашего автомобиля детские сиденья. Они одобрены Saab Automobile AB и предназначены специально для обеспечения такого же уровня безопасности для детей, как и для взрослых. Они комфортабельны и установка их проста.

Поставляются три варианта детских сидений в зависимости от веса ребенка: до 10 кг, 9-18 кг и 15-36 кг.

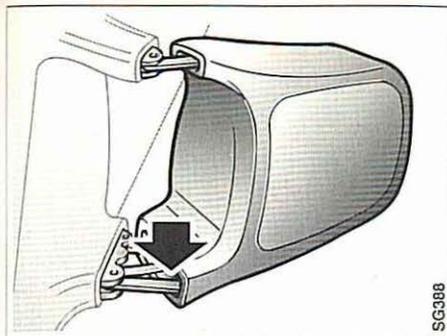


Зеркало заднего вида

Зеркала заднего вида

Зеркало заднего вида противоослепляющего типа можно отклонить с помощью рычага под зеркалом.

Зеркала заднего вида на дверях противоослепляющего типа, на двери водителя - панорамное зеркало.

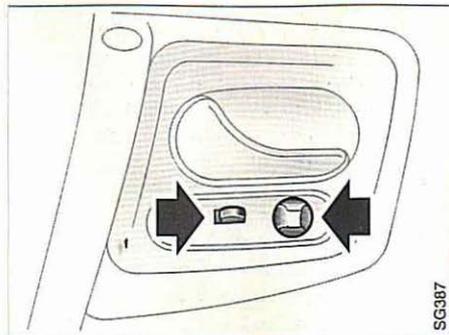


SG388

Фиксатор зеркала на двери

При приложении определенной силы зеркало на двери складывается назад. В этом положении зеркало может храниться при стоянке автомобиля. Для складывания следует осторожно нажать на зеркало спереди до тех пор, пока не защелкнется фиксатор.

Чтобы привести зеркало в рабочее состояние, следует нажать на зеркало и снять с фиксатора.



SG387

Переключатели управления зеркалами заднего вида на дверях

Переключатели управления зеркалами расположены на двери водителя.

Передний переключатель служит для передвижения зеркала в четырех направлениях.

Задний переключатель служит для выбора зеркала, подлежащего регулировке.

Вверх = левое зеркало

Вниз = правое зеркало

Среднее положение = отключено

Зеркала заднего вида на дверях снабжены электрообогревом. Управление электрообогревом осуществляется одновременно с управлением обогревом стекла заднего окна.

Электроприводы стеклоподъемников

Открытие окна:

Нажать на сторону клавиши, на которой изображен символ окна.

Клавиша имеет второе положение для автоматического полного открывания окна. Когда клавиша нажата до отказа, окно открывается полностью.

Автоматическое открывание окна можно прервать, быстро подняв ту сторону клавиши, на которой изображен символ.

Закрывание окна:

Поднять сторону клавиши, на которой изображен символ окна.

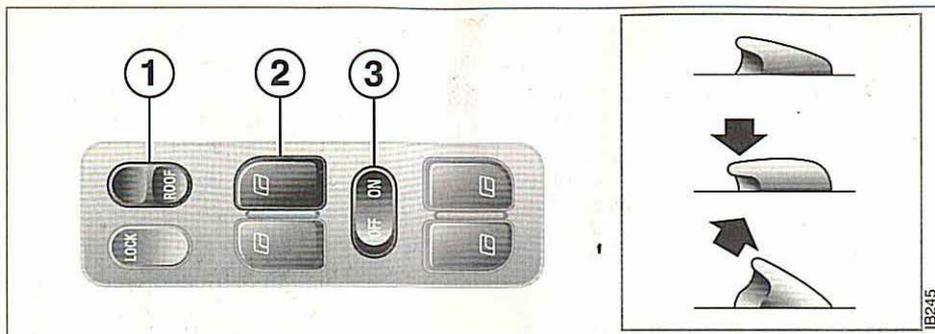
Закрывание прекращается при полностью закрытом окне или при отпускании клавиши.

Переключение режима работы стеклоподъемников окон задних дверей для безопасности детей (ON/OFF)

С помощью клавиши ON/OFF можно установить режим управления стеклоподъемниками задних окон с переключателей на задних дверях.

В положении ON стеклоподъемниками можно управлять с помощью дополнительных клавиш на каждой задней двери.

В положении OFF стеклоподъемниками можно управлять только с центральной консоли.



- 1 Управление люком крыши
- 2 Управление стеклоподъемниками
- 3 Клавиша переключения режима управления стеклоподъемниками задних дверей

Переключатели на дверях также дают возможность управлять стеклоподъемниками.

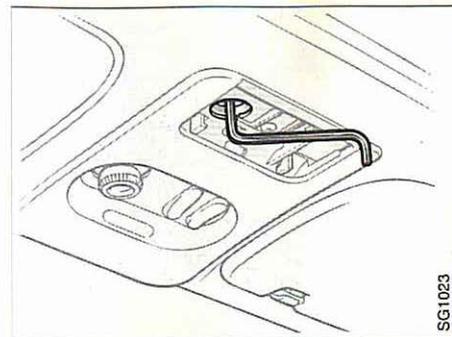
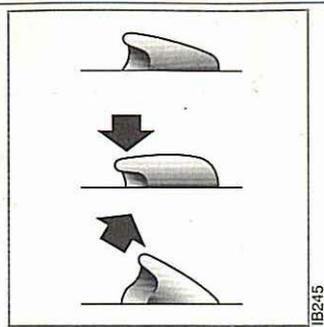
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда вынимайте ключ зажигания, когда Вы покидаете автомобиль, чтобы избежать травм, например, из-за детских игр со стеклоподъемниками или люком крыши.

Люк крыши

Люк крыши приводится в действие от клавиши ROOF на центральной консоли. Люк крыши можно открыть частично или полностью. При освобождении клавиши люк фиксируется в текущем положении.

- 1 Чтобы открыть полностью закрытый люк, необходимо сделать следующее:
 - Открыть: передвинуть клавишу назад
 - Закрыть: передвинуть клавишу вперед
- 2 Имеется возможность также приподнять заднюю кромку закрытого люка (положение вентиляции):
 - Открыть: передвинуть клавишу вперед
 - Закрыть: передвинуть клавишу назад



Ручное управление люком

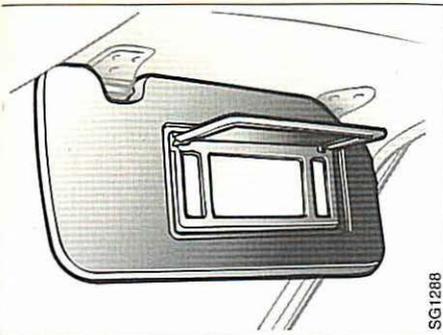
Можно также выбирать промежуточные положения, освобождая клавишу в нужный момент.

На люке крыши имеется противосолнечная шторка, перемещаемая вручную.

Когда люк крыши достиг своего крайнего положения, его можно открыть еще на несколько сантиметров, вторично нажав на клавишу.

Тогда при закрывании люка придется также два раза нажать на клавишу.

Под крышковой верхней панели переключателей хранится специальный ключ для закрывания люка вручную в случае отказа электропривода. В этом случае следует вставить короткий конец ключа в шестиугольное отверстие и, вращая ключ против часовой стрелки, закрыть люк.



SG1288

Косметические зеркала с подсветкой

Косметические зеркала с подсветкой

На задней стороне солнцезащитного козырька имеется освещаемое зеркало для макияжа. Освещение загорается, если откинуть защиту зеркала вверх. Солнцезащитный козырек должен быть вставлен в оба крепления.

Пепельницы

В салоне установлены две пепельницы: одна на передней панели, другая на задней части центральной консоли между передними сиденьями.

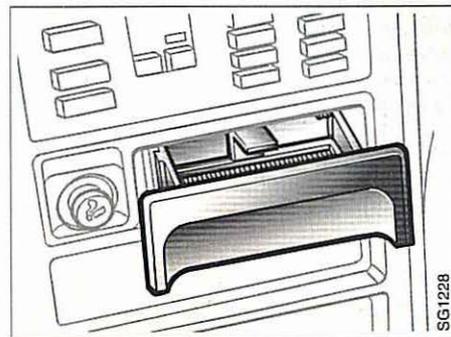
Передняя пепельница располагается в блоковой консоли аудиосистемы. Такое устройство позволяет расположить пепельницу, аудиосистему и проч. в трех отделениях консоли в соответствии с желанием владельца.

Чтобы извлечь переднюю пепельницу из кожуха, следует сначала нажать на ее фиксатор.

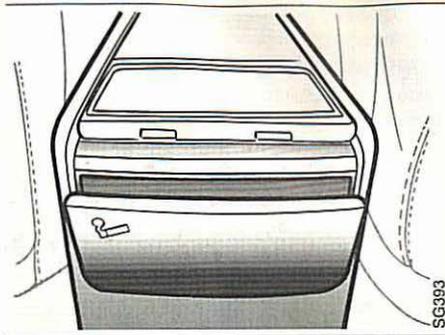
Чтобы извлечь заднюю пепельницу, необходимо сначала полностью открыть ее, затем нажать на нее и выдвинуть вперед.

Для установки пепельницы на место следует сжать две пружины, нажать на пепельницу и вдвинуть ее назад.

Передняя пепельница



SG1228



SG393

Задняя пепельница

Аудиоборудование

Проводка для аудиосистемы, антенны и динамиков устанавливается на заводе. К этой проводке имеется доступ за консолью аудиосистемы, за решетками для динамиков на передней панели и за панелями багажного отделения.

При установке радиотелефона и переговорного устройства без отдельной внешней антенны внутри салона возникают радиоволны, отражающиеся от его панелей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Электромагнитные поля в салоне могут быть вредны для здоровья.
- Электромагнитные поля в салоне могут взаимодействовать с электрооборудованием автомобиля.

Поэтому Saab рекомендует присоединять радиотелефон и переговорное устройство к **внешней антенне**.

Кроме того, применение внешней антенны повышает качество передачи, приема и радиус действия.

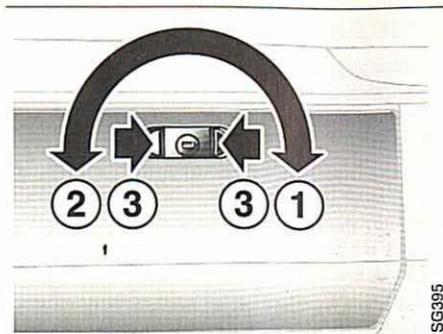
Из соображений безопасности при использовании телефоном рекомендуется остановить автомобиль в удобном месте.

Ящик для перчаток

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание травм ног при столкновении ящик для перчаток должен быть закрыт во время движения.

Дополнительные карманы для хранения имеются на переднем краю передних сидений и в средней консоли на пассажирской стороне.

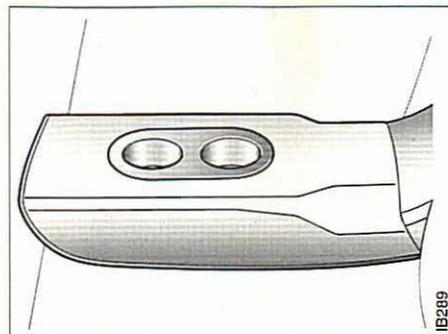


Ящик для перчаток (автомобили без НПС на стороне пассажира)

- 1 Отпирание
- 2 Запирание
- 3 Открывание ящика

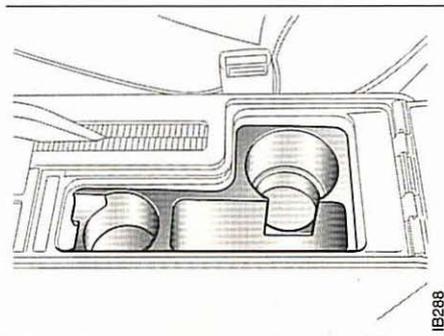
Подставка для банок

В автомобилях, оснащенных подставкой для банок, имеется съемная вставка, размещаемая в отделении между передними сиденьями. Во вставке имеется два углубления для размещения банок кружек, а также подставка для хранения, например, компакт-дисков. Подставка для банок имеется также и на подлокотнике заднего сиденья.

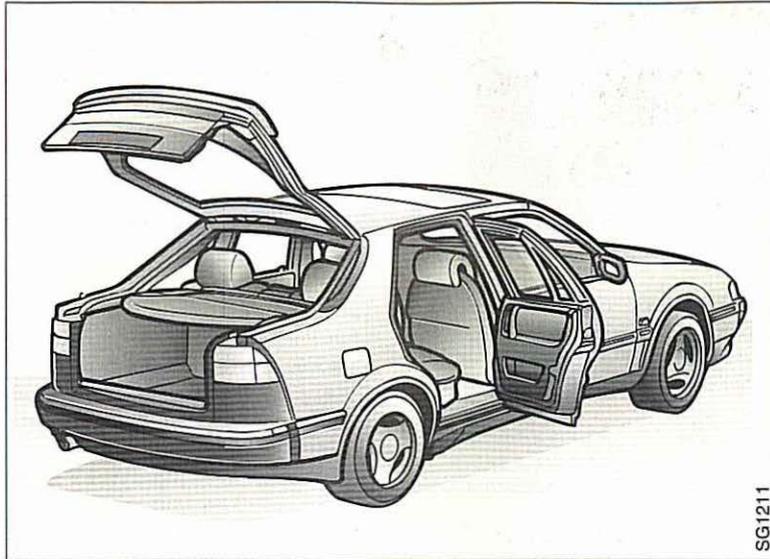


Подставка для банок на подлокотнике заднего сиденья

Подставка для банок на средней консоли



Двери, замки, багажное отделение



SG1211

Двери и замки	56
Багажное отделение.....	57
Капот.....	61
Аварийный доступ к топливному баку	61
Противоугонная сигнализация.....	62

Двери и замки

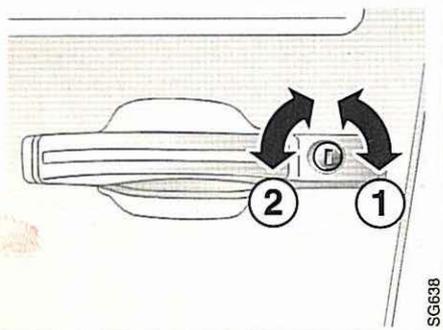
Центральная система запираения приводится в действие от замков на обеих передних дверях. Она отпирает и запирает все двери и крышку топливной горловины.

Центральная система запираения может быть также приведена в действие изнутри автомобиля с переключателя на центральной консоли. Однако, она не может быть приведена в действие с запорных кнопок на дверях, поскольку каждая из этих кнопок запирает и отпирает только свою дверь.

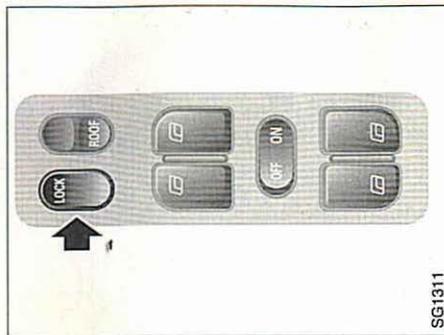
Если Вы хотите оставить автомобиль с открытыми дверями, желательно все же их закрыть настолько, чтобы горящие фонари в дверях не разряджали аккумулятор.

Замок двери водителя

- 1 Закрывание
- 2 Открывание



SG638

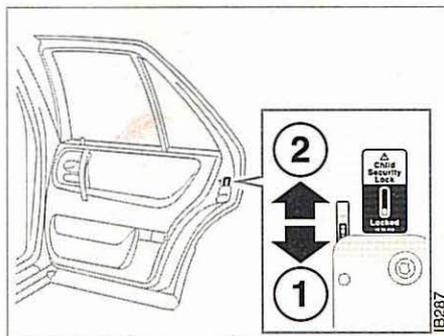


SG1311

Переключатель централизованного запираения

Блокировка дверей для безопасности детей

- 1 Включена
- 2 Выключена



IB287

Если необходимо оставить автомобиль с широко распахнутыми дверями, следует вынуть предохранители внутреннего освещения и электропривода сидений (предохранители с номерами 16, 25 и 26).

Задние двери оборудованы блокировкой дверей для безопасности детей, которая включается и выключается с помощью фиксатора на замке двери. При включенной блокировке двери она может быть открыта только снаружи.

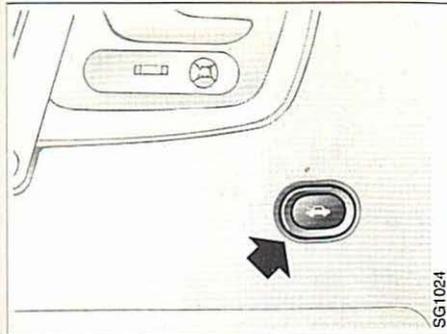
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если держать двери запертыми во время движения, это уменьшает риск того, что:

- пассажир, в особенности ребенок, откроет дверь и выпадет из автомобиля.
- посторонние вторгнутся в автомобиль, когда он замедлит ход или остановится.
- кто-либо получит травму из-за открытия дверей во время аварии.

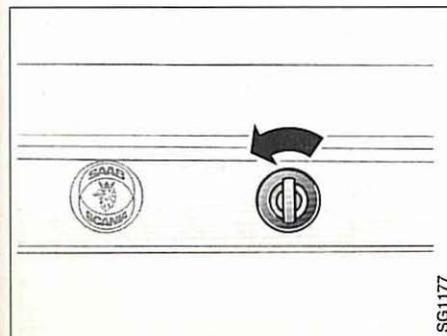
Однако, имейте в виду, что в случае аварии запертые двери могут затруднить оказание помощи снаружи.

Во избежание травм из-за небрежного или непреднамеренного пользования электроприводами сидений не оставляйте детей одних в автомобиле.



Переключатель двери багажного отделения

Дверь багажного отделения (9000 CS)



Багажное отделение

9000 CS

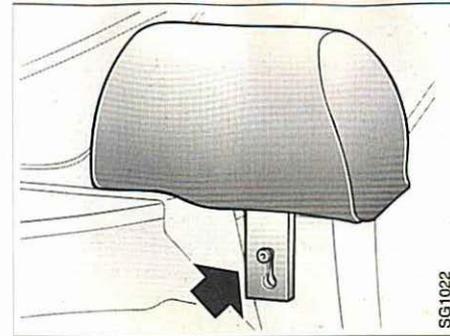
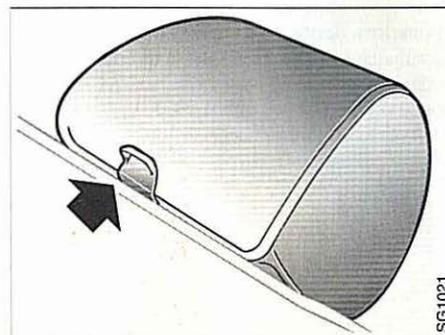
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не следует помещать на заднюю полку тяжелые предметы, поскольку в случае интенсивного торможения или столкновения они будут с силой брошены вперед и могут причинить пассажирам травмы.

Пятая дверь не включена в систему централизованного запираания. Она открывается либо ключом, либо переключателем на двери водителя. В закрытом состоянии дверь всегда заперта.

Задняя полка состоит из двух секций. Чтобы облегчить погрузку, заднюю секцию можно сложить. При складывании спинки и подушки

Снятие подголовника

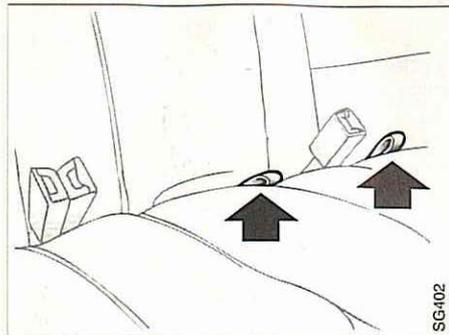


Временное хранение подголовника

заднюю полку следует снять, иначе в случае столкновения она может быть брошена вперед и причинить травму. Чтобы снять полку, следует поднять заднюю ее секцию, вынуть штифты из отверстий и вытолкнуть полку через заднюю дверь. Чтобы увеличить место для багажа, можно сложить заднее сиденье вперед.

Заметим, что перед складыванием спинки необходимо снять подголовник. Необходимо освободить фиксаторы, снять подголовник и установить его на шпильку верхнего упора спинки.

Когда средняя часть заднего сиденья сложена, на заднем сиденье могут разместиться два человека и еще в багажнике будет достаточно места для перевозки длиномерного предмета.

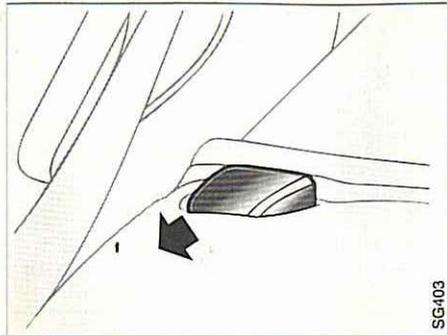


Ленты фиксаторов подушек сиденья

Если сложены две секции заднего сиденья, то на заднем сиденье может разместиться один человек и еще в багажнике будет достаточно места для перевозки длинномерных и широких предметов.

Чтобы освободить фиксатор подушки сиденья, следует потянуть за ленту между подушкой и спинкой вперед и вверх, а затем потянуть саму подушку, чтобы она встала на переднюю кромку около передних сидений.

Освободить фиксатор спинки и сложить спинку вперед. Нажать на спинку вниз так, чтобы на верхней ее части появился хомут, и закрепить спинку. При снятии крепления со спинки на нее также необходимо нажать.

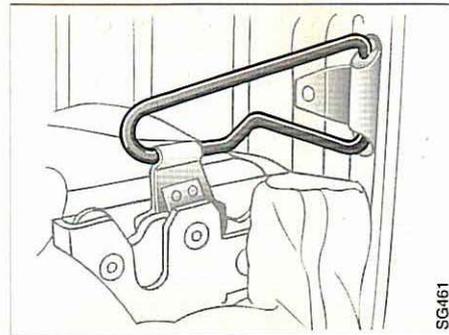


Фиксатор спинки

9000 Aero: При сложенной вперед спинке автомобиля комплектации Aero имеют багажное отделение несколько меньших размеров, чем автомобили других комплектаций.

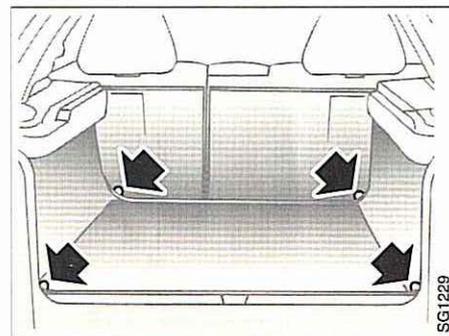
ВНИМАНИЕ

В автомобилях модели Aero следует проявлять особую осторожность при складывании спинки сиденья вперед. Не следует сильно нажимать на нее, чтобы не повредить боковые опоры. Кроме того, не следует помещать тяжелые вещи на спинку в сложенном состоянии.



Фиксатор спинки в сложенном состоянии

Проушины для крепления груза



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Сначала на пол багажного отделения следует класть более тяжелый груз, затем вверх более легкие вещи.

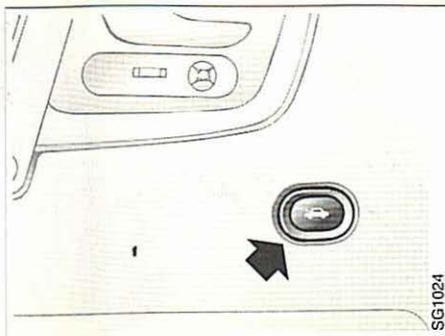
При перевозке в багажном отделении тяжелого или громоздкого груза необходимо крепить его к имеющимся проушинам.

Это уменьшит риск сбрасывания груза вперед в случае интенсивного торможения или столкновения. Для сохранения нормальных эксплуатационных характеристик автомобиля его нельзя перегружать, см. стр. 116.

Убедитесь в надежной фиксации подушки и спинки сиденья при возвращении их в обычное положение.

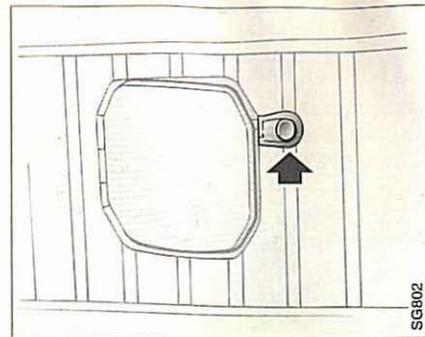
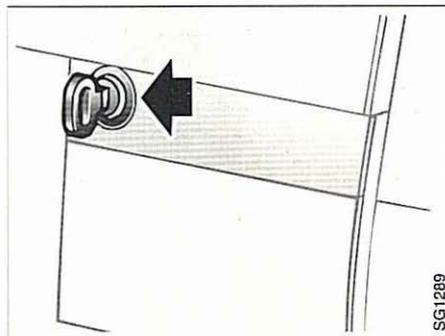
9000 CD

Крышка багажника не включена в систему централизованного запираения. Она открывается либо ключом, либо переключателем на двери водителя. В закрытом состоянии крышка всегда заперта.



Кнопка отпираания багажника

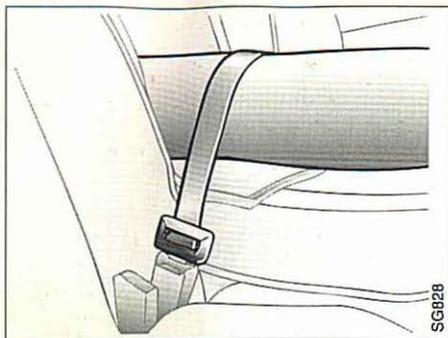
Замок крышки багажника (9000 CD)



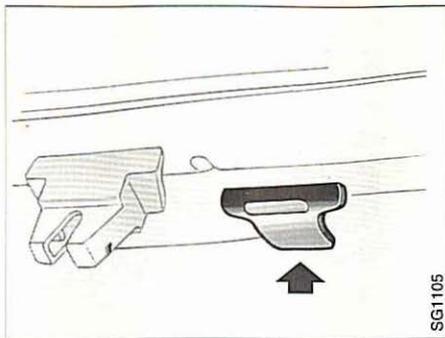
Защелка люка

Спинка заднего сиденья не складывается вперед, но в середине спинки предусмотрен люк для перевозки длинномерных предметов. Перед тем, как открыть люк багажника, следует опустить центральный подлокотник и опустить вниз матерчатую перегородку, пристегнутую сверху.

В качестве дополнения имеется чехол для защиты интерьера при перевозке длинномерных предметов с использованием заднего сиденья.



Крепление груза



Ручка для закрывания

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание передвижения груза при интенсивном торможении или столкновении крепите его с помощью ремня безопасности.

Для сохранения нормальных эксплуатационных характеристик автомобиля его нельзя перегружать, см. стр. 116.

Перед погрузкой и разгрузкой длинномерных предметов заглушите двигатель и поставьте автомобиль на ручной тормоз во избежание действия груза на рычаг селектора передач и самопроизвольного движения автомобиля.

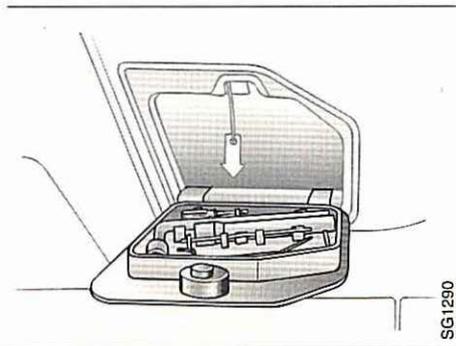
Все модели

Запасное колесо, домкрат и его ручка, знак аварийной остановки хранятся в отделении под полом багажника.

Крышку этого отделения на петлях можно зафиксировать в открытом положении с помощью резиновой петли с правой стороны под задней полкой.

Комплект инструментов хранится справа в багажнике и его легко вынуть.

Ящик с инструментами

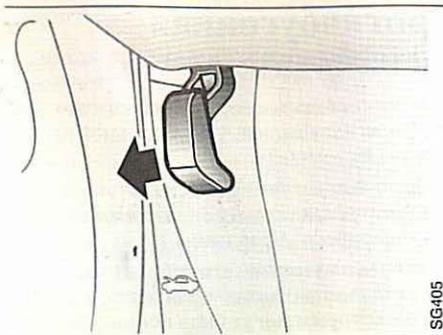


Капот

Ручка открывания капота расположена слева под панелью приборов. Открывание капота:

- 1 Потянуть за ручку.
- 2 У передней кромки капота откроется щель, обеспечивающая доступ к фиксатору капота.
- 3 Подвинуть фиксатор вверх и поднять капот.

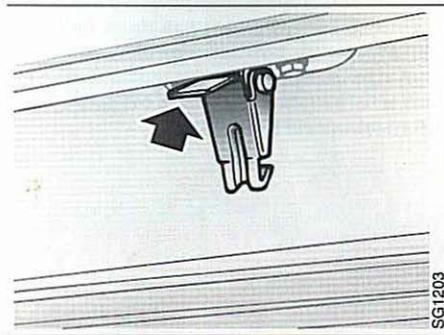
Чтобы закрыть капот, следует отпустить его с высоты приблизительно 20 см. Не следует надавливать на капот.



SG405

Ручка открывания капота

Фиксатор капота



SG1203

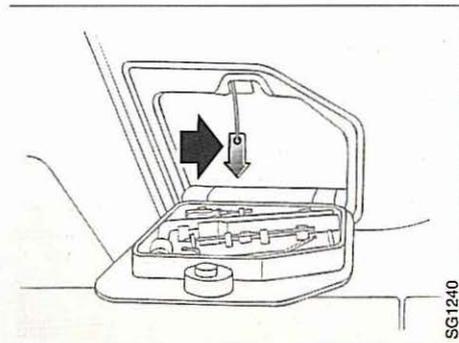
Аварийный доступ к топливному баку

Если крышку топливного бака не удастся открыть с помощью централизованного запираения, следует сначала проверить предохранитель 16.

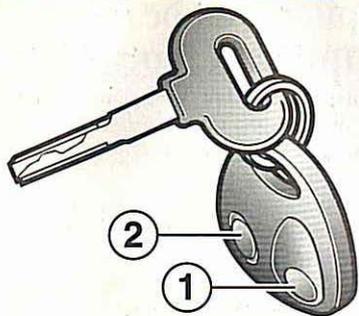
Если предохранитель в порядке или если новый предохранитель опять перегорает, можно открыть крышку вручную.

Справа в багажнике за инструментальным ящиком имеется шнур, присоединенный к замку крышки топливного бака. Вытяните шнур до отказа. Теперь крышку топливного бака можно будет открыть.

Шнур для аварийного открывания крышки топливного бака



SG1240



SG1291

*Дистанционное управление
противоугонным устройством*

- 1 Кнопка включения/выключения противоугонной системы
- 2 Кнопка открывания багажника

Противоугонная сигнализация

Некоторые модели оборудованы противоугонной сигнализацией, установленной на заводе-изготовителе.

Противоугонная сигнализация включается/выключается с помощью пульта дистанционного управления.

В комплект поставки автомобиля входит два пульта дистанционного управления, в дополнение к которым могут быть поставлены еще два. Обратитесь к Вашему дилеру Saab.

Приемная антенна сигнализации находится рядом с внутренним зеркалом заднего вида.

Все двери, а также капот охраняются устройствами разрыва трех цепей. Сенсорный датчик, реагирующий на разбивание стекол, вызывает срабатывание противоугонной сигнализации при разбивании любого из стекол.

Сигнализация включается через 10 сек. после того, как автомобиль запирается с помощью пульта дистанционного управления, при этом индикаторы поворота мигают один раз. В течение этих 10 сек. (время задержки) двери, капот и багажник могут быть открыты без срабатывания сигнализации.

Во время задержки светодиод горит в течение 10 секунд, а затем мигает с частотой один раз в две секунды, пока включена сигнализация.

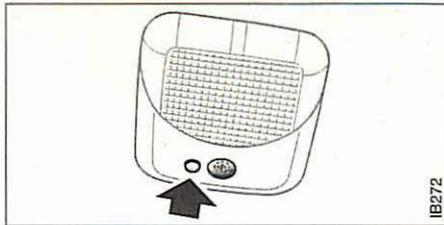
Имейте в виду, что время задержки начинается только после того, как закончится время задержки выключения внутреннего освещения салона (приблизительно 15 сек.).

Если какая-либо из дверей, капот или крышка багажника открыты, или если имеется какой-либо электрический дефект в модуле управления сигнализацией, то при запирании автомобиля с помощью пульта дистанционного управления светодиод мигает с частотой один раз в секунду в течение 10 секунд, показывая, что имеется неисправность.

Сенсорный датчик, срабатывающий на разбивание стекла

Для охраны окон автомобиля противоугонная сигнализация оснащена сенсорным датчиком, срабатывающим при разбивании стекол.

Датчик помещается в переднем освещении салона. Во избежание ложного срабатывания сигнализации, например, если в автомобиле остаются дети или животные, или если Кабриолет паркуется с опущенным откидным верхом, датчик, срабатывающий на разбивание стекол следует отключать в таких случаях. Отключение производится нажатием небольшой кнопки рядом с датчиком, срабатывающим на разбивание стекол, после того, как зажигание переводится в положение OFF, но до того, как автомобиль запирается и включается сигнализация. Светодиод мигает один раз в секунду в течение 10 секунд.



Кнопка вкл./выкл. сенсорного датчика

Двери

Противоугонная сигнализация не может быть включена при открытой двери водителя. Если какая-либо из других дверей остается открытой, либо она открывалась в течение задержки и не была закрыта к ее окончанию, эта дверь исключается из-под охраны.

Когда дверь закрывается, светодиод горит 10 сек., а затем переходит к режиму мигания с частотой один раз в две секунды.

Капот

Если капот остается открытым, либо он открывался в течение задержки и не был закрыт к ее окончанию, он исключается из-под охраны.

Если после этого капот будет закрыт, то для него начнется свой период задержки, и после его окончания капот будет принят под охрану. После закрывания капота светодиод горит в течение 10 сек., а затем переходит к режиму мигания с частотой один раз в две секунды.

Крышка багажника

Если крышка багажника остается открытой, либо она открывалась в течение задержки и не была закрыта к ее окончанию, она исключается из охраны.

Если после этого крышка будет закрыта, то для нее начнется свой период задержки, а светодиод горит в течение 10 секунд, после чего переходит к режиму мигания с частотой один раз в две секунды.

После окончания задержки крышку багажника всегда можно открыть с помощью правой кнопки пульта дистанционного управления. Остальные двери и капот будут оставаться под охраной.

Система безопасности (VSS)

Противоугонная система автомобиля оснащена устройством, которое делает невозможным запуск мотора путем отключения модуля управления мотором.

Отключение происходит в следующих трех случаях:

- При обычной активизации противоугонной системы.
- Через 30 секунд после того, как ключ вынимается из замка зажигания (противоугонная система при этом не должна активизироваться).
- Через 2 минуты после открывания двери автомобиля, если не включается зажигание.

Для того, чтобы повторно завести мотор, нужно нажать на левую кнопку пульта дистанционного управления (активизация/отключение).

Срабатывание противоугонной сигнализации

Если противоугонная сигнализация включена, она срабатывает при открытии крышки багажника, капота или любой из дверей. Специальный датчик вызывает срабатывание сигнализации при разбивании любого из оконных стекол.

Сигнализация срабатывает также при любой попытке включить/или закоротить зажигание.

При срабатывании противоугонной сигнализации подаются следующие сигналы:

- В течение 5 минут мигают все указатели поворота.
- В течение 30 секунд звучит сирена. Если в течение этого времени сигнализацию выключают, то сирена умолкает.

ВНИМАНИЕ

- Противоугонную сигнализацию можно отключить и отпереть автомобиль, если кто-либо нечаянно нажмет на левую кнопку, когда автомобиль находится в зоне действия пульта дистанционного управления.
- При запирании с пультом дистанционного управления при сильном морозе необходимо убедиться что запираение прошло нормально. Кнопки запираения дверных замков должны опуститься в нижнее положение.

Таблица кодовых сообщений светодиода

	Состояние	Светодиод
1	Включ. (период задержки)	Горит 10 секунд
2	Сигнализация включена (после периода задержки)	Мигает 1 раз в 2 секунды
3	Выключение	Горит 1 секунду
4	Сигнализация выключена	Не горит
5	В период задержки не закрыты/открыты дверь, капот или багажник	Мигает 1 раз в секунду 10 секунд
6	Отпирание крышки багажника	Мигает 1 раз в секунду 10 секунд
7	Закрывание двери, капота или багажника после вышеуказанного состояния 5 или 6	Горит 10 секунд
8	Только при отключении модуля управления мотором (система VSS)	Мигает 2 раза в секунду
9	Неисправность противоугонной сигнализации	В период задержки мигает вместо того, чтобы гореть непрерывно
10	Отключение датчика, срабатывающего на разбивание стекла	Мигает с частотой один 1/с в течение 10 секунд

Подробное описание функций

Включение	Индикаторы поворота мигают один раз (0,5 с).
Выключение	Индикаторы поворота мигают три раза (3 x 0,5 с). Если сигнализация сработала в результате попытки угона, индикаторы поворота мигают пять раз (5 x 0,5 с). Звуковой сигнал звучит один раз.
Выключение крышки багажника	Индикаторы поворота горят в течение двух секунд.
Срабатывание сигнализации	Индикаторы поворота мигают в течение 5 минут. Звуковой сигнал звучит в течение 30 секунд. Для выключения сигнализации при ее срабатывании производится обычное отключение (левая кнопка).
Датчик, срабатывающий на разбивание стекла	Этот датчик чувствует, если одно из окон автомобиля разбито и заставляет срабатывать сигнализацию. Датчик можно отключить вручную, если нажать на кнопку, расположенную рядом с микрофоном датчика до того, как включится противоугонная сигнализация. Отключение датчика, срабатывающего на разбивание стекла, отменяется, когда сигнализация включается в следующий раз.
Пульт дистанционного управления	Зона действия пульта дистанционного управления приблизительно 8 метров. При благоприятных условиях зона действия может быть значительно больше. Левая кнопка: включение/выключение противоугонной сигнализации. Правая кнопка: выключение и отпирание только крышки багажника. Если один из пультов дистанционного управления утерян, новый пульт должен быть запрограммирован вместе с оставшимся пультом, чтобы подходить к уникальному коду противоугонной сигнализации Вашего автомобиля. Обратитесь на официальную станцию техобслуживания Saab.

Батареи

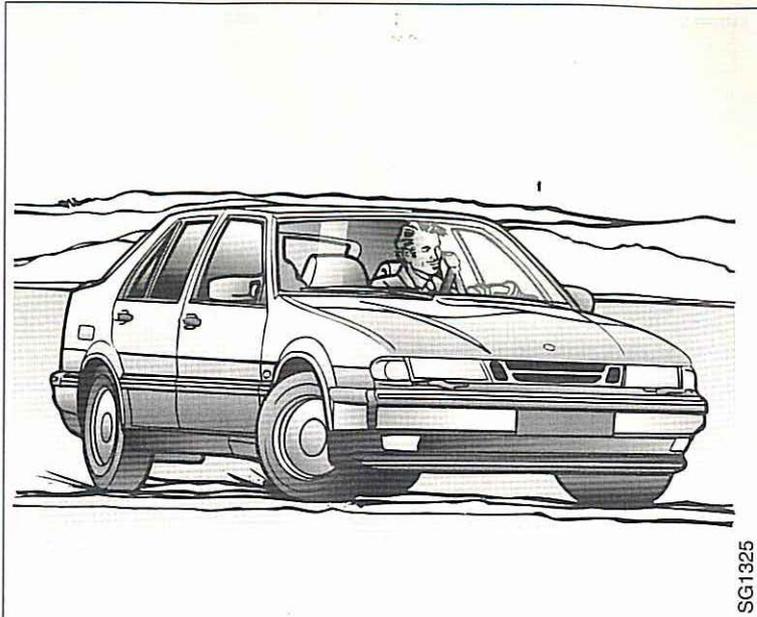
Пульт дистанционного управления имеет две батареи, которые обычно действуют в течение приблизительно двух лет. Когда зона действия пульта дистанционного управления начинает уменьшаться, батареи нужно заменить. Во избежание нарушения функций рекомендуется менять батареи каждый год. После смены батарей необходимо нажать на левую кнопку пять раз подряд, направив пульт дистанционного управления на автомобиль, для того, чтобы противоугонная сигнализация снова признала сигналы пульта дистанционного управления. Если пульт дистанционного управления сильно охладился, это может привести к нарушению его функций - нагревайте пульт в руках в течение нескольких минут. Если пульт дистанционного управления не действует, несмотря на то, что батарея заряжена, это может быть вызвано тем, что кодовый сигнал вышел из фазы, - нажмите на левую клавишу пять раз подряд, направив пульт дистанционного управления на автомобиль.

Напряжение в батареях

Если напряжение в батареях исчезает, например по причине разрядки батарей, противоугонная сигнализация не будет действовать при ее включении. При возвращении напряжения в батареях к норме противоугонная сигнализация может быть включена таким же образом, как и до потери напряжения.

Некоторые из функций противоугонной сигнализации могут быть перепрограммированы. Обратитесь к Вашему дилеру Saab, чтобы узнать об имеющихся возможностях.

Запуск двигателя и вождение



SG1325

Замок зажигания и замок рулевого управления.....	68
Запуск двигателя	68
Обкатка	71
Заправка топлива.....	71
Перемена передач.....	72
Круиз-контроль.....	75
Торможение	76
Система управления тягой.....	77
Экопомичное вождение.....	79
Вождение в зимних условиях ...	80
Вождение в жаркую погоду.....	81
Буксировка прицепа	81
Вождение с установленным запасным колесом	84
Вождение с грузом на крыше... ..	84
Вождение с открытой пятой дверью	84
Буксировка автомобиля.....	85

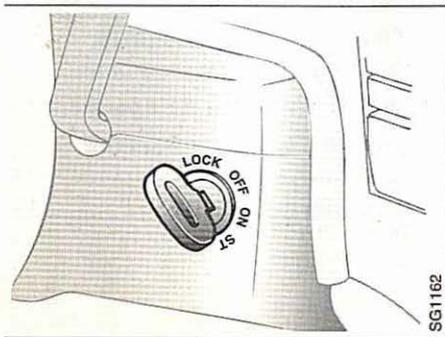
Замок зажигания и замок рулевого управления

Замок зажигания при повороте ключа из крайнего положения по часовой стрелке имеет следующие положения.

LOCK - положение запираания

Положение запираания достигается поворотом ключа против часовой стрелки до отказа. Это единственное положение, в котором ключ можно извлечь из замка. При этом положении ключа работают стояночные огни, аварийная сигнализация и освещение салона.

Замок зажигания



SG1162

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Нельзя вынимать ключ из замка до полной остановки, поскольку при этом запрется рулевая колонка и автомобиль станет неуправляемым. При выключении двигателя не будут работать усилители рулевого управления и тормозов.
- Оставляя детей в автомобиле, всегда уносите ключ зажигания с собой.
- Перед тем, как вынуть ключ зажигания, всегда натягивайте рычаг ручного тормоза.

OFF - зажигание выключено

Рулевое колесо не запирается в этом положении.

ON - зажигание включено

В этом положении работает все электрооборудование. **Не следует оставлять ключ в этом положении при неработающем двигателе.** Следует повернуть ключ в положение запираания и вынуть ключ.

Положение проверки

Это положение промежуточное между положением ON и положением включения стартера. Оно дает водителю возможность проверить работу предупреждающих и индикаторных ламп и пиктограммы.

ST - включение стартера

В этом положении включается стартер. При освобождении ключа он автоматически возвращается в положение ON. Автомобиль оборудован блокировкой стартера. Это означает, что после неудачной попытки запустить двигатель ключ необходимо вернуть в положение LOCK перед тем, как осуществить следующую попытку.

Запуск двигателя

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При запуске двигателя в гараже убедитесь, что его ворота открыты, чтобы выветривалась ядовитая окись углерода.

Причиной отравления окисью углерода может быть также негерметичность системы выхлопа.

Не следует заставлять стартер работать более 15 секунд подряд. Перед новой попыткой сделайте паузу 20-30 секунд, чтобы восстановился аккумулятор.

Не следует давать большие обороты двигателю и сильно нагружать его, пока он не прогрет. Можно трогаться с места, когда погаснет предупреждающая лампа давления масла, чтобы двигатель прогрелся до нормальной рабочей температуры как можно быстрее.

Если двигатель останавливается через несколько секунд после старта, то активируется система VSS противоугонной сигнализации. Отключение производится нажатием на левую кнопку дистанционного управления.

Запуск двигателя

Двигатель оборудован воздушной заслонкой с автоматическим управлением. Его следует запускать следующим образом:

- 1 Выжать педаль сцепления (ручная коробка передач). Не трогать педаль акселератора.
- 2 Запустить двигатель и после начала его работы отпустить ключ зажигания (в очень холодную погоду, возможно, придется работать стартером до 15 секунд).

Двигатель автомобиля с автоматической трансмиссией может быть запущен только при положении рычага селектора Р или N. Следует дать двигателю поработать на холостых оборотах около 10 секунд. Не следует полностью выжимать педаль акселератора ранее, чем через 2-3 минуты после запуска. Следует помнить: Двигатель оборудован необслуживаемыми гидравлическими толкателями, открывающими клапаны. Зазор клапанов устанавливается на заводе и не требует регулировки во время эксплуатации.

При некоторых условиях гидравлические толкатели могут издавать цокающий звук, слышимый в салоне. Это наиболее вероятно в первые моменты после запуска, пока давление масла не достигло нормального уровня.

При попадании воздуха в систему смазки после замены масла или масляного фильтра, или если автомобиль долго не эксплуатировался, также возможно появление цокающего звука, причем он может продолжаться до 15 минут. Это не является неисправностью.

Однако, при появлении подобного звука до его исчезновения не следует повышать обороты двигателя свыше 3000 об/мин.

Каждый раз при глушении двигателя свечи зажигания автоматически очищаются.

Важные моменты при вождении Турбо

1 Запуск двигателя и вождение

- Не следует выжимать педаль акселератора до пола до тех пор, пока датчик температуры не будет показывать рабочую температуру (N). Если стрелка манометра турбонаддува постоянно заходит в красный сектор, снижение мощности двигателя может быть вызвано аварийной отсечкой, ограничивающей давление наддува. В этом случае следует незамедлительно отправить автомобиль для проверки на станцию технического обслуживания Saab.
- При некоторых атмосферных условиях стрелка может кратковременно заходить в пунктирный красный сектор. Это нормально и не свидетельствует о какой-либо неисправности.
- На двигателе предусмотрена аварийная отсечка, препятствующая ему развить обороты свыше приблизительно 6000 об/мин.

2 Глушение двигателя

- Не следует глушить двигатель сразу же после его высоких оборотов, а следует дать ему поработать на холостом ходу. Это необходимо для того, чтобы не заставлять компрессор турбонаддува работать впусую в режиме недостаточной смазки.

3 Автоматическое управление мощностью (APC)

- Двигатель работает оптимально на бензине с октановым числом 95. Одним из преимуществ системы APC является то, что она позволяет без ущерба для двигателя работать на бензине с более низким октановым числом, хотя и не ниже 91. Однако, оптимальных тягово-экономических характеристик двигатель достигает на бензине с октановым числом 95.
- Система APC регулирует давление турбонаддува в соответствии с тенденциями двигателя к детонации. Легкая детонация в течение коротких промежутков времени - вполне нормальное явление. Она может возникнуть при нагрузке на двигатель при его оборотах около 3000 об/мин., при этом интенсивность детонации будет зависеть от октанового числа топлива.
- Некоторые проявления детонации более вероятны при использовании низкооктанового бензина. Такая контролируемая детонация, сопровождаемая уменьшением давления турбонаддува, показывает, что система APC работает нормально, и это вполне безопасно для двигателя.
- Однако, если при увеличении нагрузки на двигатель постоянно возникает детонация, это означает, что в системе имеется неисправность.

Важные замечания для автомобилей, оборудованных каталитическим нейтрализатором

ВНИМАНИЕ

Следует применять только неэтилированный бензин. Применение этилированного бензина выводит из строя катализатор и кислородный датчик и значительно ухудшает действие устройства.

Каталитический нейтрализатор служит для очистки выхлопных газов и является одной из частей системы выхлопа. Он имеет керамическую внутреннюю часть сотовой структуры, ячейки которой покрыты катализатором (платиной и родием).

Для обеспечения нормальной работы каталитического нейтрализатора и для предотвращения выхода из строя активных элементов катализатора необходимо иметь в виду следующее:

- Следует неукоснительно соблюдать сроки технического обслуживания автомобиля в соответствии с программой. Это, в особенности, относится к топливной системе и системе зажигания.

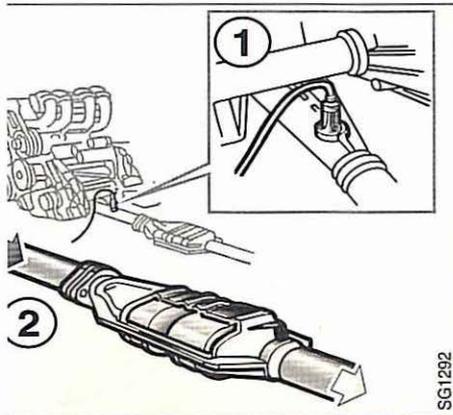
- Будьте настороже при пропусках двигателем тактов зажигания (работают не все цилиндры двигателя), при потере мощности двигателя. При первых же признаках неисправностей отгоните автомобиль на малой скорости на станцию технического обслуживания Saab.
- Если двигатель трудно запустить (в очень холодную погоду или при разряженном аккумуляторе), его можно запустить с помощью буксировки (только с ручной коробкой передач) или с помощью "прикуривания" от другого аккумулятора (см. соответствующий раздел). Однако, если двигатель завелся, важно, чтобы работали все его цилиндры. Если имеются пропуски тактов зажигания, следует дать двигателю поработать на холостом ходу не более 5 минут. Если после этого пропуски тактов зажигания продолжают, следует отправить автомобиль на станцию технического обслуживания Saab.
- Не следует ставить автомобиль на стоянку на сухой траве или ином горючем материале, поскольку горячий каталитический нейтрализатор может вызвать возгорание.

- Не следует трогаться с места при работе двигателя с перебоями!
- Если двигатель запущен при помощи буксира и почти достиг рабочей температуры, сразу после запуска на нем должны работать все четыре цилиндра. Если попытка запуска при помощи буксира окончилась неудачей, не стоит ее повторять.

Пренебрежение этими рекомендациями может привести к повреждению каталитического нейтрализатора и сопутствующих деталей и является нарушением гарантийных условий.

Система зажигания, работающая под управлением кислородного датчика

- 1 Кислородный датчик (Лямбда-зонд)
- 2 Каталитический нейтрализатор



Обкатка

Поршням, стенкам цилиндров и подшипникам необходимо время для приработки, для формирования износостойчивых поверхностей.

Если новый двигатель эксплуатируется с большой нагрузкой, эти постепенные процессы становятся невозможны, и срок службы двигателя уменьшается.

В течение первых 2000 км пробега не следует давать двигателю работать с оборотами выше 5000 об/мин.

В течение первых 3000 км пробега не следует двигаться с полностью открытой дроссельной заслонкой, за исключением коротких моментов.

Обкатка новых тормозных колодок

Период обкатки новых тормозных колодок составляет 150 км при вождении по городу и 300 км при вождении по шоссе.

Чтобы продлить срок службы колодок, избегайте в этот период резких торможений.

Заправка топлива

Всегда проверяйте качество применяемого топлива.

Заливная горловина топливного бака расположена на правом заднем крыле. Вставьте штуцер бензозаправки во фланец горловины. Не поднимайте штуцер в процессе заправки.

ВНИМАНИЕ

Не следует заполнять топливом саму горловину бака, поскольку необходимо оставить место для расширения бензина.

Топливный бак вмещает 66 литров.

Заверните крышку бака до щелчка.

Наилучший способ избежать появления конденсата в баке (и, следовательно, перебоев в работе двигателя) - держать бак все время почти наполненным.

В холодную погоду для борьбы с конденсатом рекомендуется несколько раз добавлять в топливо метиловый спирт или денатурат.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не следует применять бензин для иных целей, кроме как в качестве топлива.
- Бензин - легко воспламеняющаяся жидкость, которая может вызвать сильные ожоги. Не допускайте открытого пламени вблизи бензина. Никогда не курите при заправке.

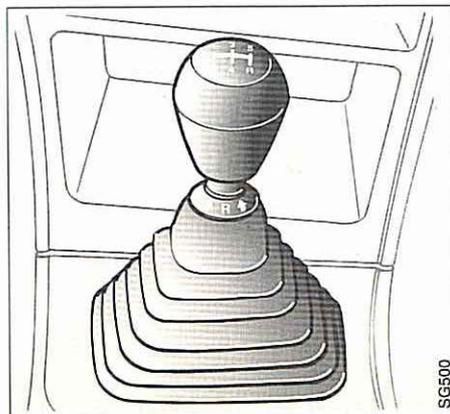
Переключение передач

Ручная коробка передач

Положения рычага переключения передач показаны на его ручке. Перед включением задней передачи необходимо поднять кольцо под ручкой рычага.

При переключении передач полностью выжмите педаль сцепления и затем плавно ее отпустите. Не рекомендуется вести автомобиль, держа одну руку на рычаге переключения, поскольку это повышает износ коробки передач. При переключении с пятой на четвертую передачу не нажимайте на рычаг в боковом направлении, чтобы случайно не включить вторую передачу, что может

Переключение передач и положение рычага



вызвать превышение допустимых оборотов двигателя и его повреждение.

Перед включением задней передачи убедитесь, что автомобиль находится в покое и что Ваша нога не на педали акселератора. Передвиньте рычаг из нейтрального положения вправо до отказа, а затем включите задний ход.

В приведенной ниже таблице указаны скорости движения, при которых следует переходить на высшую передачу для максимальной экономии топлива.

Смена передачи	Скорость движения
1 - 2	25 км/час
2 - 3	40 км/час
3 - 4	65 км/час
4 - 5	75 км/час

Переключение передач - автоматическая трансмиссия

У основания рычага селектора имеется циферблат с подсветкой, на котором изображены символы положений селектора.

P = Стоянка

R = Задний ход

N = Нейтральное положение

D = 1-я - 4-я передачи

3 = 1-я - 3-я передачи

2 = 1-я - 2-я передачи

1 = Только 1-я передача

Передатчи для
движения вперед

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нельзя устанавливать положение P, R или N при движении автомобиля, в особенности, при высокой скорости. При повторной установке положения движения это может привести к аварии или повреждению коробки передач.

Положения рычага селектора

Если автомобиль находится в состоянии покоя, уберите ногу с педали акселератора при перестановке рычага селектора из одного положения в другое. Нажатие на педаль акселератора при перестановке рычага селектора может вызвать повышенный износ трансмиссии.

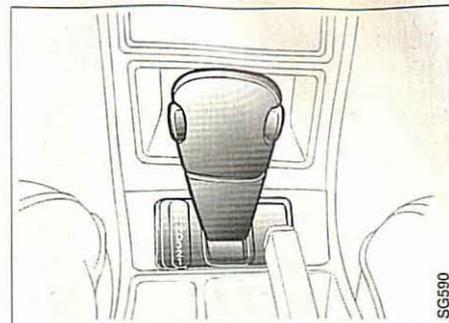
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При установке положения движения всегда держите ногу на педали тормоза, чтобы не дать автомобилю покатиться вперед (или назад, если избрано положение R).

Не следует держать руку на рычаге селектора, поскольку это может вызвать повышенный износ трансмиссии.

ВНИМАНИЕ

Между установкой рычага в положение движения и разгоном следует делать паузу в несколько секунд, чтобы дать возможность включиться передаче.



Рычаг переключения передач

В некоторых положениях рычаг селектора блокируется, и для его передвижения необходимо нажать кнопку на ручке рычага. Блокировка имеет место между следующими положениями:

D	→	3
N	→	R
R	→	P
P	→	R
3	→	2

P

Это положение может быть установлено только при стоящем автомобиле. Рычаг селектора и трансмиссия заблокированы. Может быть произведен запуск двигателя.

R

Это положение может быть установлено только при стоящем автомобиле. Необходимо нажать кнопку на ручке рычага.

Перед троганием следует подождать несколько секунд, чтобы включилась передача заднего хода.

N

В этом положении двигатель отсоединен от трансмиссии. Может быть произведен запуск двигателя. Во избежание качения автомобиля по склону следует применять ручной тормоз. Во избежание перегрева двигателя и трансмиссии следует устанавливать положение N при продолжительных остановках автомобиля (например, в автомобильных пробках). При ожидании разрешающего движение сигнала светофора следует устанавливать положение D.

D

Это положение применяется при вождении в обычных условиях. Автомобиль трогается с места на первой передаче и затем происходят

автоматические переключения между 2-й, 3-й и 4-й передачами. Момент переключения зависит от положения педали акселератора и скорости движения.

3

В этом положении 4-я передача заблокирована. Автомобиль трогается с места на первой передаче и затем происходят автоматические переключения между 2-й и 3-й передачами. Положение 3 рекомендуется при вождении по извилистым дорогам и в плотном городском движении. При остановке рычага из положения B в положение 3 трансмиссия немедленно переключается на 3-ю передачу, что вызывает сильный эффект торможения двигателем. Этого не следует делать при скоростях выше 130 км/час.

2

Это положение рекомендуется при движении по горным дорогам. При этом лучше используется мощность двигателя и возрастает эффект торможения двигателем. Трансмиссия автоматически переключается между первой и второй передачами. Третья и четвертая передачи заблокированы.

При остановке рычага из положения B или из положения 3 в положение 2 переключение с третьей передачи на вторую происходит только при скорости движения, меньшей, чем некоторая заранее заданная скорость, во избежание увеличения оборотов двигателя до недопустимых значений.

1

Это положение рекомендуется при подъеме на очень крутые склоны и при спуске с них. С одной стороны, обеспечивается эффективное торможение двигателем, с другой стороны, ликвидируются постоянные переключения передач, приводящие к перегреву рабочей жидкости трансмиссии.

Если перевести рычаг из положения B в положение 1, то происходит немедленное переключение на 3-ю передачу далее, по мере того, как скорость уменьшится до 70 км/час, произойдет переключение на 2-ю передачу и далее, по мере того, как скорость уменьшится до 30 км/час, произойдет переключение на 1-ю передачу. Не следует устанавливать рычаг селектора в это положение при скоростях, превышающих 130 км/час. Ручное переключение также нежелательно на обледенелой дороге. При этом положении рычага селектора не происходит переключения на высшие передачи.

Выжимание педали акселератора до пола ("кик-даун")

При выжимании педали акселератора до пола - в положение "кик-даун" - происходит переключение на низшую передачу, чтобы обеспечить запас мощности, например, для обгона.

Переключение на высшую передачу происходит только при высоких оборотах двигателя или при отпуске педали акселератора.

Круиз-контроль

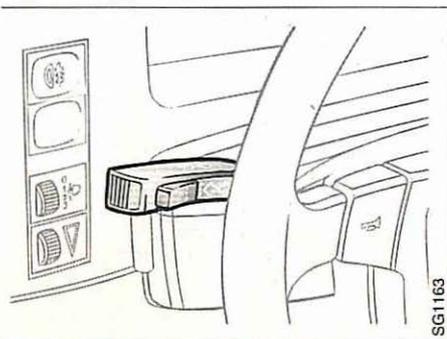
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не следует применять систему поддержания заданной скорости ("круиз-контроль") на мокрой и скользкой дороге, при интенсивном городском движении и на извилистых дорогах.

Если Вы не собираетесь применять "круиз-контроль", установите переключатель в положение OFF (выключено). Если переключатель остается в положении ON, "круиз-контроль" может быть задействован непреднамеренно.

Некоторые модели оборудованы системой "круиз-контроль".

Переключатели системы "круиз-контроля"



Управление системой осуществляется с помощью переключателя, имеющего следующие положения: OFF (система выключена); TIP (временное изменение скорости); ON (система включена); RESUME (повторное включение); SET (установка желаемой скорости движения)

Индикатор CRUISE на панели приборов горит при положении переключателя ON и не горит при положениях OFF и TIP.

Установка желаемой скорости движения

Установить переключатель в положение ON. Довести скорость до желаемого значения (минимальное значение скорости для действия "круиз-контроля" - 40 км/час) и нажать клавишу SET.

Увеличение желаемой скорости движения

Довести скорость до желаемого значения и нажать клавишу SET. Можно также увеличить скорость с помощью клавиши SET. При нажатии клавиши SET скорость возрастает шагами по 1,6 км/час.

Временное увеличение скорости

Система позволяет временно увеличить скорость, например, для обгона. При отпускании педали акселератора система уменьшает скорость до заданного значения.

Уменьшение скорости

Система "круиз-контроля" отключается при нажатии на педали тормоза или сцепления. Плавное уменьшение скорости возможно с помощью перемещения переключателя в положение TIP.

Однако, систему можно снова заставить действовать с помощью установки переключателя в положение RESUME.

Кроме того, с помощью клавиши RESUME можно уменьшить заданную скорость. Пока нажата клавиша RESUME, скорость уменьшается шагами по 1,6 км/час.

Выключение системы

"Круиз-контроль" выключается в следующих случаях:

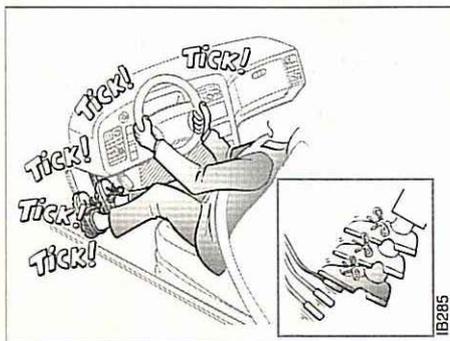
- при нажатии педали тормоза или сцепления
- при переводе переключателя в положение TIP
- при переводе переключателя в положение OFF
- при выключении двигателя

Торможение

При движении по горным дорогам во избежание перегрева тормозов на протяженных спусках следует применять торможение двигателем и движение на низших передачах. Для автомобилей с автомат. коробкой передач необходимо использовать положение 1 или 2.

При движении на больших скоростях для увеличения срока службы тормозов следует избегать длительных торможений, а лучше тормозить кратковременно, но более интенсивно.

Торможение с помощью системы ABS - индикация регулирования с помощью системы



1B285

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следует выработать привычку пробовать действие тормозов во время движения и, в особенности, при движении по снежной, грязной дороге, при переезде глубоких луж и бродов эффективность тормозов с мокрыми накладками сильно уменьшается.

Тормозная система снабжена сервоустройством, усиливающее действие которого можно использовать только при работающем двигателе. Если торможение автомобиля производится при выключенном двигателе, например, при буксировке, то требуется примерно в 4 раза большее усилие на педали. Педаль при этом чувствуется жесткой.

При езде в сильный дождь или через большие лужи, либо при мойке автомобиля детали тормозов становятся влажными. В результате может быть заметной некоторая задержка тормозного действия. Это можно свести к минимуму повторными легкими торможениями.

Это можно делать также после мойки автомобиля или при высокой влажности воздуха.

Мы не советуем в зимнее время использовать алюминиевые диски, поскольку при этом детали тормозов более доступны для грязи и соли.

Антиблокировочная система тормозов (ABS)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никакая система ABS не в состоянии отменить законы природы. Возьмите за правило не использовать надежность системы ABS для езды на повышенной скорости.

Для того, чтобы укоротить тормозной путь, насколько это возможно, и повысить устойчивость курса на сухой, мокрой и скользкой дороге, необходимо всегда как можно **сильнее** нажимать на педаль тормоза.

АБС (= Anti Lock Braking System) далее автоматически регулирует давление торможения на каждом колесе. Давление торможения уменьшается непосредственно перед блоки-

Торможение с помощью системы ABS - выруливание



1B286

ровкой колеса, с тем, чтобы затем снова повыситься до того момента, когда колесо блокируется. Эта регулировка давления торможения происходит до 12 раз в секунду.

Тормозная система ABS не укорачивает тормозной путь по гравийному покрытию и снегу/льду, но поскольку колесо никогда не блокируется полностью, водитель сохраняет вместо этого определенную возможность управления автомобилем.

При работе системы ABS чувствуется пульсирующее движение педали тормоза, а также слышен тикающий звук.

Держите педаль тормоза полностью нажатой (на педаль тормоза невозможно нажимать слишком сильно) и выкруливайте.

Никогда не отпускайте педаль тормоза, пока автомобиль не остановится или опасность не останется позади!

На скользкой дороге система ABS включается уже при легком нажатии на педаль тормоза. Таким образом водитель может получить, путем опробования тормозов, информацию о состоянии дорожного покрытия и затем приспособить к нему свой стиль вождения.

Система "Трэкшн-контроль" (автомобили с двигателем V6, только для некоторых рынков)

Как работает эта система

Задачей Системы управления силой тяги является предотвращение пробуксовывания колес. Это позволяет автомобилю иметь наилучшее из возможных в данных условиях сцепление колес с дорогой, повышая тем самым силу тяги.

Впускной коллектор имеет две дроссельные заслонки, одна из которых механическая и управляется педалью акселератора. Другая - электронная и реагирует на сигналы датчиков четырех колес, поступающих через контроллер системы ABS. Эта дополнительная заслонка ABS установлена ниже обычной, управляемой посредством троса. Когда автомобиль движется и колеса не пробуксовывают, заслонка ABS, благодаря управлению контроллером ABS, работает синхронно с обычной заслонкой. Контроллер системы ABS "чувствует", если передние колеса начинают вращаться быстрее задних. При этом управляемая дроссельная заслонка закрывается достаточно, чтобы передние колеса стали вращаться с той же скоростью, что и задние.

Преимущества системы ABS будут наиболее очевидными, когда сцепление передних колес с дорогой настолько плохое, что одно из них или оба сразу вращаются быстрее, чем задние колеса. Например:

- При трогании и ускорении в скользких условиях (пробуксовка колес предотвращается). Система работает также и при движении на передаче заднего хода.
- При поворотах (если внутреннее ведущее колесо вращается быстрее, чем задние колеса, электронно-управляемая дроссельная заслонка будет изменять свое положение, чтобы предотвратить проскальзывание).
- При обгонах.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При нормальном движении система TCS повышает безопасность водителя, однако это не оправдывает более быструю езду. При поворотах и при движении на скользких дорогах Вы должны быть так же осторожны, как и в автомобиле, не имеющем такой системы.

Индикатор и предупреждающая сигнализация TCS в комбинации приборов

Индикатор TCS загорается, когда система включена и функционирует электронная дроссельная заслонка.

Предупреждающая сигнализация TCS OFF горит, если в системе TCS обнаруживается неисправность, а также, если Вы нажатием кнопки TCS OFF вручную выключаете систему.

Индикаторы предупреждающая сигнализация горят в течение 3 секунд при проверке, когда перед запуском двигателя включается зажигание.

Индикатор TCS в тахометре

Текстовая индикация в тахометре загорается, когда система TCS работает, например, когда функционирует электронно-управляемая заслонка, вследствие вращения одного или обоих передних колес быстрее, чем задних.

При пробуксовке, которая требует снижения крутящего момента двигателя более, чем на 7%, индикатор загорается после короткой задержки (360 мс). Если крутящий момент двигателя должен быть снижен более, чем на 30%, то индикатор загорается без задержки. После этого индикатор остается гореть, пока система включена (но не менее 1 секунды).

Водитель должен воспринимать включение системы TCS, как реакцию на снижение сцепления между шиной и поверхностью дороги, что предупреждает его быть более внимательным.

Выключение системы TCS

Систему можно выключить вручную нажатием кнопки TCS OFF, после чего в комбинации приборов загорается индикатор TCS OFF. Скорость не должна превышать 60 км/час. Повторное включение системы можно выполнить нажатием кнопки TCS OFF независимо от скорости автомобиля.

При запуске двигателя система TCS всегда включается.

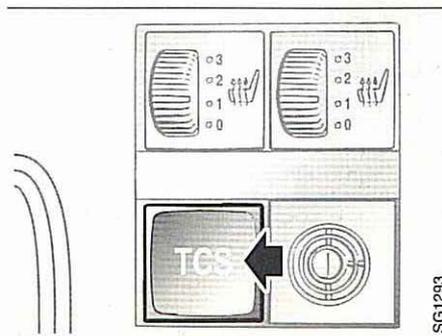
Если система поддержания постоянной скорости включается, когда система TCS начинает изменять положение дроссельной заслонки, то через 1 секунду система поддержания постоянной скорости будет выключена.

Неисправности в системе TCS

Если в системе TCS случаются неполадки (механического или электронного характера), то в комбинации приборов загорается и постоянно горит предупреждающая сигнализация TCS OFF.

После этого электронно-управляемая дроссельная заслонка будет полностью открыта и перестанет перемещаться. В таком случае система TCS будет полностью выключена и ее необходимо проверить на официальной станции техобслуживания Saab.

Кнопка TCS OFF



Экономичное вождение

Условием малого потребления топлива и минимального износа является плавное вождение автомобиля и его регулярное техническое обслуживание.

- Избегайте сильных ускорений и высоких оборотов двигателя (рекомендуемые значения скоростей для переключения передач приведены в разделе "Переключение передач").
- Частое переключение передач (например, при движении в городе), короткие поездки на не успевшем прогреться двигателе, движение с грузом на крыше, эксплуатация автомобиля с зимними шипованными шинами - все это ведет к увеличению потребления топлива.

Условия, влияющие на потребление топлива

Потребление топлива сильно зависит от общих условий движения и стиля вождения, от погодных условий, от качества дорожного покрытия, от состояния автомобиля, от скорости движения и проч.

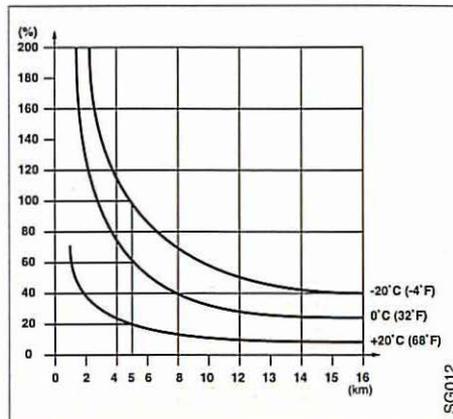
Обкатка

В период обкатки при пробеге до 5000-7000 км потребление топлива может быть несколько выше обычного.

Погодные условия

Зимой потребление топлива может возрасти на 10% по сравнению с летом. В холодную погоду потребление топлива повышается за счет более долгого времени прогрева двигателя, трансмиссии и колесных подшипников. Потребление топлива также зависит от длины поездки: при коротких (5-8 км) поездках двигатель не может прогреться до рабочей температуры. На потребление топлива оказывает влияние и сильный ветер. Рассмотрим приведенный ниже график.

График, иллюстрирующий возрастание потребления топлива с понижением температуры окружающего воздуха при холодном запуске двигателя.



Пусть потребление топлива при нормальных условиях равно 1,0 литра/10 км, тогда после холодного запуска и пробега 5 км фактическое потребление топлива будет 1,2 литра/10 км при температуре воздуха 20°C - Увеличение на 20%. Если же температура воздуха равна 0°C, получим 1,6 литра/10 км - увеличение на 60% и, наконец, при температуре -20°C получим 2,0 литра/10 км - увеличение на 100%.

Как видно из графика, при холодном запуске длина поездки и температура воздуха сильно влияют на потребление топлива. Поэтому, если Вы используете автомобиль, в основном, для коротких поездок, потребление топлива может возрасти на 60-80% по сравнению с нормальным.

Стиль и техника вождения

Вождение на высокой скорости, частые ускорения, торможения и переключения передач увеличивают потребление топлива, в то время, как плавное вождение уменьшает его. Длительное движение на низких передачах также увеличивает потребление топлива, поскольку при фиксированной скорости движения обороты двигателя выше на нижней передаче.

Поэтому, как только позволяют дорожные условия, старайтесь сразу же переключить на высшую передачу и двигаться на ней как можно дольше.

Практика показала, что, следуя этим рекомендациям, можно сэкономить значительное количество топлива.

Дорожные условия

Потребление топлива увеличивается при движении по мокрой дороге, по дороге с гравийным покрытием, при движении по холмистой местности (количество топлива, затраченного на подъем, превышает количество топлива сэкономленного при спуске).

Состояние автомобиля

Общее состояние автомобиля очень сильно влияет на потребление топлива. Для достижения экономичного вождения обратите внимание на следующее:

- Автомобиль должен регулярно проходить техническое обслуживание в соответствии с графиком регламентных работ.
- Поддерживайте правильное давление в шинах: сопротивление качению и, следовательно, потребление топлива возрастает при низком давлении в шинах.
- Багажник на крыше увеличивает аэродинамическое сопротивление автомобиля и, следовательно, потребление топлива. Снимайте багажник на крыше, когда не пользуетесь им.
- Буксировка прицепа намного увеличивает потребление топлива.

Вождение в зимних условиях

Перед троганием с места в мороз проверьте, чтобы щетки стеклоочистителей не примерзли к стеклу. Сметите снег с воздухозаборника отопителя. Смажьте дверные замки морозоустойчивой смазкой (дисульфид молибдена). Если замок все же замерз, будьте осторожны, чтобы не сломать ключ при попытках открыть его. Нагрейте ключ или впрысните в замок какой-либо антиобледенитель.

При заправке топлива периодически добавляйте в бак состав, препятствующий замерзанию в баке образовавшегося конденсата и засорению топливной системы льдом. Во избежание образования конденсата держите бак наполненным.

Когда наружная температура лежит ниже точки замерзания и автомобиль стоит на открытом воздухе, карбюраторный спирт не помогает, поскольку вода в топливном баке замерзает и образует лед. Причиной образования конденсата является перепад температуры либо в окружающей среде, либо при переменной парковке автомобиля в гараже и снаружи.

При движении по скользким дорогам особенно важно, чтобы тормоза и шины были в хорошем состоянии.

Автомобиль оборудован шинами, которые обеспечивают одинаково хорошее сцепление и с сухим, и с мокрым дорожным покрытием. Однако, это достигнуто за счет некоторого ухудшения сцепления со снежной и ледяной

поверхностью. Для движения в этих условиях рекомендуется установка специальных зимних шин. Они обеспечивают хорошее сцепление с обледенелой поверхностью, в особенности, если они снабжены шипами. При установке зимних шин на все колеса следует устанавливать шины одного типа. Ваш дилер Saab проконсультирует Вас по поводу зимних шин.

Если на автомобиле с автоматической трансмиссией Вы намереваетесь установить цепи противоскольжения, необходимо сначала установить зимние шины, рекомендованные в разделе "Технические характеристики".

Если автомобиль входит в занос передних колес, отключите трансмиссию от двигателя, выжав педаль сцепления, чтобы колеса свободно вращались, и установите передние колеса по направлению желаемого движения. Ни в коем случае не трогайте педаль тормоза. Для подавления заноса задних колес следует повернуть рулевое колесо в сторону заноса (т.е. в сторону движения задней части автомобиля).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании цепей противоскольжения не следует превышать скорость 50 км/час.

При использовании цепей противоскольжения регулярно проверяйте износ их звеньев. Цепи противоскольжения могут ухудшить управляемость автомобиля.

Нельзя ставить цепи противоскольжения на задние колеса

Вождение в жаркую погоду

- Отправляясь в путешествие, проверьте уровень охлаждающей жидкости.
- В конце поездки дайте двигателю две или три минуты поработать на холостых оборотах

Если стрелка указателя температуры заходит в красный сектор:

- 1 Остановите автомобиль. Если он оборудован системами АС или АСС, выключите их, но не глушите двигатель. Не снимайте крышку расширительного бачка, даже если он пуст. Если при работе двигателя на холостом ходу температура продолжает повышаться, заглушите двигатель.
- 2 Не выключая двигатель, подождите, пока указатель температуры станет показывать нормальную температуру (стрелка приблизительно на середине шкалы). Если необходимо добавить охлаждающей жидкости, осторожно отверните крышку и добавьте равные части воды и антифриза Saab.
- 3 Отправьте автомобиль на станцию технического обслуживания Saab.

Буксировка прицепа

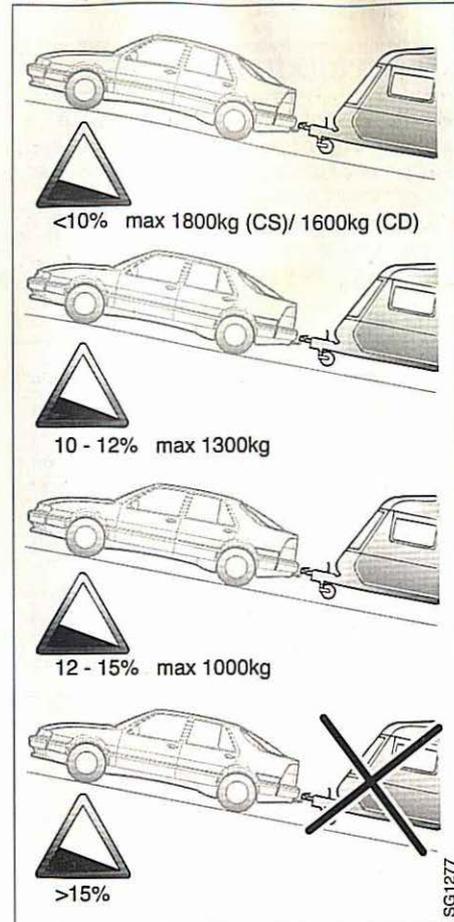
Сцепное устройство

Сцепное устройство, пригодное для буксировки прицепов весом до 1600 кг (9000 CD) и 1800 кг (9000 CS), поставляется в качестве дополнительного оборудования. Разъем для присоединения электрооборудования прицепа расположен внизу около левого заднего фонаря.

Вес прицепа

Макс. рекомендуемый вес прицепа при различном уклоне (см. рис.).

Ознакомьтесь с разделами дорожного законодательства относительно ограничений скорости при буксировке, ограничении веса прицепа и требований к тормозной системе прицепа, а также необходимости специального разрешения на буксировку.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не следует буксировать прицеп, если в дороге ожидаются подъемы 15% или более, по причине того, что нагрузка на передние колеса будет недостаточной, они начнут проскальзывать и дальнейшее движение станет невозможным. Ручной тормоз также будет не в силах удержать автомобиль и прицеп, поскольку колеса будут скользить по дороге.

Нагрузка на сцепное устройство

От распределения нагрузки прицепа в большой степени зависят способы управления автомобилем с прицепом. На прицепе с одной осью старайтесь расположить груз как можно ближе к колесам и как можно ниже.

Груз должен быть размещен так, чтобы нагрузка на сцепное устройство была между 50 и 75 кг. Обратите внимание, что нагрузка на сцепное устройство входит в общую нагрузку автомобиля, и может случиться, что придется уменьшить на соответствующую величину груз в багажнике.

Движение с прицепом

Буксируя прицеп, помните, что поведение автомобиля с прицепом на дороге и эффективность торможения совсем иные. На них сильно влияют тормоза прицепа, его пружины и амортизаторы.

На автомобиле с автоматической трансмиссией на крутых подъемах и спусках устанавливайте первую передачу.

При крутых подъемах тепловой режим двигателя можно облегчить, установив на максимум отопитель и включив вентилятор отопителя на полные обороты.

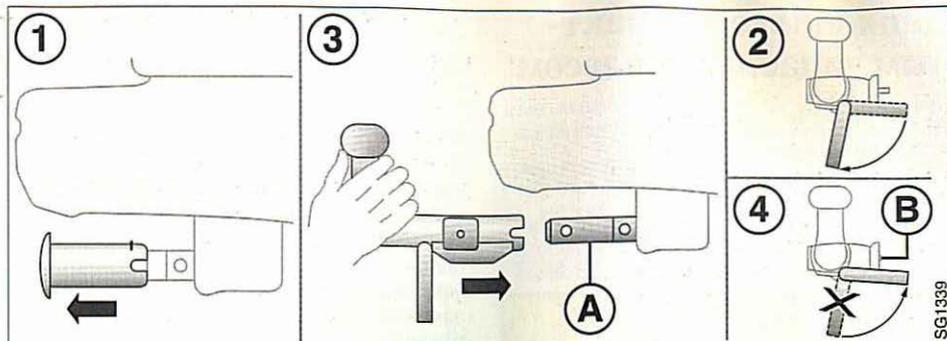
Инструкция к съемному буксировочному крюку

ВНИМАНИЕ

Следите, чтобы палец сцепления (А), а также сферическая поверхность шарнира всегда были смазаны.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если не следовать инструкциям в правильной последовательности, может возникнуть опасность серьезных травм и материальных повреждений.



SG1339

Монтаж

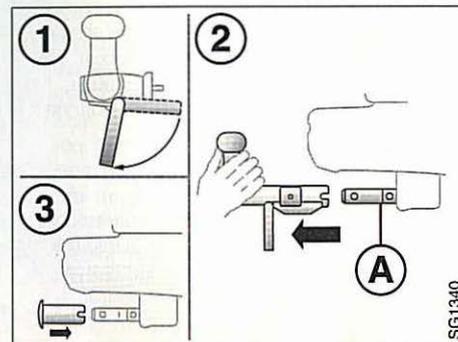
- 1 Снимите защитную крышку.
- 2 Поверните ручку по часовой стрелке в заблокированное положение.

- 3 Продвиньте шаровую часть по пальцу сцепления (А). Прижмите её в зафиксированное положение.

- 4 Проверьте, чтобы сигнальный штырь (В) находился во внутреннем положении, а ручка стояла как показано на рисунке.

Демонтаж

- 1 Поверните ручку по часовой стрелке в заблокированное положение.
- 2 Стяните шаровую часть с пальца сцепления (А).
- 3 Продвиньте защитную крышку, как показано на рисунке.



SG1340

Движение с компактным запасным колесом

При движении с установленным компактным запасным колесом (T115/70 R 16) имейте в виду следующее.

Не эксплуатируйте колесо дольше, чем это необходимо, поскольку срок его службы всего 3500 км. Как можно быстрее устанавливайте штатное колесо.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не следует превышать скорость 80 км/час, иначе шина может перегреться, что повлечет ухудшение управляемости автомобиля.

В шине компактного запасного колеса должно быть давление 4,2 бар (420кПа).

Избегайте приближения к кромкам тротуара, поскольку дорожный просвет при установке запасного колеса уменьшается. На запасное колесо нельзя монтировать цепи противоскольжения. Нельзя двигаться более чем с одним компактным запасным колесом. Не следует устанавливать колпак ступицы, поскольку он закроет предупреждающую надпись.

Запасная шина 175/70 R15 T

В качестве дополнения автомобиль может быть укомплектован усиленной запасной шиной. Максимальная скорость для нее 80 км/час, давление 2,5 бар (250 кПа).

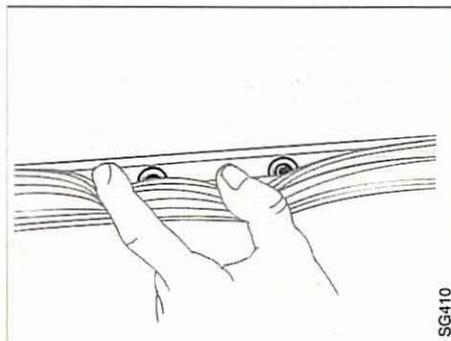
Движение с грузом на крыше

Максимальный разрешенный груз в багажнике на крыше 100 кг.

Следует помнить, что груз на крыше включается в общий разрешенный вес груза на автомобиле. Крепления багажника должны быть жесткими и способными противостоять напряжениям, а груз должен быть надежно закреплен. У Вашего дилера Saab можно заказать багажник на крышу, сконструированный специально для Вашего автомобиля.

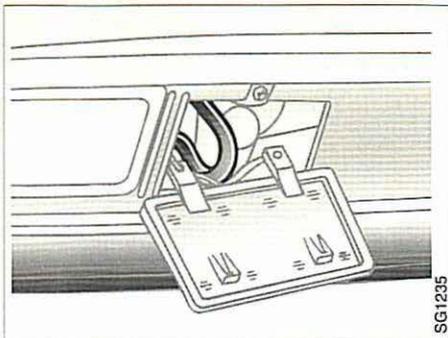
При перевозке массивных или громоздких грузов не следует превышать скорость 110 км/час.

Точки крепления багажника на крыше

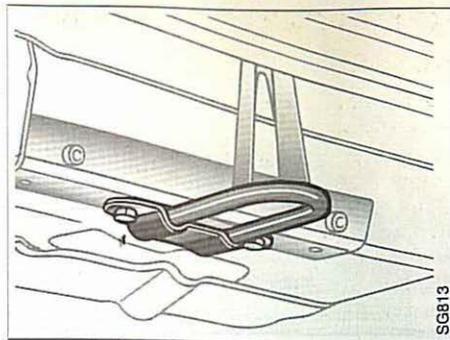


Движение с открытой дверью багажного отделения

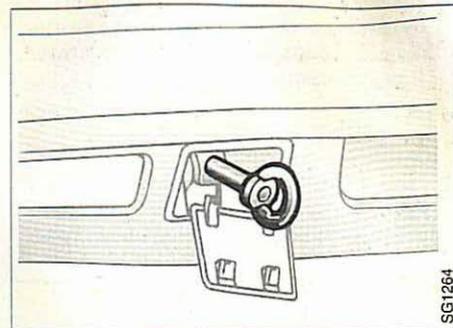
Учитывая, что при движении с открытой дверью багажного отделения выхлопные газы засасываются в салон, такого движения следует избегать. Однако, если это необходимо, следует закрыть все окна и установить климат в салоне на максимальную вентиляцию, т.е. в режим размораживания стекол.



Проушина спереди для буксировки



Проушина сзади для буксировки



Проушина спереди для буксировки (9000 Aero)

Буксировка автомобиля

На автомобиле предусмотрены проушины для буксировки спереди и сзади.

На модели 9000 Aero имеется специальная проушина для буксировки, хранящаяся в нише для запасного колеса под полом багажного отделения. Откройте люк в спойлере и надежно прикрепите проушину.

Ведите автомобиль осторожно и не превышайте предел скорости при буксировке.

Старайтесь держать буксирный трос в натянутом состоянии, притормаживая в нужные моменты.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Помните, что при неработающем двигателе к педали тормоза необходимо прикладывать гораздо большие усилия, поскольку усилитель тормозов не работает. То же самое относится к рулевому управлению: при неработающем двигателе усилитель управления становится очень тяжелым.

При буксировке автомобиля с автоматической трансмиссией:

- а Рычаг селектора должен быть в положении N.
- б Долейте в трансмиссию дополнительно 2 литра рабочей жидкости. Применять жидкость ATF Dextron II.
- в Необходимо соблюдать местные ограничения по скорости при буксировке. В любом случае скорость не должна превосходить 50 км/час. Наибольшее расстояние буксировки 40-50 км. При необходимости буксировки на большие расстояния передние колеса должны быть подняты.
- д Перед началом обычной эксплуатации автомобиля установите предписанный уровень рабочей жидкости в трансмиссии.

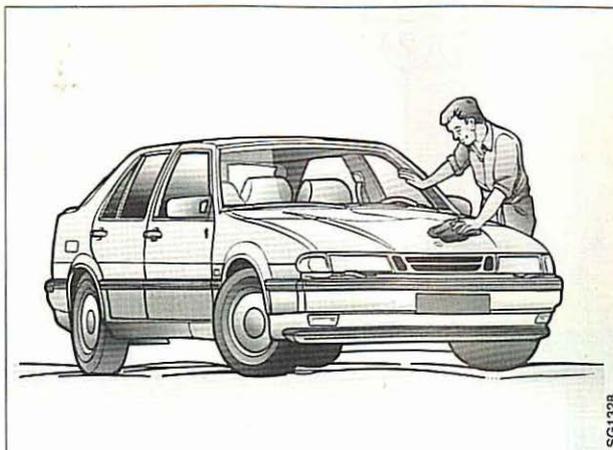
- е Нельзя запускать двигатель с помощью буксировки или подталкивания автомобиля. Можно облегчить запуск двигателя "прикуриванием".

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время буксировки нельзя вынимать из замка зажигания ключ, иначе рулевое колесо заблокируется и автомобиль потеряет управление.

ВНИМАНИЕ

Поскольку ручной тормоз действует на задние колеса, при буксировке с приподнятыми передними колесами проверьте, что автомобиль снят с ручного тормоза.



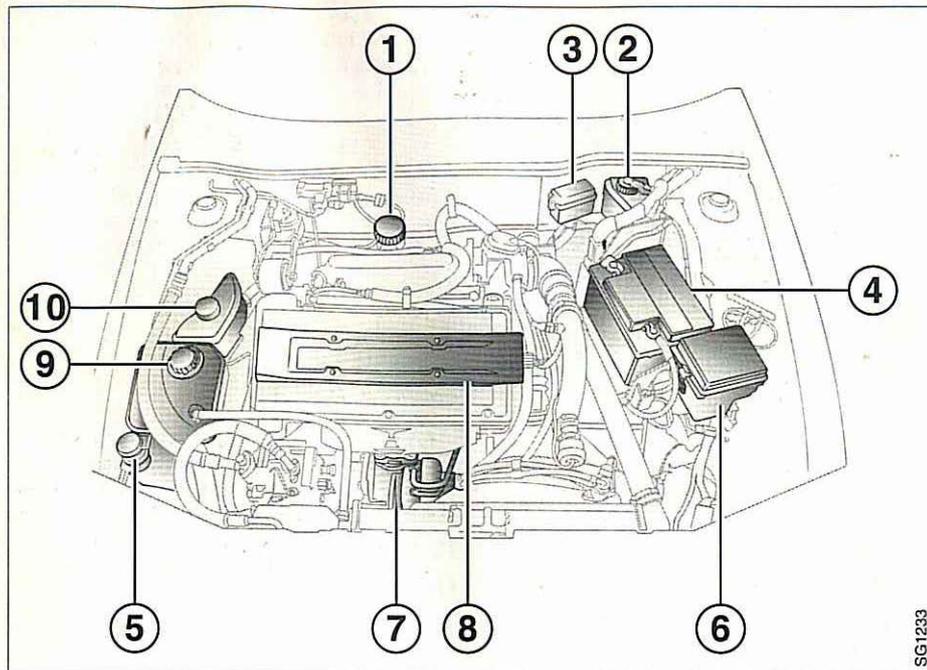
SG1328

Уход и техническое обслуживание

Двигатель	88
Моторное масло	89
Масло коробки передач	91
Охлаждающая жидкость	92
Тормозная жидкость/жидкость сцепления и тормозные колодки	94
Рулевое управление	95

Аккумулятор.....	95
Запуск двигателя "прикуриванием".....	96
Генератор	97
Очистители и омыватели стекол	98
Регулировка фар.....	99
Замена ламп.....	99
Предохранители	105
Колеса и шины.....	106
Компактное запасное колесо .	109
Износ шин	109

Кондиционирование (A/C).....	109
Ремень безопасности	110
Обивка и отделка	111
Текстильные коврики	111
Моторный отсек	111
Мойка автомобиля.....	112
Уход за лакокрасочным покрытием	112
Подкраска	112
Антикоррозийная обработка .	113
Регламентные работы	113
Путешествие за границу	114



Моторный отсек, модели с турбонаддувом

- 1 Масляный щуп
- 2 Бачок рабочей жидкости тормоза и сцепления
- 3 Электрораспределительная коробка системы ABS
- 4 Аккумулятор

- 5 Бачок омывателей
- 6 Передняя электрораспределительная коробка
- 7 Турбонагнетатель
- 8 Блок зажигания
- 9 Расширительный бачок
- 10 Бачок рабочей жидкости усилителя рулевого управления

Двигатель

Четырехцилиндровые двигатели

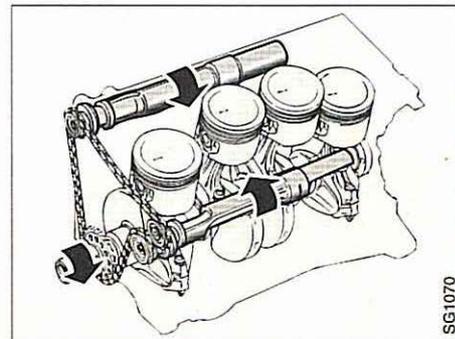
Все модели имеют передние ведущие колеса и оснащены 2-литровыми или 2,3-литровыми двигателями с поперечным расположением. Двигатель с водяным охлаждением, четырехцилиндровый, рядный, с двумя распределительными валами верхнего расположения и с 16 клапанами. Блок цилиндров наклонен под углом 20° к вертикали. Двигатель снабжен системой управления составом выхлопных газов.

Двигатель имеет два уравнивающих вала, уменьшающих вибрации до минимума.

Уравнивающие валы имеют цепной привод и вращаются с частотой, равной двойной частоте вращения коленвала.

Порождаемые при их вращении силы и моменты уничтожают силы и моменты, порожда-

Уравнивающие валы



SG1233

SG1070

емые движением поршней и шатунов. В результате происходит подавление вибраций от движущихся частей двигателя и уменьшается уровень нежелательных шумов.

Коробка передач крепится к правой части двигателя (если смотреть спереди) и образует с двигателем единый силовой агрегат.

Моторное масло

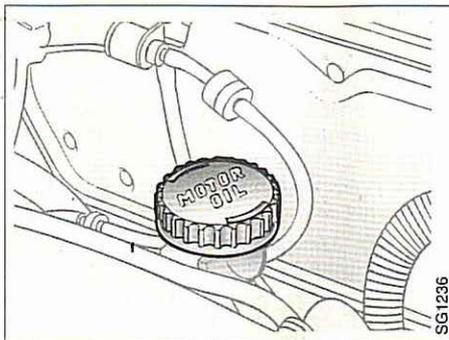
Регулярно проверяйте уровень масла в двигателе. Убедитесь, что автомобиль стоит на горизонтальной поверхности и дайте двигателю остыть в течение 2-5 минут. Выньте масляный щуп, протрите его чистой ветошью и измерьте уровень масла.

Нельзя допускать падение уровня ниже минимальной отметки на щупе, но не следует и превышать максимальную отметку, поскольку это вызовет повышенный расход масла. Расстояние между максимальной и минимальной отметками на щупе соответствует приблизительно одному литру масла.

При необходимости долейте масло рекомендованного сорта через отверстие для масляного щупа. Не следует добавлять масло, если уровень выше середины расстояния между максимальной и минимальной отметками.

После проверки уровня убедитесь, что щуп плотно завернут (от руки).

Масло в двигателе необходимо заменять в сроки, указанные в программе регламентных работ.

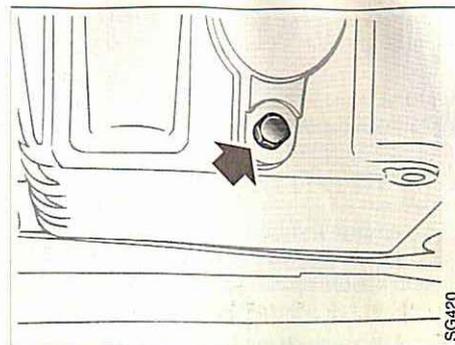


Крышка маслозаливной горловины и масляный щуп (4-цил. двигателя)

Более часто следует заменять масло при следующих режимах эксплуатации автомобиля:

- частые и продолжительные периоды работы двигателя на холостом ходу
- движение с частыми остановками
- короткие поездки в холодную погоду, когда двигатель не успевает прогреться.

При эксплуатации автомобиля в каком-либо из перечисленных режимов рекомендуется заменять масло через 10 000 км пробега.



Сливная заглушка в поддоне картера (4-цил. двигателя)

Перед заменой масла прогрейте двигатель. Отверните сливную заглушку в поддоне картера и дайте маслу вытечь в подходящую емкость в течение, по крайней мере, 10 минут. Остерегайтесь попадания масла на руки, поскольку оно может быть очень горячим.

По поводу рекомендуемых сортов и качества масла см. раздел "Технические характеристики".

После замены масла проверьте уровень описанным выше способом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Длительные и многократные контакты с моторным маслом могут быть вредны для кожи: кроме того, оно обладает определенными канцерогенными свойствами.

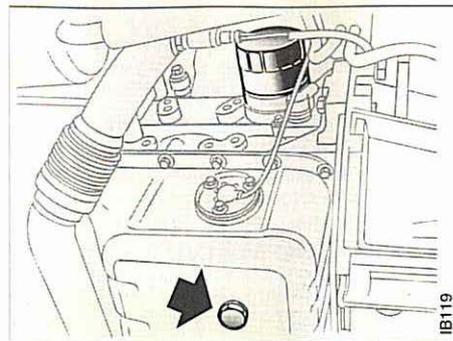
Избегайте попадания масла на кожу: при попадании тщательно смывайте водой с мылом.

Не дотрагивайтесь до системы турбонаддува и выпускного коллектора, которые могут быть после движения очень горячими.

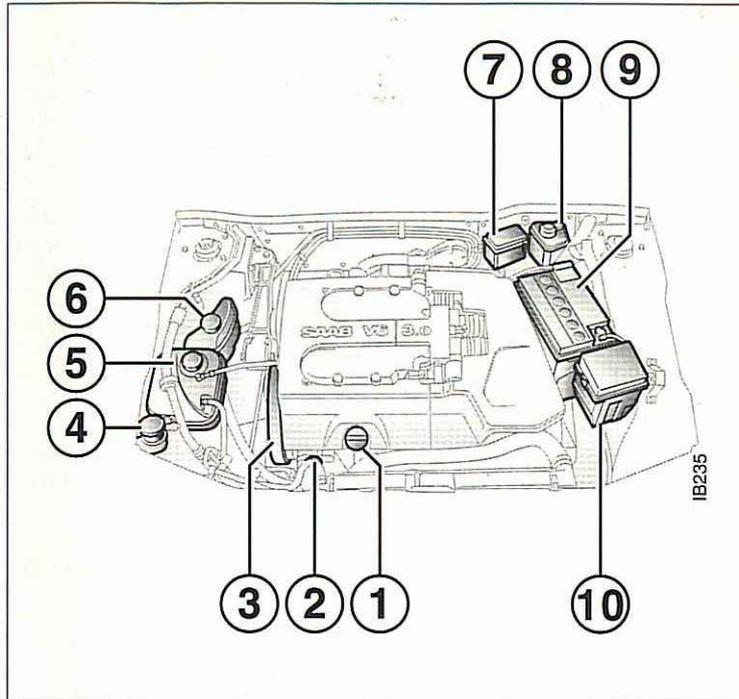
Не допускайте проливания масла на горячие части двигателя во избежание его воспламенения.

Двигатель V6

3-литровый 6-цилиндровый V-образный двигатель с водяным охлаждением с двумя распределительными валами с верхним расположением и с 24 клапанами. Блок цилиндров расположен поперек моторного отсека. Двигатель снабжен системой управления составом выхлопных газов. По поводу проверки уровня и замены масла см. предыдущую страницу.



Сливная заглушка (двигатель V6)



Моторный отсек двигателя V6

- 1 Маслозаливная горловина
- 2 Масляный шуп
- 3 Приводной ремень
- 4 Бачок омывателей
- 5 Расширительный бачок
- 6 Бачок рабочей жидкости усилителя рулевого управления

- 7 Электрораспределительная коробка системы ABS
- 8 Бачок рабочей жидкости тормоза и сцепления
- 9 Аккумулятор
- 10 Передняя электрораспределительная коробка

Масло коробки передач

Ручная коробка передач

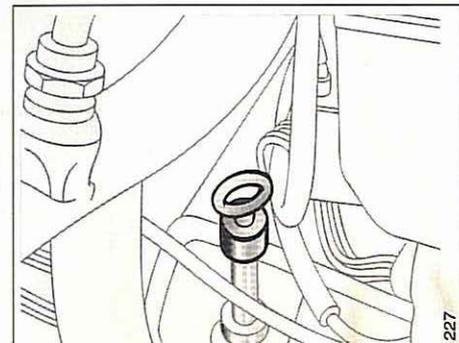
Проверьте уровень и долейте в соответствии с программой регламентных работ. Масло в коробке передач не нуждается в замене.

Автоматическая трансмиссия

Регулярно проверяйте уровень рабочей жидкости трансмиссии следующим образом:

- 1 Установите автомобиль на горизонтальной поверхности и задействуйте ручной тормоз. При проверке уровня трансмиссия должна быть при рабочей температуре (около +80°C).
- 2 Установите рычаг селектора в положение Р или N и дайте двигателю поработать на холостом ходу.

Шуп рабочей жидкости трансмиссии



- 3 Протрите щуп ветошью, не оставляющей волокон.
- 4 На щупе трансмиссии имеется две пары отметок MIN и MAX. Долейте жидкость предписанного сорта, см. раздел "Технические характеристики".
- 5 Расстояние между метками на щупе соответствует приблизительно 0,5 литра жидкости. Добавляйте жидкость через трубку щупа.
Если температура внешнего воздуха ниже 0°C, уровень должен располагаться в нижней части отрезка между верхними метками MIN и MAX, пока температура всей жидкости не станет равной 80°C.

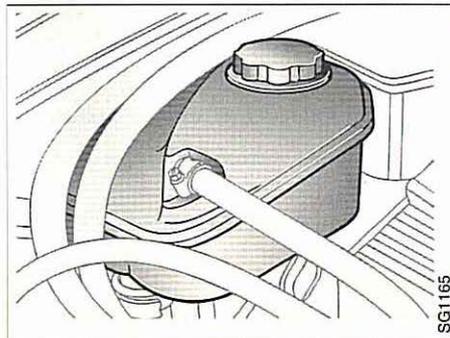
Охлаждающая жидкость

Чтобы облегчить проверку уровня жидкости, расширительный бачок выполнен прозрачным. Уровень должен быть между метками MIN и MAX на стенке бачка. При необходимости долейте равные части воды и антифриза Saab. После доливки в пустой расширительный бачок прогрейте двигатель до рабочей температуры и снова долейте при необходимости.

Охлаждающая жидкость

Система охлаждения заправляется жидкостью, состоящей на 50% из специального антифриза с антикоррозийными присадками. Смесь не должна быть менее концентрированной во избежание коррозии. При суровых погодных условиях требуется повышенная концентрация.

Расширительный бачок



Например, при -50°C требуется 60% концентрация антифриза.

Антикоррозийные свойства охлаждающей жидкости со временем уменьшаются. Фирменную охлаждающую жидкость Saab следует употреблять весь год. Заменять охлаждающую жидкость следует в сроки, предписанные программой регламентных работ. Применяйте только фирменную жидкость Saab. Антифризы других марок могут требовать более частой замены и наносить ущерб двигателю.

Запомните: при добавке антифриза следует сначала смешать его с водой в требуемой пропорции. При доливке неразбавленного антифриза двигатель может все же быть поврежден замораживанием, поскольку антифриз не будет распределен по всей охлаждающей системе до открытия термостата.

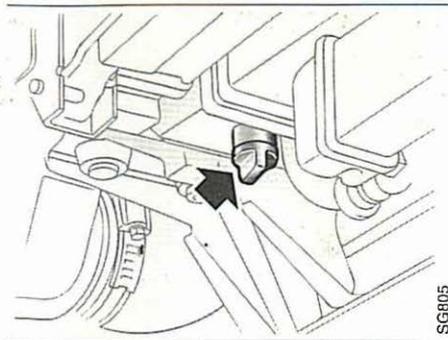
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проявляйте особую осторожность при открывании капота, если двигатель закипел. Ни в коем случае не открывайте крышку расширительного бачка на горячем двигателе. Дайте двигателю остыть перед открыванием крышки.

Система охлаждения находится под давлением. Осторожно открывайте крышку расширительного бачка, стравливая давление в системе.

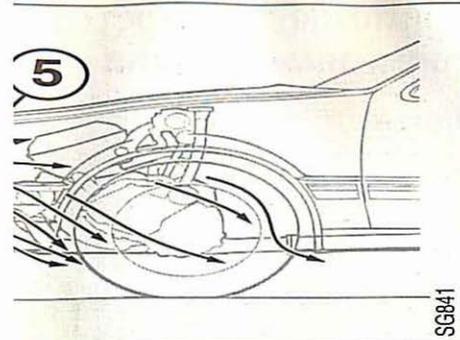
Замена охлаждающей жидкости

- 1 Если двигатель горячий, осторожно откройте крышку расширительного бачка, чтобы стравить давление в системе. Не снимайте крышку бачка.
- 2 Подставьте под радиатор подходящую емкость и отверните сливную заглушку.
- 3 Снимите крышку расширительного бачка.
- 4 После полного слива охлаждающей жидкости (около двух минут) заверните сливную заглушку (затягивать только от руки).
- 5 В подходящей емкости смешайте антифриз с водой в требуемой пропорции. Примените только фирменный антифриз Saab.



Сливная заглушка радиатора

- 6 Залейте охлаждающую жидкость в расширительный бачок. На выход имеющегося в системе воздуха уйдет пара минут.
- 7 Крепко заверните крышку расширительного бачка и прогрейте двигатель до рабочей температуры. При необходимости долейте охлаждающую жидкость, чтобы ее уровень располагался между метками MIN и MAX на стенке расширительного бачка.
- 8 Через несколько дней проверьте уровень охлаждающей жидкости и при необходимости долейте.



Узел радиатора

- 1 Вентилятор для конденсатора АС (в некоторых странах)
- 2 Конденсатор АС (охладитель/воздух)
- 3 Промежуточный охладитель (воздух/воздух)
- 4 Обычный радиатор двигателя (охладитель/воздух)
- 5 Вентилятор обдува радиатора

Тормозная жидкость и тормозные колодки

Проверка

Для облегчения проверки уровня тормозной жидкости совмещенный бачок рабочей жидкости тормоза и сцепления выполнен прозрачным.

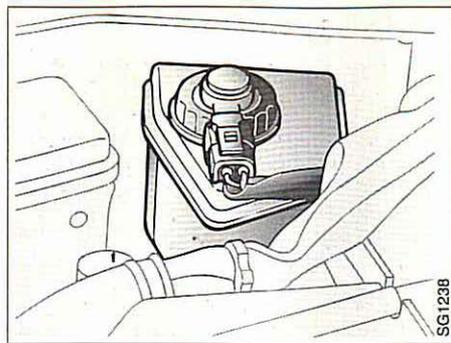
Уровень жидкости должен располагаться между метками MIN и MAX. На автомобилях с системой управления тягой и ручной коробкой передач при проверке уровня тормозной жидкости необходимо включить зажигание.

При необходимости следует долить жидкость рекомендованного сорта.

Рекомендуется применять только жидкость, хранившуюся в герметичной упаковке. Проверьте тормозную систему на отсутствие утечек.

С течением времени тормозная жидкость поглощает влагу, и в системе могут образовываться пробки. Поэтому необходимо заменять тормозную жидкость в сроки, определенные программой регламентных работ.

Замена тормозной жидкости проводится на станции технического обслуживания Saab.

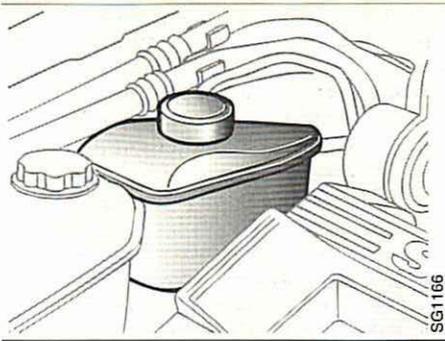


Бачок рабочей жидкости тормоза и сцепления

Поскольку и ножной, и ручной тормоза на автомобиле - саморегулирующегося типа, по величине хода педали или рычага невозможно определить степень изношенности тормозных колодок и необходимость их замены.

Поэтому следует регулярно проверять толщину фрикционных накладок тормозов в сроки, определенные программой регламентных работ.

Работы по замене тормозных колодок и регулировке троса ручного тормоза необходимо проводить на станции технического обслуживания Saab с использованием фирменных тормозных колодок Saab.



Бачок рабочей жидкости усилителя рулевого управления

Рулевое управление

Уровень рабочей жидкости в бачке усилителя рулевого управления следует регулярно проверять в сроки, определенные программой регламентных работ.

На резервуаре есть метки для уровня холодной и горячей жидкости. Если двигатель находится при нормальной рабочей температуре, уровень жидкости должен быть между метками HOT и COLD.

Если уровень проверяется при холодном двигателе, он должен быть между метками COLD и ADD.

Применяйте рабочую жидкость для усилителя рулевого управления "Saab Power Steering Fluid 4634".

Нельзя запускать двигатель со снятой крышкой бачка, поскольку жидкость может под давлением выбивать из бачка.

Аккумулятор

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Аккумулятор выделяет водород, который, смешиваясь с кислородом воздуха, образует чрезвычайно взрывоопасный гремучий газ. При работах вблизи аккумулятора избегайте появления искр или открытого огня.

Поскольку в аккумуляторе есть серная кислота, при работах с ним надевайте защитную маску или защитные очки.

При попадании кислоты в глаза, на кожу или на одежду немедленно промойте пораженное место большим количеством воды про попадании в глаза или при поражении кожи немедленно обратитесь за медицинской помощью.

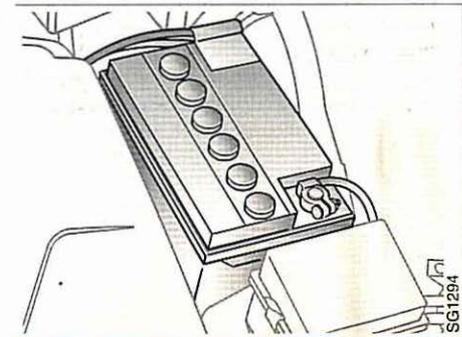
Аккумулятор герметизирован и при обычных условиях не нуждается в обслуживании. См. раздел "Технические характеристики".

Регулярно проверяйте степень заряженности аккумулятора, в особенности, в зимний период, когда при низкой температуре емкость аккумулятора падает. Проверить степень заряженности можно по падению напряжения при работе стартера.

Для ориентировки можно считать, что у хорошо заряженного аккумулятора напряжение не падает ниже 11 В при температуре окружающего воздуха +20°C и ниже 10 В при -10°C.

Заряженность аккумулятора можно также проверить с помощью ареометра - измерить плотность электролита, которая должна быть равна 1,28 г/куб. см.

Аккумулятор



При постоянных поездках на короткие расстояния в зимний период аккумулятору может понадобиться дополнительная подзарядка - либо от постороннего источника, либо с помощью пробега на значительное расстояние.

Автомобиль со стандартным оснащением может стоять без использования с полностью заряженной батареей в течение максимум 40 дней и при этом сохранить достаточное напряжение, чтобы было возможно завести двигатель. Если в автомобиле установлено дополнительное оборудование, например, звуковая сигнализация, радиотелефон и т.п., это время может быть ограничено примерно до 15 дней.

Убедитесь в правильном присоединении проводов: красный положительный (+) провод к положительной (+) клемме аккумулятора, синий отрицательный (-) к отрицательной (-) клемме аккумулятора. При подзарядке аккумулятора от постороннего источника всегда отсоединяйте положительный (+) провод от клеммы аккумулятора.

ВНИМАНИЕ

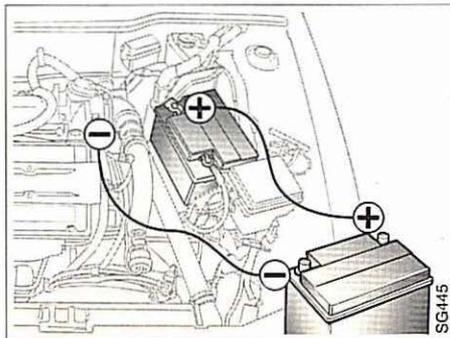
Не в коем случае нельзя присоединять аккумулятор в противоположной полярности. Если провода аккумулятора присоединены неправильно или если провода аккумулятора или генератора не присоединены при запуске двигателя, генератор может быть непоправимо выведен из строя.

Запуск двигателя от "прикуривания"

Во избежание образования электрической дуги или искры следует присоединять провода в правильной последовательности.

- 1 Выключить зажигание и все потребители электроэнергии (фонари, обогрев заднего стекла и, проч.).
- 2 Заглушить двигатель автомобиля-донора.

Присоединение проводов для "прикуривания"



- 3 Сначала соединить положительную (+) клемму аккумулятора-донора с клеммой (+) разряженного аккумулятора. Затем соединить отрицательную (-) клемму аккумулятора-донора с какой-либо массивной деталью автомобиля с разряженным аккумулятором.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не следует соединять непосредственно отрицательные (-) клеммы аккумуляторов, поскольку при соединении может возникнуть искра и вызвать взрыв гремучего газа в аккумуляторе.

- 4 Запустить двигатель автомобиля-донора и затем запустить двигатель автомобиля с разряженным аккумулятором.
- 5 Дайте двигателю немного поработать и отсоедините провода в обратной последовательности.

Генератор

Генератор расположен слева на двигателе, примыкая к фальшпанели. Генератор приводится ремнем с несколькими желобами от шкива коленчатого вала.

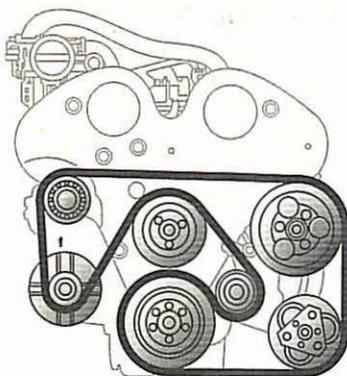
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте осторожность, чтобы части одежды не попали под приводной ремень при работе двигателя.

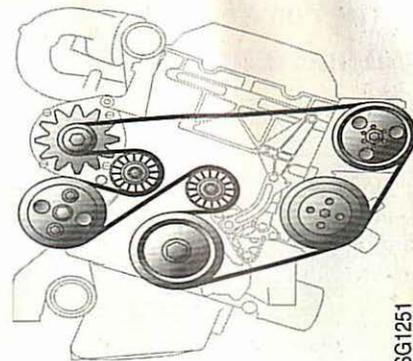
Ремень со многими желобами имеет больший срок службы, чем обычный ремень V-образного сечения и может передавать больший крутящий момент.

Очень важно, чтобы приводной ремень имел надлежащее натяжение. Натяжение ремня поддерживается автоматическим натяжителем.

См. также стр. 7 "Предупреждающая лампа зарядки".



*Приводной ремень
(3-литровый двигатель V6).*



*Приводной ремень
(2- и 2,3-литровый двигатели).*

Очистители и омыватели стекол

Регулярно проверяйте и очищайте щетки стеклоочистителей. Для очистки рекомендуется моющая жидкость Saab.

Если стеклоочистители плохо очищают стекло, промойте его моющей жидкостью Saab. Это особенно важно делать после автоматической мойки, в которой используется обработка воскодержащими составами, попадающими и на ветровое стекло.

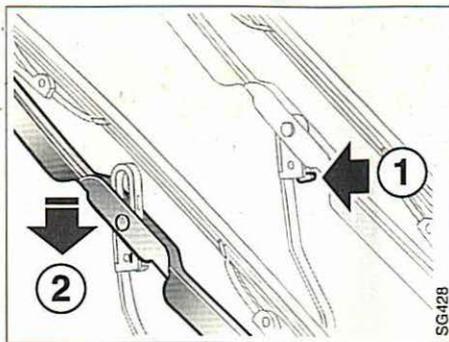
Если качество очистки стекла по-прежнему неудовлетворительно, замените щетки стеклоочистителей. Щетки следует заменять при обнаружении на них следов износа.

Замена щеток ветрового стекла и заднего стекла

Откиньте поводок стеклоочистителя от стекла. Нажмите на защелку и снимите щетку с поводка. Чтобы надеть новую щетку, вдвиньте ее в зажим до отказа.

Замена щетки стекла фары

Откиньте поводок стеклоочистителя. Освободите щетку, снимая, ее боком в направлении от поводка. Чтобы надеть новую щетку, вдвиньте ее в зажим до отказа.

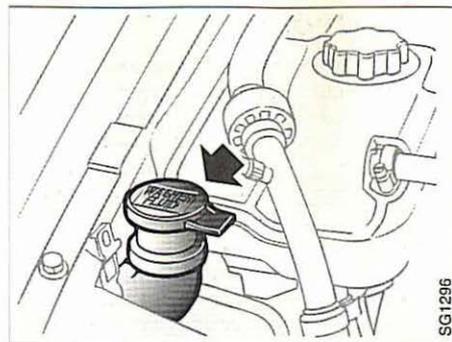


Снятие щетки ветрового стекла

Омыватели

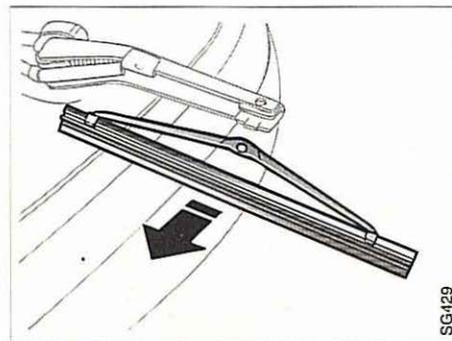
Бачок жидкости омывателей вмещает 4 литра жидкости. Когда в бачке остается около 0,8 литра жидкости, на панели приборов загорается предупреждающая лампа. Около 0,1 л. этой жидкости предназначено для омывателя заднего стекла (9000 CS с омывателем заднего стекла). В бачок следует заливать равные части и моющей жидкости Saab. Положение форсунок омывателей можно регулировать.

Вставьте в отверстие форсунки булавку и установите отверстие в нужном направлении. Форсунка омывателя заднего стекла на 9000 CD расположена справа на высоко расположенном сигнале тормоза.



Бачок жидкости омывателей

Снятие щетки стекла фары



Регулировка фар

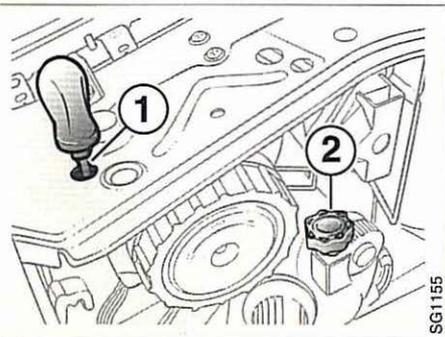
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед регулировкой фар заглушите двигатель, чтобы не получить травмы рук от вращающихся частей в моторном отсеке.

Фары регулируются с помощью двух винтов с обратной стороны каждого блока фар, доступ к которым осуществляется из моторного отсека. Верхний винт служит для вертикальной регулировки, нижний - для поперечной регулировки. Вертикальная регулировка производится с помощью отвертки.

Винты регулировки фары

- 1 Регулировка в поперечном направлении
- 2 Регулировка в вертикальном направлении



SG1155

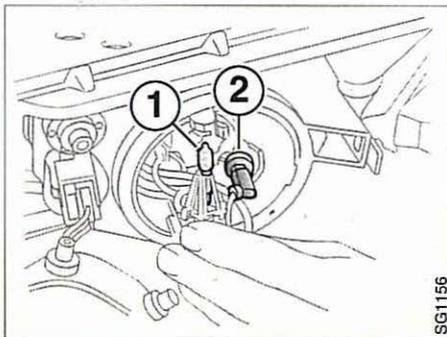
Замена ламп

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед заменой ламп фар заглушите двигатель, чтобы не получить травмы рук вращающимися частями в моторном отсеке.

Замена лампы в фаре

- 1 Лампа ближнего света
- 2 Лампа стояночного огня



SG1156

Ближний свет фар и стояночные фонари

ВНИМАНИЕ

Нельзя устанавливать лампы мощностью свыше 55 Вт.

Снимите крышку с обратной стороны фары. Чтобы освободить пружинный зажим, крепящий лампу ближнего света, сначала нажмите на зажим вперед и затем по направлению к середине. Выньте лампу и отсоедините ее от разъема.

Вставьте новую лампу, не касаясь ее колбы пальцами. Установите ее в рефлектор, убедитесь, что выступы совпали с отверстиями, и закрепите пружинным зажимом.

Лампа стояночного фонаря расположена рядом с лампой ближнего света. Отсоедините провода и замените лампу.

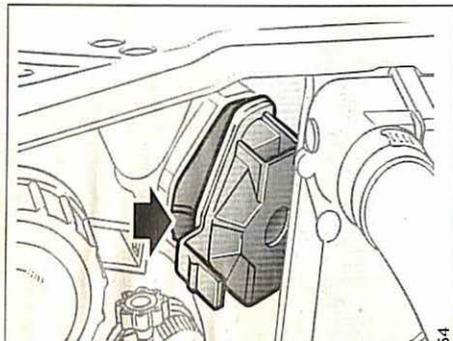
Дальний свет фар

ВНИМАНИЕ

Нельзя устанавливать лампы мощностью свыше 55 Вт.

Откройте пластмассовую крышку, нажав на язычок и потянув крышку на себя. Отсоедините провода и снимите пружинный зажим. Замените лампу. Устанавливая новую лампу, не прикасаясь пальцами к колбе. Убедитесь, что выступы патрона вошли в прорези рефлектора и закрепите пружинным зажимом.

Замена лампы дальнего света



Передние фары

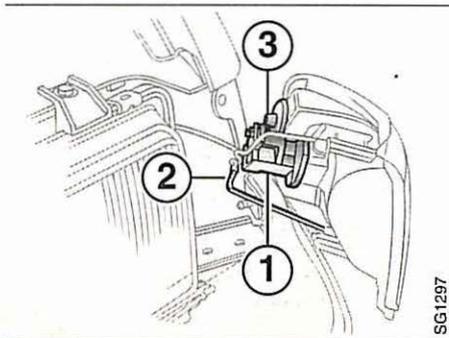
Отсоедините зажим крепления. Осторожно извлеките фонарь. Патрон лампы имеет байонетное крепление. Сожмите два пластмассовых язычка и поверните патрон против часовой стрелки.

Вывинтите патрон из крепления и поменяйте лампу. Убедитесь, что она вошла в патрон и имеет надежный контакт.

При установке фонаря убедитесь, что штифт вошел в отверстие в корпусе.

Передний фонарь

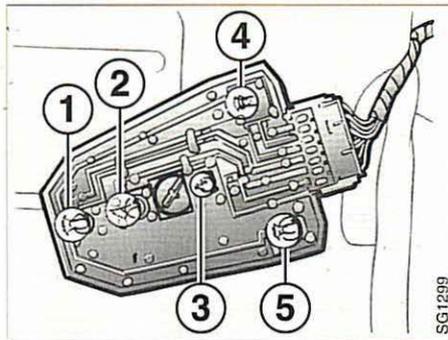
- 1 Указатель поворота
- 2 Зажим крепления
- 3 Штифт



Задний фонарь в сборе (9000 CD)

К лампам заднего фонаря есть доступ из багажного отделения.

Освободите и осторожно снимите крышку вместе с держателем ламп. Замените лампу.



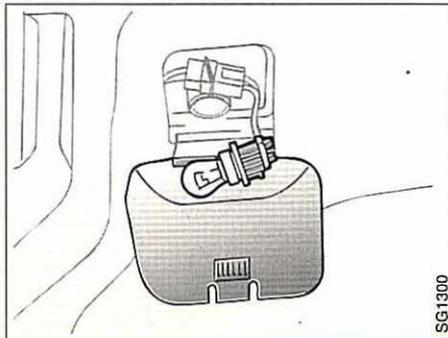
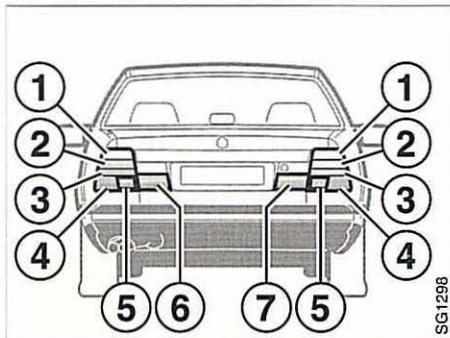
Задний фонарь в сборе 9000 CD

- 1 Указатели
- 2 Указатели
- 3 Задний фонарь
- 4 Сигнал тормоза/задний фонарь
- 5 Освещение заднего хода

Замена лампы заднего противотуманного фонаря 9000 CD

Задние фонари 9000 CD

- 1 Указатель
- 2 Указатель
- 3 Задний фонарь
- 4 Сигнал тормоза/задний фонарь
- 5 Освещение заднего хода
- 6 Задний противотуманный фонарь
- 7 Отражатель

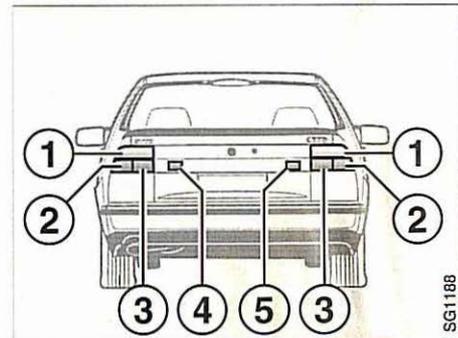


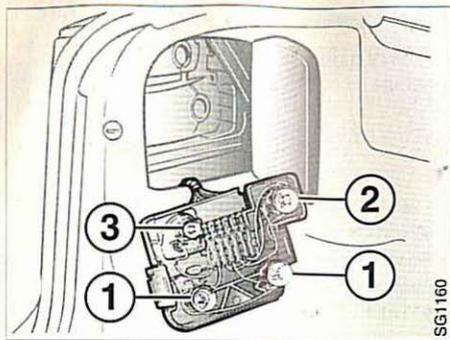
Задний фонарь в сборе (9000 CS)

Откройте лючок в обшивке. Сожмите две пружины на обеих сторонах держателя лампы. Осторожно выньте его из фонаря. Замените перегоревшую лампу.

Задние фонари, 9000 CS

- 1 Указатель
- 2 Сигнал тормоза/задний фонарь
- 3 Задний фонарь
- 4 Задний противотуманный фонарь
- 5 Освещение заднего хода





Задние фонари в сборе, 9000 CS

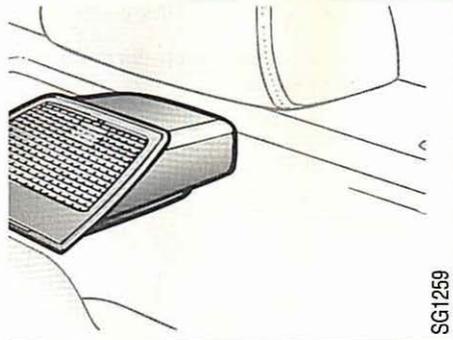
- 1 Указатель
- 2 Сигнал тормоза/задний фонарь
- 3 Задний фонарь

Высоко расположенный сигнал тормоза (9000 CD)

Доступ к лампе осуществляется через крышку в тыльной части фонаря. Сожмите крышку в двух помеченных местах и снимите ее. Замените лампу.

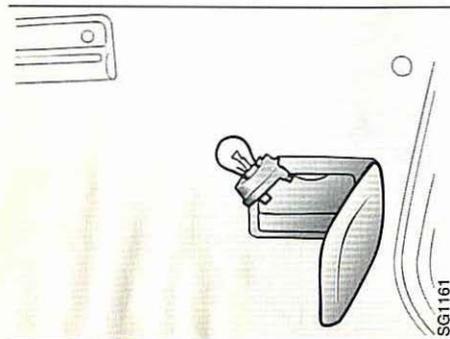
Высоко расположенный сигнал тормоза (9000 CS)

Отверните винты крепления крышки и стекла фонаря. Замените лампу.

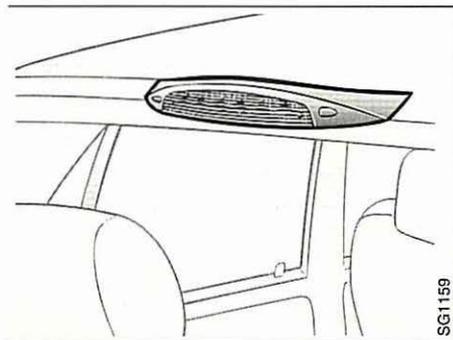


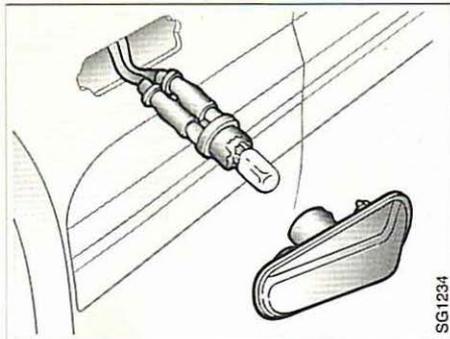
Высоко расположенный сигнал тормоза 9000 CD

Замена ламп освещения заднего хода и заднего противотуманного фонаря 9000 CS



Высоко расположенный сигнал тормоза 9000 CS





Боковой указатель поворота

Боковые указатели поворотов

Для замены лампы бокового указателя поворота подвиньте фонарь вперед, пока не освободится его задняя часть и замените лампу. При установке фонаря убедитесь, что прорезь в металлическом язычке зашла за металл кузова.

Фонари в дверях, освещение номерного знака и освещение багажного отделения

Отверните стекло фонаря.

Отогните один из пружинных контактов и замените лампу.

Верхнее освещение

Снимите плафон фонаря, освободив его задний край. Установите новую лампу.

Автомобили с люком крыши: Снимите весь фонарь, потянув за его передний край. Установите новую лампу.

Фонарь у зеркала заднего вида

Потяните на себя и снимите плафон. Замените лампу.

Задние фонари для чтения

Потяните за переднюю часть фонаря, отожмите пластмассовые зажимы, чтобы освободить патрон, передвиньте патрон вперед и замените лампу.

Лампа предупреждения о необходимости пристегнуть ремни

Отверните и снимите верхнюю панель переключателей.

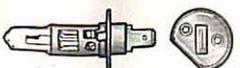
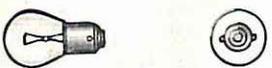
Автомобили без люка крыши: Винт находится за пластмассовой крышкой.

Автомобили с люком крыши: Винт находится за крышкой.

Замените лампу.

Другие лампы

При перегорании других ламп рекомендуется заменять их на станции технического обслуживания Saab.

1		7	
2		8	
3		9	
4		10	
5		11	
6			

SG1271

№	Ватт	Цоколь	
1	55	H1	Фара
2	4	Ba 9s	Стояночные фонари
3	1,2	W 2x4,6d	Выключатель; передняя пепельница
4	5 Халл		Лампа для чтения на верхней панели задние лампы для чтения
5	21	Ba 15s	Сигнал тормоза/задний фонарь
6	21/5	BAU 15d	Задние указатели поворотов (CS), Сигнал тормоза (CS), задний фонарь
7	PY 21 жёлтый	BAU 15s	Передние и задние указатели поворотов (CD), передние указатели поворотов (CS), высокий сигнал тормоза (CD)
8	5	BA 15s	Задние фонари
9	5	SV 8,5	Лампы номерного знака, фонарь зеркала заднего вида, фонари дверей, лампа предупреждения - пристегнуть ремни
10	10	SV 8,5	Верхний свет, освещение багажного отделения
11	5	W 2,1x9,5d	Боковые указатели поворотов, высокий сигнал тормоза (CS)

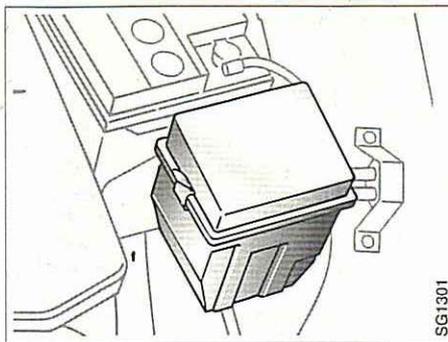
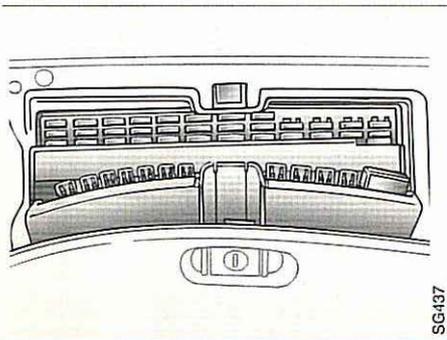
Предохранители

Предохранители расположены в трех электрораспределительных коробках: одна внутри ящика для перчаток, другая на передней части моторного отсека и третья на задней части моторного отсека.

На автомобилях, оборудованных НИБ на стороне пассажира, главная коробка предохранителей расположена снизу панели приборов.

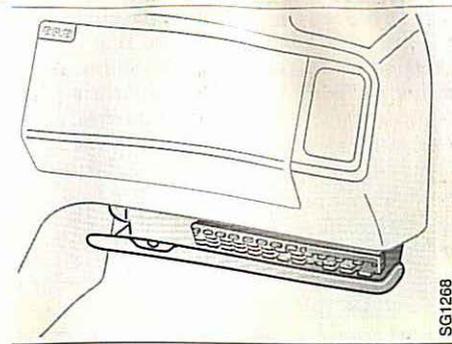
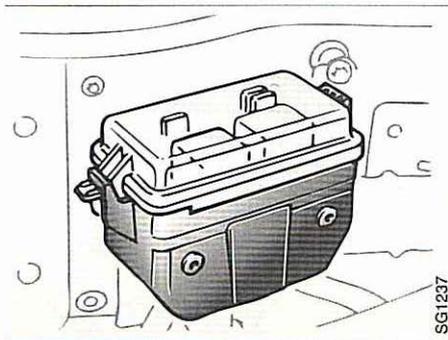
Список предохранителей с указанием устройств и цепей, которые они защищают, приведен в разделе "Технические характеристики".

Силовая распределительная панель



Силовая распределительная панель

Силовая распределительная панель системы ABS



Главная коробка предохранителей (автомобили с НИБ на стороне пассажира)

В ящике для перчаток имеется специальный пинцет для замены предохранителей, а также запасные предохранители.

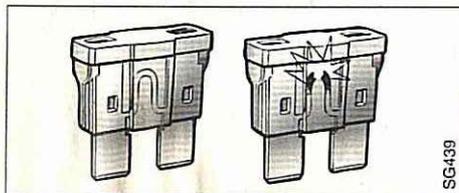
Если проволока в предохранителе имеет обрыв, его необходимо заменить. При замене применяйте предохранитель предписанной мощности (сила тока). Предохранители различной мощности различаются цветом, и, кроме того, на каждом предохранителе обозначен ток, на который он рассчитан.

Если тот же самый предохранитель перегорает неоднократно, следует проверить электрооборудование автомобиля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проконсультируйтесь на Вашей станции техобслуживания Saab, прежде чем изменять или подключать какое-либо электрическое оборудование, поскольку неправильная установка может привести к повреждению или замыканию/загоранию в электросистеме автомобиля.

Предохранитель исправный / неисправный



Шины и колеса

Шины

Шины и колеса специально сконструированы в соответствии с характером автомобиля, чтобы еще более улучшить его дорожные характеристики. Если Вы хотите установить на автомобиль шины типа, отличного от установленных на заводе, проконсультируйтесь сначала у дилера Saab по поводу возможных альтернатив.

Маркировка шин

В качестве примера рассмотрим обозначение шины 195/65 R15 91T:

- 195 ширина шины в мм
- 65 отношение высоты к ширине профиля в процентах
- R радиальный корд
- 15 диаметр колеса в дюймах
- 91 код нагрузки
- T эксплуатация при скоростях не более 190 км/час

Другие коды скорости

- S эксплуатация при скоростях 180 км/ч
- H эксплуатация при скоростях 210 км/ч
- V эксплуатация при скоростях 240 км/ч
- W эксплуатация при скоростях 270 км/ч
- Z эксплуатация при скоростях 240 км/ч

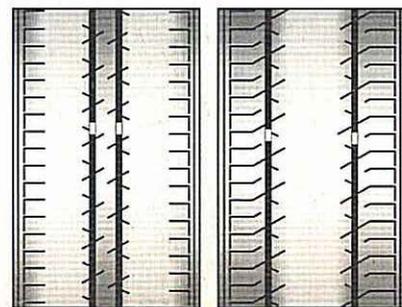
Давление в шинах

Следует регулярно проверять давление в шинах. Давление в шинах зависит от загрузки автомобиля и от средней скорости движения (см. таблицу давления в шинах). Давление указывается для холодных шин. Нельзя снижать давление при разогреве шин. На теплых шинах давление повышается. Шины, находящиеся под неправильным давлением, изнашиваются гораздо быстрее, и, кроме того, сильно ухудшается управляемость автомобиля.

Ниппель, пропускающий воздух, необходимо заменить. Выверните дефектный ниппель и вверните новый.

Внимание: Не забывайте отрегулировать давление в шинах при существенном изменении загрузки автомобиля или средней скорости его движения.

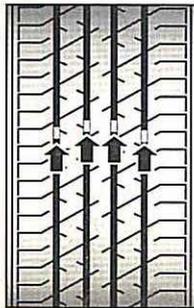
Износ шин из-за слишком низкого давления (левые) или слишком высокого давления (правые)



Индикаторы износа шины

В шины встроены индикаторы износа в форме поперечных полос без рисунка протектора, которые становятся видимыми при толщине протектора менее 1,6 мм. При появлении индикатора износа шина нуждается в замене. **Ознакомьтесь с пунктами правил дорожного движения, говорящими о допустимой толщине протектора и о разрешенных к эксплуатации типах зимних шин.**

Индикаторы износа шин

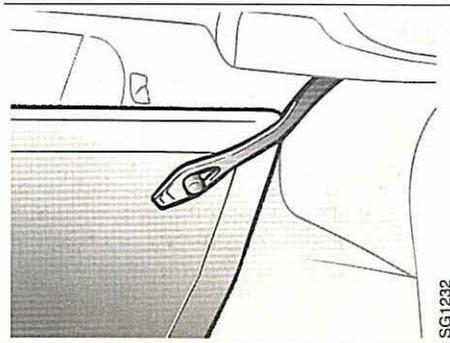


SGR40

Перестановка колес

По причине привода на передние колеса передние шины изнашиваются больше, чем задние. Когда Вы меняете бывшие в употреблении шины на новые, нужно это делать по крайней мере попарно, так чтобы шины, находящиеся на одной оси, были в одинаковом состоянии. При установке **новой пары** шин их следует помещать сзади, поскольку устойчивость курса автомобиля (например, при торможении/заносе) выше, если наименее изношенная пара шин установлена сзади. Не меняйте сторону при перестановке бывших в употреблении задних колес вперед.

Фиксация крышки ниши запасного колеса в открытом положении



SG1232

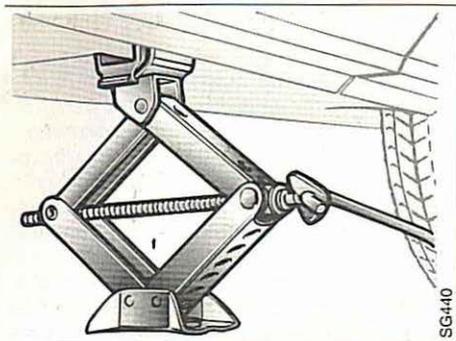
Замена колес

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Домкрат, прилагаемый к автомобилю, служит только для замены колеса при проколе и для монтировки цепей противоскольжения; он не может служить для проведения каких-либо иных работ по ремонту и обслуживанию.
- Ни в коем случае нельзя залезать под автомобиль, стоящий на домкрате.
- Проявляйте особую осторожность при пользовании домкратом на уклонах и при поперечном изгибе профиля дороги; применяйте клинья и другие подручные средства безопасности.
- Подкладывайте клинья спереди и сзади колеса, расположенного по диагонали к колесу, требующему замены.
- При замене колеса на обочине дороги включите аварийную сигнализацию.
- При замене колеса поставьте автомобиль на ручной тормоз и включите 1-ю передачу или передачу заднего хода при ручной коробке передач; установите селектор в положение P при автоматической трансмиссии.
- Никогда не поднимайте автомобиль на домкрате с пассажирами в салоне.

- Не запускайте двигатель поднятого на домкрате автомобиля.
- Убедитесь, что домкрат установлен на твердую ровную поверхность, а не на люк канализации, металлическую решетку и т.п.
- Храните домкрат в предназначенном для него месте в нише под полом багажного отделения. Не следует оставлять его лежащим в багажном отделении, поскольку в случае столкновения он может нанести травмы пассажирам.
- Очень опасно залезать под автомобиль, стоящий на домкрате, даже при подставленных дополнительных стойках.
- Поставляемый с автомобилем домкрат следует применять только на своем автомобиле.
- Мы не советуем в зимнее время использовать алюминиевые диски, поскольку при этом детали тормозов более доступны для грязи и соли.

Запасное колесо, знак аварийной остановки и домкрат с ручкой хранятся в нише под полом багажного отделения. Поднятую крышку ниши можно зафиксировать с помощью резиновой петли, прикрепленной справа к кронштейну задней полки. Комплект инструментов прикреплен к боковой панели на правой стороне багажного отделения.



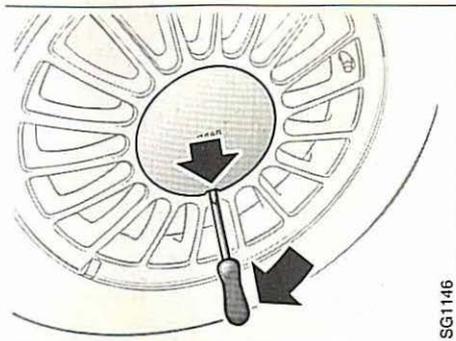
Правильное положение домкрата

Чтобы поднять автомобиль на домкрате, установите его в одно из гнезд под порогами (два гнезда на каждой стороне). При использовании домкрата на тележке его следует подставлять под силовой каркас под двигателем или под силовую балку около задней проушины для буксировки.

ВНИМАНИЕ

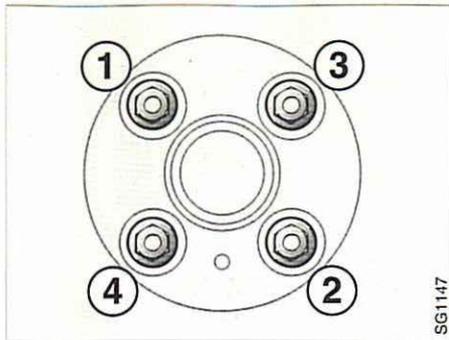
Не следует подставлять домкрат под задний мост.

- 1 Установите автомобиль на ручной тормоз. Установите домкрат. Опустите домкрат и убедитесь, что фланец верхней его части точно совпадает с профилем порога, а его подошва всей поверхностью опирается на землю.



Снятие колпак ступицы

- 2 Снимите колпак ступицы, осторожно поддев его отверткой. Заметьте, что для освобождения запасного колеса применяется баллонный ключ. Ослабьте колесные болты на полоборота.
- 3 Поднимайте домкрат до тех пор, пока колесо не оторвется от земли. Отверните болты и снимите колесо.
- 4 Установите колесо и наживите болты. Убедитесь в правильном совмещении колеса с болтами.
- 5 Опустите автомобиль. Затяните болты в последовательности, показанной на рисунке с помощью баллонного ключа, входящего в комплект инструмента. Момент затяжки 120 Нм. Не перетягивайте болты с помощью ударного гайковерта, иначе невозможно будет отвернуть обычным баллонным ключом.



Последовательность затяжки колесных болтов

Внимание: при установке колпака после замены колеса убедитесь, что сосок ниппеля входит в предназначенное для него отверстие в колпаке.

- 6 После пробега 30-70 км проверьте затяжку болтов.
Момент затяжки 120 Нм.

Компактное запасное колесо

Компактное запасное колесо предназначено для облегчения замены колеса в случае прокола. Это колесо следует применять только в случае необходимости, и его максимальный пробег составляет 3500 км.

С установленным запасным колесом не следует превышать скорость 80 км/час, поскольку оно может перегреться, и поведение автомобиля на дороге ухудшится.

Давление в шине запасного колеса должно быть 4,2 бар. Поместите предназначенное для ремонта колесо в предназначенный для него полиэтиленовый мешок.

Как можно скорее установите на место запасного штатное колесо.

"Плоские участки на шинах"

Шины разогреваются при движении автомобиля, в особенности при езде на большие расстояния и при движении в трудных условиях. После этого на стоянке они охлаждаются и на них могут образовываться так называемые плоские участки. Это означает, что поверхность шины, соприкасающаяся с землей во время стоянки, становится плоской. Наличие таких участков на шинах может вызывать вибрацию рулевого колеса, аналогичную вибрации при неотбалансированных шинах. Плоские участки исчезают при разогреве шин после пробега 20-25 км по загородному шоссе.

Кондиционирование воздуха (А/С)

ВНИМАНИЕ

Все ремонтные и регулировочные работы по системе А/С должны выполняться на станциях технического обслуживания Saab, имеющих специально обученный персонал и надлежащее оборудование. При обращении с хладагентом R134a требуются специальные приспособления и специальный метод очистки. Нельзя смешивать хладагенты R134a и R12.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система А/С находится под давлением. Нельзя ослаблять или разъединять какие-либо соединения системы, поскольку выходящий газ может привести к слепоте или другим травмам.

Диагностика неисправностей

При возникновении неисправности в системе кондиционирования некоторые проверки можно выполнить самостоятельно. Если неисправность не устраняется, автомобиль следует предъявить на станцию техобслуживания Saab.

Внимание: При работе кондиционера в испарителе образуется конденсат. На стоянке этот конденсат может вылиться и под автомобилем образуется небольшая лужа.

Система недостаточно охлаждает воздух

- а Проверьте ручки управления температурой и распределением воздуха в салоне и установите их в правильные положения.
- б Убедитесь, что конденсатор (расположен перед радиатором и промежуточным охладителем) не забит грязью и насекомыми.
- в Убедитесь в отсутствии проскальзывания приводного ремня компрессора.
- д Проверьте предохранители вентиляторов и компрессора.

Техническое обслуживание системы А/С и уход за ней

- Раз в год следует отправлять автомобиль на станцию Saab для технического обслуживания системы А/С.
- При каждом очередном техническом обслуживании следует проверять приводной ремень компрессора.
- Следите за тем, чтобы конденсатор и радиатор не были забиты грязью и насеко-

мыми. При мойке автомобиля промойте с помощью шланга радиатор и конденсатор снаружи через решетку радиатора и изнутри из моторного отсека. Не следует применять струю воды высокого напора.

Нельзя применять мойку из шланга при горячем двигателе.

Не следует устанавливать мелкоячеистую сетку или каким-либо другим образом экранить радиатор спереди, поскольку это сильно ухудшает его теплообменные свойства.

- В зимний период, когда система А/С не эксплуатируется, следует раз или два в месяц включать ее после прогрева двигателя на 5-10 минут. Это необходимо для смазки прокладок компрессора, которые смазываются за счет присадок к циркулирующему хладагенту.

Внимание: Помните, что система А/С не может работать при температуре внешнего воздуха ниже 0°C.

Ремни безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ремни безопасности и их натяжители, подвергшиеся сильным нагрузкам, например, при столкновении, подлежат безусловной замене, независимо от наличия на них видимых повреждений.

Не следует ремонтировать ремни самостоятельно или вносить в их конструкцию какие-либо переделки.

Периодически проверяйте действие ремней безопасности. Резкое дерганье ремня должно приводить к заклиниванию инерционной катушки. Убедитесь, что точки крепления ремней на полу не ослаблены коррозией. Если ремень изношен или имеет протертые кромки, его следует заменить.

Ремни не должны соприкасаться с какими-либо химикалиями. Если ремни загрязнились, их можно постирать в теплой воде с мылом или заменить.

Обивка и облицовка

Для удаления с обивки сидений пуха и шерсти применяйте влажную, не оставляющую волокон ветошь или специальный ролик для удаления пуха. Пятна грязи удалайте с помощью ветоши, смоченной теплой мыльной водой.

При применении пятновыводителя двигайтесь от периферии пятна к центру, чтобы не оставалось кольцо загрязнения. Остатки грязи следует смывать водой или водой с мылом.

Мокрые пятна от напитков или пищевых масел следует немедленно вытереть, например, с помощью туалетной бумаги, а затем обработать пятновыводителем.

Для чистки пятен от масел и смазок рекомендуется уайтспирит. Пластмассовую облицовку следует мыть теплой водой с синтетическим стиральным порошком. Можно применять не слишком жесткую щетку.

Чистка и уход за кожаной обивкой

Обработка кожаной обивки преследует цель поддержания ее элегантного внешнего вида и защиты поверхности кожи. Износ и грязь могут сильно изменить цвет кожи, особенно кожи светлых оттенков. Вид изношенности кожаной поверхности иногда даже желателен, однако, грязная поверхность может значительно ухудшить внешний вид.

Кожаную обивку следует чистить и ремонтировать два раза в году при весеннем и осеннем осмотре. Тщательно протирайте кожу влажной (не мокрой) ветошью легкими круговыми движениями, часто меняя ветошь. Дайте коже полностью высохнуть. Затем нанесите очиститель кожи Saab - средство для ухода за кожей, которое можно приобрести у дилера Saab.

Нанесите средство ухода за кожей легкими круговыми движениями с помощью мягкой салфетки. Дайте просохнуть и затем отполируйте мягкой сухой салфеткой. Следуйте приведенным выше инструкциям. Не применяйте горячую воду, неизвестные средства, содержащие абразивы, растворители и прочие составы, которые могут испортить кожу. Такая обработка поможет сохранить чистоту и привлекательный вид кожаной обивки много лет.

Текстильные коврики

Их следует регулярно чистить пылесосом. Коврик можно также чистить щеткой или губкой с шампунем для ковров. Перед применением пылесоса убедитесь, что он хорошо заземлен.

Моторный отсек

Мойте моторный отсек с помощью средства для мытья двигателей и обмывайте горячей водой. Прикройте фары, избегайте попадания воды на радиатор, тросик дроссельной заслонки и другие органы управления двигателем, генератор и другое электрооборудование, в особенности, при применении струи воды высокого напора.

При применении струи высокого напора она должна быть направлена под углом 90° к поверхности. Это особенно важно там, где имеются таблички.

При выполнении ремонтных работ и работ по техническому обслуживанию не применяйте бензин. Более приемлемо применение обезжиривателей, не наносящих большого ущерба окружающей среде.

Мойка автомобиля

Чаше мойте автомобиль. Новый автомобиль следует мыть вручную холодной водой из шланга со щеткой на конце. В первые пять-шесть месяцев, пока лакокрасочное покрытие еще не окрепло, избегайте пользования автоматической мойкой. Далее применяйте автомобильный шампунь с чуть теплой водой.

Птичий помет следует удалять с лакокрасочного покрытия немедленно, поскольку он обесцвечивает краску и оставляет трудноудаляемые пятна.

Битумные пятна следует удалять ветошью, смоченной в уайтспирите. Избегайте применения сильных растворителей, которые могут повредить краску. Нельзя применять растворитель битума для мытья стекол передних и задних фонарей, так как на стеклах могут образоваться трещины.

Днище кузова также следует регулярно мыть, и особенно тщательно по окончании зимнего периода. Тщательно промывайте днище из шланга, в особенности, если Вы обычно пользуетесь автоматической мойкой без специального устройства для мытья днища.

Не следует мыть и сушить после мойки автомобиль под открытым солнцем. После мойки протрите лакокрасочное покрытие насухо с помощью флиса во избежание образования подтеков.

Чистите стекла окон изнутри и снаружи с помощью специальных стеклоочистительных составов. Это особенно важно на новом автомобиле, обивка и отделка салона которого имеет вначале некоторую тенденцию к выделению летучих веществ.

ВНИМАНИЕ

После мойки проверьте работу тормозов.

Выключите радиоприемник и уберите антенну перед использованием автоматической мойкой.

Антенну следует вытереть, а затем навести обычной автомобильной ваксой.

Не складывающуюся антенну перед использованием автоматической мойкой необходимо снять.

Нанесение восковых паст и полировка

На новый автомобиль в течение трех-четырех месяцев не следует наносить восковые пасты. Лакокрасочное покрытие не требует полировки, пока оно не окислится и не станет тусклым. Пасты, содержащие абразивы, могут применяться на новом автомобиле лишь в исключительных случаях. Перед нанесением восковой пасты и полировкой тщательно промойте лакокрасочную поверхность.

Подкраска

Повреждения лакокрасочного покрытия следует устранять сразу же по обнаружении. Чем быстрее устранен дефект, тем меньше риск появления коррозии в этом месте.

Большие повреждения лакокрасочного покрытия после аварий обычно могут устранить только профессионалы.

Однако, повреждения и сколы от попадания дорожного гравия и небольшие царапины можно устранить самостоятельно. Необходимые для этого приспособления и материалы, такие, как кисти, баночка с краской, грунтовка, можно приобрести у дилера Saab.

В случаях малых повреждений лакокрасочного покрытия не до металла, когда имеется неповрежденный слой краски, подкраску можно произвести сразу же после зачистки поврежденного места при помощи ножа.

Если краска повреждена до металла, и имеются следы коррозии, следует ножом

счистить коррозию. По возможности следует зачистить весь поврежденный участок до металла. Металл следует грунтовать двумя тонкими слоями грунтовки при помощи кисти.

Краску следует наносить несколькими тонкими слоями, пока уровень поврежденной поверхности не сравняется с уровнем остального лакокрасочного покрытия.

Грунтовку и краску перед употреблением следует тщательно перемешивать. Перед нанесением последующего слоя дайте высохнуть предыдущему.

Двухслойная покраска

Двухслойная покраска состоит из двух операций. Вначале наносится слой основной краски, содержащей пигмент - металлическую пыль и связующее вещество. Второй слой состоит из бесцветного лака, придающего покрытию окончательный блеск и защищающего основной слой от действия влаги и вредных воздействий окружающей среды.

Для подкрашивания сколов от камней действуйте следующим образом: тщательно очистите поврежденное место, затем нанесите грунтовку, основной слой, и затем бесцветный лак. Лучшие результаты достигаются при нанесении двух- трех слоев грунтовки.

Антикоррозионная обработка

На заводе автомобиль проходит комплексную антикоррозионную обработку, включающую грунтовку, электролитическую окраску, нанесение полистирольного покрытия на днище и крылья против ударов камней и впрыскивание в короба антикоррозионного состава с высокой проникающей способностью.

Некоторые металлические части кузова имеют гальваническое покрытие.

Антикоррозионная защита днища и колесных арок подвержена износу и постоянным повреждениям, степень которых зависит от дорожных условий. Грязь, и тем более соль, попадающая с дороги, способствуют образованию коррозии.

Поэтому рекомендуется периодически промывать днище из шланга и проверять состояние антикоррозионного покрытия. Даже если автомобиль имеет гарантию по коррозии, в Ваших интересах поддерживать целостность покрытия, в том числе и устранять повреждения.

После того, как днище промыто из шланга и высушено, нанесите распылителем или при помощи кисти вязкую антикоррозионную мастику на все изношенные и поврежденные места.

По истечении срока гарантии по коррозии в Ваших интересах поддерживать антикоррозионную защиту и обеспечить своему автомобилю долгую жизнь.

Особенно подвержены коррозии швы кузова за счет грязи и соли снаружи и за счет скопления влаги изнутри. Содержите швы в чистоте и при первых следах ржавчины обрабатывайте их жидким антикоррозионным составом с помощью распылителя или кисти. При необходимости проконсультируйтесь на станции технического обслуживания Saab.

Программа регламентных работ

Для обеспечения бесперебойной эксплуатации каждый автомобиль требует регулярного технического обслуживания и ремонта. Для Вашего автомобиля разработана Программа регламентных работ, включающая в себя список работ, которые необходимо выполнить в определенные сроки. Программа регламентных работ изложена в Сервисной книжке, прилагаемой к автомобилю.

Гарантийные условия определяют необходимость выполнения предписанных работ по техническому обслуживанию и замене масел

в определенные сроки на станции технического обслуживания Saab.

Для обеспечения надлежащего технического обслуживания и для сведения к минимуму эксплуатационных расходов фирменная Программа регламентных работ Saab предусматривает меры по превентивному предупреждению неисправностей и по поддержанию высокого уровня безопасности. В Программу также включены работы по поддержанию системы выхлопа двигателя в соответствии с экологическим законодательством.

При предъявлении автомобиля на техническое обслуживание необходимо иметь с собой Сервисную книжку, а по окончании обслуживания убедиться, что все работы, перечисленные в ней, выполнены, и это удостоверяется штампом в соответствующем месте книжки. "Хорошо проштампованная"

Сервисная книжка служит не только залогом надежности и экономичности эксплуатации, но и играет немалую роль в определении цены автомобиля при вторичной его продаже.

Состав и содержание Программы регламентных работ могут время от времени изменяться, однако, Ваш дилер Saab постоянно осведомлен обо всех изменениях, касающихся Вашего автомобиля.

Путешествие за границу

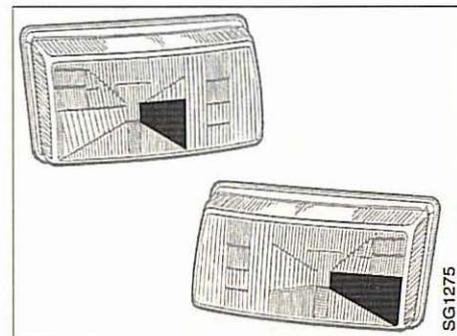
Перед тем, как предпринять дальнейшее путешествие, рекомендуется проверить автомобиль на станции техобслуживания Saab.

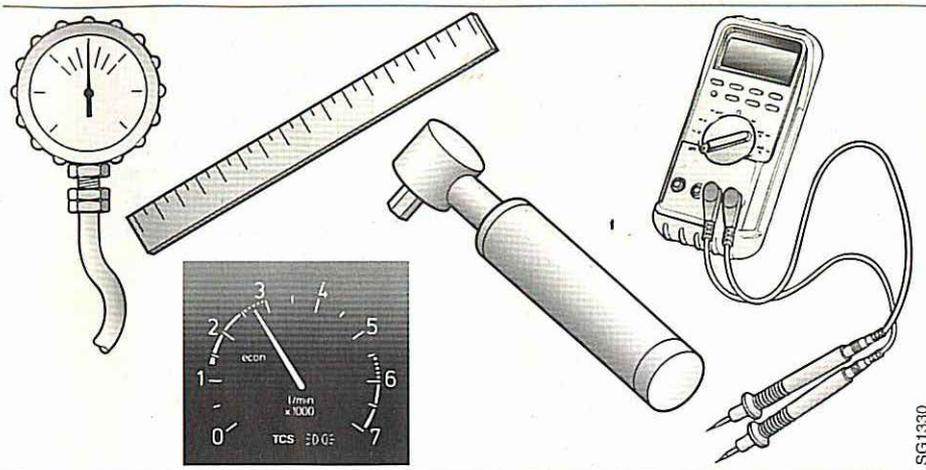
Запаситесь некоторыми важными мелочами, которые следует взять с собой в путешествие: запасные лампы, щетки стеклоочистителей, предохранители, приводной ремень с несколькими желобами. Самостоятельно выполните некоторые проверки на автомобиле:

- Убедитесь в хорошей работе двигателя.
- Убедитесь в отсутствии подтеков масла и бензина из двигателя и коробки передач.
- Проверьте состояние приводного ремня с несколькими желобами и при наличии следов износа замените его.
- Проверьте состояние и заряженность аккумулятора.
- Проверьте состояние протектора и величину давления в шинах, включая запасную.
- Убедитесь, что предельные скорости, указанные в маркировке шин, не будут превзойдены в странах, в которых нет ограничения скорости движения. Максимальные скорости для шин, смотрите стр. 106.
- Проверьте действие тормозов.
- Проверьте работоспособность всех ламп.
- Убедитесь в наличии инструмента.

- Убедитесь в наличии знака аварийной остановки и осведомитесь о правилах его применения за границей.
- При переезде из страны с левосторонним движением в страну с правосторонним движением или наоборот, заклейте черной лентой ту часть фар, которая дает несимметричный ближний свет фар во избежание ослепления встречных водителей.
- Если Вы собираетесь посетить страны, где неэтилированный или высокооктановый бензин недоступен, обратитесь на станцию технического обслуживания Saab. Там выполнят необходимые регулировки двигателя.

Заклеенные стекла фар в стране с левосторонним движением





Технические характеристики

Общие данные	116
Двигатель	118
Электрооборудование	120
Приводные ремни	120
Предохранители	121
9000 Audio System.....	123
Ручная коробка передач.....	124
Автоматическая трансмиссия	124
Подвеска	125
Тормоза	125
Рулевое управление.....	125
Колеса и шины	125
Идентификация автомобиля	126

Общие данные

Общая длина с бамперами

9000 CS _____ 4761 мм

9000 CD _____ 4780 мм

Общая ширина _____ 1778-1806 мм

Общая высота _____ 1420 мм

Колесная база _____ 2672 мм

Дорожный просвет (3 взрослых + 1 ребенок
общим весом 240 кг)

9000 CD _____ 155 мм

9000 CS _____ 159 мм

9000 CS Aero _____ 154 мм

Ширина колеи передних колес (5 1/2 J x 15") _____ 1510 мм

Ширина колеи передних колес (6 J x 15") _____ 1522 мм

Ширина колеи передних колес (6 1/2 J x 16") _____ 1534 мм

Ширина колеи передних колес (7 J x 15") _____ 1538 мм

Ширина колеи задних колес (6 J x 15") _____ 1480 мм

Ширина колеи задних колес (6 1/2 J x 16") _____ 1492 мм

Ширина колеи задних колес (5 1/2 J x 15") _____ 1504 мм

Ширина колеи задних колес (7 J x 15") _____ 1508 мм

Минимальный круг поворота (от бордюрного
камня до бордюрного камня) _____ 10,9 м

Минимальный круг поворота (от стенки до
стенки) _____ 11,9 м

Число мест (включая место водителя) _____ 5

Емкость бачка омывателей _____ 4,1 литра

*Полный вес снаря-
женного автомобиля*

*Макс. вес автомо-
биля с прицепом*

*Макс. нагрузка на
переднюю ось*

*Макс. нагрузка на
заднюю ось*



SG1831

Разрешенная нагрузка (не считая веса водителя) в полный вес - вес заправленного автомобиля.

Помните, что нельзя превышать максимальную разрешенную нагрузку на переднюю и заднюю оси.

Точный вес автомобиля (ненагруженный автомобиль + 70 кг веса водителя) и разрешенная нагрузка указаны в регистрационных документах.

Табличка номера шасси в моторном отсеке

Вес готового к движению автомобиля (включая полностью заправленный топливный бак, бачок омывателя, инструмент и запасное колесо)

9000 CD _____ 1345-1480 кг

9000 CS _____ 1360-1500 кг

9000 Aero _____ 1430-1500 кг

Общий разрешенный вес

9000 CD _____ 1900-1950 кг

9000 CS _____ 1920-1960 кг

9000 Aero _____ 1940-1500 кг

Предельная разрешенная нагрузка на ось

Передняя ось _____ 1060 кг

Задняя ось _____ 980 кг

Распределение весов по осям

Вес полностью заправленного автомобиля, передняя/задняя ось _____	60/40 %
Полный вес автомобиля, передняя/задняя ось _____	50/50 %
Макс. разрешенная нагрузка на крышу _____	100 кг
Макс. разрешенный вес прицепа	
Прицеп с тормозом (9000 CD) _____	1600 кг
Прицеп с тормозом (9000 CS) _____	1800 кг
Прицеп без тормоза _____	750 кг
Макс. нагрузка на сцепное устройство _____	75 кг

Объем багажного отделения, 9000 CS

с задней полкой _____	448 куб.дм
со сложенным задним сиденьем _____	1183 куб.дм

Макс. допустимая загрузка багажного отделения

При полностью заправленном автомобиле с 4 пассажирами общим весом _____	100 кг
--	--------

Длина багажного отделения

Заднее сиденье в сложенном положении _____	1670 мм
Заднее сиденье в нормальном положении _____	1010 мм

Багажник, 9000 CD

Объем _____	503 куб.дм
-------------	------------

Максимально допустимая загрузка багажника

При полностью заправленном автомобиле с 4 пассажирами общим весом _____	80 кг
Длина багажника _____	1110 мм

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нельзя превышать полный разрешенный общий вес и предельно допустимые нагрузки на оси. Имейте в виду, что установка определенной аппаратуры (например, устройства для буксировки, проигрывателя компакт-дисков) уменьшает грузоподъемность в соответствующей степени.

При перевозке груза надежно крепите его. Это особенно важно при сложенном заднем сиденье.

Двигатель

Тип двигателя

2- и 2,3-литровые двигатели _____ 4-цил., 4-тактный двигатель с 2 рас предвалами сверху и с 16 клапанами

3-литровый двигатель V6 _____ 6-цил. двигатель с 4 распредвалами сверху и с 24 клапанами

Диаметр цилиндров

2- и 2,3-литровые двигатели _____ 90 мм

3-литровый двигатель _____ 86 мм

Ход поршня

2-литровый двигатель _____ 78 мм

2,3-литровый двигатель _____ 90 мм

3-литровый двигатель _____ 85 мм

Объем цилиндра

2-литровый двигатель _____ 1,985 дм³

2,3-литровый двигатель _____ 2,290 дм³

3-литровый двигатель _____ 2,962 дм³

Обороты холостого хода

2- и 2,3-литровые двигатели _____ 800-900 об/мин

3-литровый двигатель _____ 670-830 об/мин

Антифриз _____ Рекомендованный Saab

Объем охлаждающей жидкости

4-цил. двигатель _____ 9,0 литров

3,0 V6 _____ 8,0 литров

Сорт масла:

Моторное масло Saab Turbo или масло, отвечающее требованиям API Service SG и CCMC G4 или G5.

Масла этих сортов содержат допустимые присадки. **Не рекомендуется добавление других присадок.**

Вязкость:

10W/30, 10W/40, 5W/30 или 5W/40

Если масла такой вязкости недоступны, можно применять масло вязкости 15W/40 за исключением зимнего периода.

Масло вязкости 5W должно быть синтетическим или полусинтетическим.

Емкость системы смазки, включая фильтр (для замены масла)

2-литровый двигатель _____ 5,0 литров

2,3-литровый двигатель _____ 5,0 литров

3-литровый двигатель _____ 4,5 литра

Инжеционный двигатель (2,0 l)

Мощность при 5500 об/мин _____	130 л.с. (96 кВт)
Крутящий момент при 4300 об/мин _____	199 Нм (18,0 кгм)
Степень сжатия _____	10,1:1

Двигатель с турбонадувом (2,0 t, 150 л.с.)

Мощность при 5500 об/мин _____	150 л.с. (110 кВт)
Крутящий момент при 2500 об/мин _____	215 Нм (21,9 кгм)
Степень сжатия _____	9,2:1

Двигатель с турбонадувом (2,3 t, 170 л.с.)

Мощность при 5700 об/мин _____	170 л.с. (125 кВт)
Крутящий момент при 1800 об/мин _____	260 Нм (26,5 кгм)
Степень сжатия _____	9,25:1

Двигатель с турбонадувом (2,3 l)

Мощность при 5500 об/мин _____	200 л.с. (147 кВт)
Крутящий момент при 1800 об/мин _____	323 Нм (32,9 кгм) *
Степень сжатия _____	9,25:1
Мощность - 294 Нм (30,0 кгм)	

Двигатель с турбонадувом (2,3 l Aero)

Мощность при 5500 об/мин _____	225 л.с. (165 кВт)
Крутящий момент при 1800 об/мин _____	342 Нм (34,9 кгм)
Степень сжатия _____	9,25:1

Инжеционный двигатель (3,0 l V6)

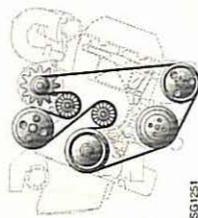
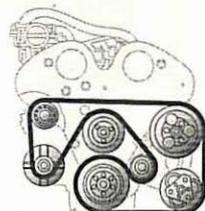
Мощность при 5500 об/мин _____	210 л.с. (155 кВт)
Крутящий момент при 3300 об/мин _____	270 Нм (27,5 кгм)
Степень сжатия _____	10,8:1

Электрооборудование

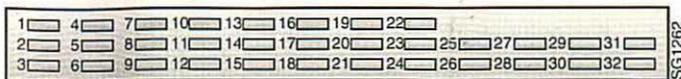
Напряжение _____	12 В
Емкость аккумулятора _____	60 А час
Мощность стартера _____	1,4 кВт
Генератор, макс. зарядный ток/напряжение _____	
4-цилиндровые двигатели _____	90 А или 110 А/14 В
3,0 двигатель V6 _____	12 А/14 В
Порядок зажигания _____	
4-цилиндровые двигатели _____	1-3-4-2
3,0 двигатель V6 _____	1-2-3-4-5-6
Свечи зажигания _____	
4-шыл. инспр. мотор _____	NGK BCPR 6ES
с турбонаддувом _____	NGK BCPR 6ES
3,0 двигатель V6 _____	Bosch FR8 LDC (норм. движение) Bosch FR7 LDC (движение в тяжелых условиях)
Зазор между электродами свечи _____	
4-цилиндровые двигатели _____	1,0 мм (+0,1/-0,2)
3,0 двигатель V6 _____	0,8 мм

Приводные ремни

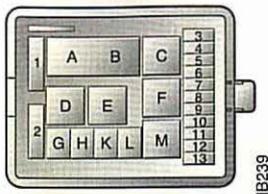
Тип двигателя _____	внешняя длина (мм)
9000 2,0; 2,3 без компрессора А/С (многожелобковый) _____	2317 мм
9000 2,0; 2,3 с компрессором А/С (многожелобковый) _____	2553 мм
9000 3,0 V6 без компрессора А/С _____	1900 мм
9000 3,0 V6 с компрессором А/С _____	2287 мм

2,0- и 2,3-литровые двигатели
с компрессором А/СДвигатель 3,0 V6 с
компрессором А/С

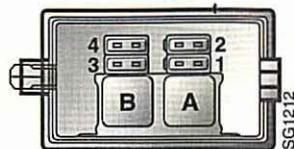
Предохранители и реле



Расположение предохранителей на панели задней стенки ящика для перчаток



Расположение предохранителей и реле на панели моторного отсека



Панель предохранителей и реле системы ABS

Пре-дохр.	Защищаемая цепь	Сила тока (А)
	Распределительная коробка в ящике для перчаток	
1	A/C; ACC	5
2	"Круиз-контроль", зеркала заднего вида	10
3	Предупреждение о необходимости пристегнуть ремни, фары для чтения	10
4	НПБ	5
5	Система APC, водяной насос (V6)	10
6	Вентилятор	30
7	Очистители стекол фар, привод сиденья	10
8	Очистители ветрового стекла и заднего стекла	20
9	Фонари заднего хода, приводы стеклоподъемников задних окон, привод люка крыши	30
10	Защищаемая цепь	20
11	Приводы стеклоподъемников передних окон, реле переключения на ближний свет	30
12	Указатели поворотов, регулировка длины светового пучка	15
13	Бортовой компьютер EDU, система впрыска	10
14	Топливный насос	20
15	---	
16	Центральное запираение, внутреннее освещение, фонари дверей, свет в багажнике, реле заднего хода	15
17	ACC, EDU, запираение багажника	10
18	Обогрев заднего стекла	30
19	Аудиосистема, привод антенны, часы, SCC	15
20	Резерв	макс. 20
21	Звуковой сигнал, дроссельная заслонка с электронным управлением (автомобили с TCS, V6)	25
22	Аварийная сигнализация	15

23	Электронное управление двигателем, испытательный разъем	5	A-B	Реле фар
24	Сигналы тормоза	15	C	Проверка ламп (пиктограмма)
25	Привод сиденья водителя	30	D	Воздушный насос/Нагревательные пластины/Вакуумный насос
26	Привод сиденья пассажира	30	E	Вентилятор радиатора, 2 ступень
27	Аудиосистема	10	F	Реле А/С
28	Подогрев лямбда-зонда	25	G	Дополнительные противотуманные фары
29	Правые стояночные огни, реостат подсветки приборов	15	H	Монитор давления А/С
30	Левые стояночные огни, освещение ящика для перчаток	10	K	Ослабление ближнего света
31	Внешнее осветы	15	L	Звуковой сигнал
32	Задний противотуманный фонарь	15	M	Вентилятор радиатора

Распределительная панель моторного отсека

1	Воздушный насос (макс.)	30
1	Нагревательные пластины (Trionic) (макс.)	60
2	Вентилятор радиатора, 2 ступень (макс.)	30
3	Вентилятор радиатора, реле	5
4	Вентилятор радиатора (стандарт)	40
5	Левый ближний свет	15
6	Правый ближний свет	15
7	Левый дальний свет	15
8	Правый дальний свет	15
9	Реле звукового сигнала	5
10	Звуковой сигнал	25
11	Вентилятор и компрессор системы А/С	30
12	Дополнительная лампа	15
13	Клапан воздушного насоса/Вакуумный насос	10

Распределительная панель системы

1	Насос ABS
2	ABS
3	Насос ABS и блок управления
A	Реле насоса
B	Системное реле

9000 Audio System

Регулировка тембра

Низкие частоты _____	±10 дБ при 100 Гц
Высокие частоты _____	±10 дБ при 10 000 Гц
Выходная мощность _____	4x32 Вт (1% нелинейные искажения при 1 кГц)

Радиоприемник

Тип _____	Тюнер PLL приемник RDS
Диапазоны частот	
УКВ _____	87,5 - 108 МГц
СВ _____	531 - 1602 кГц
ДВ _____	153 - 279 кГц
Шаги сканирования _____	
Автоматическая подстройка _____	УКВ 100 кГц СВ 9 кГц ДВ 3 кГц
Ручная подстройка _____	УКВ 50 кГц СВ 9 кГц ДВ 1 кГц

Кассетный магнитофон

Быстрая перемотка ленты вперед и назад _____	<130 сек. (С-60)
Диапазон воспроизводимых частот _____	50 - 12 500 Гц ± 3 дБ
Нелинейные искажения _____	0,1 % WRMS
Стереосфоническое разделение _____	>30 дБ

Отношение сигнал/шум _____	>45 дБ
Dolby NR _____	>53 дБ

Проигрыватель компакт-дисков

1-битный восьмиразрядный "Bit Stream" _____	
Число дисков _____	6
Диапазон воспроизводимых частот _____	5 - 20000 Гц
Динамики _____	95 дБ (1 кГц)

- Технические характеристики приведены в соответствии со стандартом EIA Interim.
- Мы оставляем за собой право вносить изменения в технические характеристики и оформление без предварительного уведомления в связи с модернизацией.
- Система шумоподавления Dolby разработана по лицензии Dolby Laboratories Licensing Corporation.
- "DOLBY" и символ  являются товарными знаками Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Ручная коробка передач

Тип _____	5-ступенчатая полностью синхронизированная со встро встроенной главной передачей и дифференциалом
Масло (для доливки) _____	Моторное масло API SF/CC или SF/CD SAE 10W/30 или 10W/40
Емкость масла _____	2,5 литра
Тип гидравлического сцепления _____	однодисковое сухое с диафрагменной пружиной
Скорость на 5-й передаче (км/час) при 1000 об/мин	
2,0i _____	37
2,0 t (150 л.с.) _____	41
2,3 t (170 л.с.), 2,3 Turbo _____	45-46

Автоматическая трансмиссия

Тип _____	4 ступенчатая коробка передач с гидротрансформатором, главной передачей и дифференциалом
Положения рычага селектора _____	P R N D 3 2 1
Объем рабочей жидкости (включая гидротрансформатор и масляный радиатор) _____	8,4 литра
При замене масла около 3,3 литра можно слить через крышку масляного фильтра и масляный фильтр (3 болта) и через сливную заглушку на корпусе главной передачи	
Сорт жидкости _____	ATF Dexron 2
Тип сцепления _____	Дисковые муфты с гидравлическим приводом, тормозные ленты и однопутные соединения
Скорость на 4-й передаче (км/час) при 1000 об/мин	
2,0 t (150 л.с.); 2,3 t (170 л.с.); 2,3 Turbo _____	40-41
3,0 V6 _____	40-41

Подвеска

Тип пружин спереди и сзади _____	Цилиндрические пружины
Максимальное сжатие пружин	
Передняя _____	185 мм
Задняя _____	210 мм
Амортизаторы передние и задние _____	Газонаполненные телескопические амортизаторы

Тормоза

Ножной тормоз (ABS) _____	Гидравлические дисковые тормоза с вакуумным усилителем, 2-контурная диагональная система вентилируемые диски на передних колесах.
Ручной тормоз _____	Привод на диски задних колес
Тормозная жидкость _____	DOT 4
Внешний рабочий диаметр дисков:	
Передних _____	280 мм
Задних _____	258 мм
Общая рабочая площадь тормозных колодок:	
Передних _____	192 см ²
Задних _____	72 см ²

Рулевое управление

Тип рулевого управления _____	Реечного типа с усилителем и телескопической рулевой колонкой
Число оборотов рулевого колеса от упора до упора _____	3,2
Рабочая жидкость усилителя _____	"Saab Power Steering Fluid 4634"

Колеса и шины

Размер колес _____	6 J x 15" H2 или 6 1/2 J x 16" H2
Компактное запасное колесо _____	3,5 B x 16 H2
Запасное колесо 175/70 (возможная замена) _____	5 1/2 J x 15" H2
Размер шин	
9000 CS:	
2,0i, 2,0 t (150 л.с.), 2,3 t (170 л.с.), 3,0 V6 _____	195/65 R15 V
2,3 Turbo _____	205/60 R15 V
Aero _____	205/55 R16 W
9000 CD:	
Все варианты _____	196/65 R15 V
Компактное запасное колесо	
Размер _____	T115/70
Давление в шине _____	4,3 бар
Максимальный пробег _____	3500 км
Максимальная скорость _____	80 км/час

Запасное колесо (возможная замена)

Размер _____	175/70 R15 T
Давление в шине _____	2,5 бар
Максимальная скорость _____	80 км/час

Зимняя шина

(с колесом 6 J x 15" H2) _____ 195/65 R15 MS

Зимняя шина

(с колесом 6 J x 15" H2) _____ 205/60 R15 MS

Зимняя шина

(с колесом 6 1/2 J x 16 H2) _____ 205/55 R 16H MS

Установка передних колес:

Схождение, замеренное между
ободами колес _____ $1,5 \pm 0,5$ мм

Идентификация автомобиля

Чтобы точно идентифицировать модель Вашего автомобиля, следует сообщить дилеру Saab номер шасси, номер двигателя и номер коробки передач.

Y	S	3	D	C	3	5	B	5	S	2	0	0	1	1	1	1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					

SG1310

1	Географический район	Y =	Северная Европа	7	Коробка передач	5 =	Ручная 5-ступенчатая коробка передач
2	Страна	S =	Швеция	8	Вариант двигателя	J =	2,0 i
3	Изготовитель автомобиля	3 =	Saab Automobile AB			W =	3,0 V6
4	Серия изделия	C =	9000			M =	2,3 Turbo (200 л.с.)
5	Модельная серия	C =	CD/CS с НПБ водителя			T =	2,0 t (150 л.с.), низкое давление зарядки
		D =	CD/CS с НПБ водителя и пассажира			R =	2,3 Turbo, (225 л.с.) высокий эффект
		E =	CDE/CSE с НПБ водителя			U =	2,3 t (170 л.с.), низкое давление зарядки
		F =	CDE/CSE с НПБ водителя и пассажира	9	Контрольная цифра	0-9/X	
		G =	Aero с НПБ водителя	10	Год выпуска модели	V =	1997
		H =	Aero с НПБ водителя и пассажира	11	Место выпуска	1 =	Тролльхэттан
		K =	Griffin с НПБ водителя	12	Серийный номер		000001-999999
		M =	Griffin с НПБ водителя и пассажира				
6	Стиль кузова	4 =	4-дверная модель (CD)				
		6 =	5-дверная модель (CS)				

Алфавитный указатель

А

А/С _____	20
А/С, поиск неисправностей _____	110
А/С, уход _____	109
ACC _____	21
Советы по пользовани _____	26
ACC, калибровка _____	26
ACC, программирование _____	26
Аккумулятор _____	95
Аккумулятор, помощь при запуске двигателя _____	96
Амортизаторы _____	125
Антенна, мобильный телефон _____	53
Аудио-система, данные _____	123
Автоматическая климатическая система (ACC) _____	21

Б

Багажник на крыше _____	84
Бортовой компьютер _____	10, 11
Буксировка, автомобиль с автоматической коробкой _____	85
Буксировочный крюк _____	81

В

Вентилятор _____	19
Вес прицепа _____	81
Внутреннее освещение _____	18
Вошение и полировка _____	112
Вождение в жарком климате _____	81
Вопросы об аирбаг _____	48
Вязкость, двигательное масло _____	118
Выключатель _____	15

Г

Генератор _____	97
Генератор, зарядка _____	120
Главный свет _____	15

Д

Датчик разбивания стекла _____	62
Давление шарнира _____	82
Дефростер _____	25
Депрограммировани ACC _____	26
Детские сидения _____	50
Диски и шины _____	125
Дополнительные противотуманные фары _____	18
Двигатель, описание _____	88
Двигатель, технические данные _____	118
Двигательный отсек, мойка _____	111

Е

EDU _____	10
EDU, сброс на ноль _____	11
EDU, смена единиц измерения _____	11

З

Защита от коррозии _____	113
Зацепление груза _____	57
Задние противотуманные фары _____	16
Замена щеток стеклоочистителей _____	98
Замена колес _____	107
Замена ламп накаливания _____	99
Замена масла в двигателе _____	89
Замена, лампы накаливания _____	99
Запасное колесо _____	109
Заправка топливом _____	71
Зеркала для макияжа _____	53

И

Индикатор износа _____	107
Индикаторные и предупредительные лампы _____	6
Индикаторы сигнализации _____	62

К

Качество масел _____	118
Калибровка, ACC _____	26
Катализатор, информация _____	70

Kick-down	74
Климатическая система с ручным регулированием	19
Кожаные чехлы, уход	111
Код цвета, чехлы	126
Код цвета, лак	126
Код скорости	106
Колеса и шины	106
Количество топлива	7
Комбинированный прибор	6
Компактное запасное колесо	109
Кондиционер (A/C), уход	109
Кондиционер, поиск неисправностей	110
Кондиционирование воздуха (A/C)	20
Контрольные лампы	6
Коробка передач, технические данные	124

Л

Люк крышки бака	61
Лаковое покрытие, улучшение	112
Лампы, замена	99

М

Мигающие сигналы	16
Мойка	112
Мойка двигательного отсека	111

Н

Наружная температура	10
----------------------	----

Номер двигателя	126
Номер коробки передач	126
Номер шасси	126

О

Объем масла, двигатель	118
Обкатка	79
Обозначения шин	106
Ограничение числа оборотов	9
Освещение багажника	18
Освещение приборов	17
Освещение салона	18
Охлаждающая жидкость, замена	92
Охлаждающая жидкость	92

П

Паркерингслиус	15
Перестановка колес	107
Периодическое обслуживание	113
Пиктограмма	8
Подъемники окон	51
Подголовники	42
Подвеска колес	125
Поездка в другую страну	114
Поездка за границу	114
Помощь при запуске двигателя с дополнительной батареей	96
Предохранитель для предотвращения открывания задней двери (от детей)	56
Предохранители	105, 121

Предупредительные этикетки	2
Предупредительные мигающие сигналы	17
Предупредительный свет	15
Предупредительный треугольник	17
При поездке за границу	114
Прибор	9
Приводной ремень	120
Приводной ремень, генератор	97
Программа обслуживания	113
Программирование ACC	26
Путеводитель сервисного обслуживания Saab	114

Р

Распределение воздуха	19
Расход топлива	10
Рециркуляция	20
Регулирование дальности света	15
Регулирование температуры	19
Ремень генератора	120
Ремень вентилятора	120
Ремни безопасности	110
Реостат	17
Рулевое управление, технические данные	125

С

Съемный крюк	83
SRS, система безопасности	46

Сервоусилитель, жидкость _____	95	Техника вождения _____	79
Счетчик давления _____	9	Токораспределительная коробка _____	105
Счетчик дневного пробега _____	9	Топливо _____	71
Счетчик пробега _____	9	Тормоза ABS _____	76
Сигнал дальнего света _____	15	Тормозная жидкость _____	94
Сигнализация, функции _____	65	Тормозная система, технические данные _____	125
Сигналы заднего хода _____	17	Турбо, информация _____	69
Система электрооборудования, технические данные _____	120	Турбосчетчик _____	9
Система поддержания постоянной скорости (СППС) _____	75		
Скоба, ремень безопасности _____	44		
Сколы от камней, ремонт _____	112		
Состояние автомобиля _____	80		
Спидометр _____	9		
Стеклоочиститель заднего стекла _____	18		
Стеклоочистители фар _____	98		
Стеклоочистители и стеклоомыватели _____	98		
Стеклоомыватель _____	98		
Стеклоомыватели/стеклоочистители _____	17		
Стояночная деформация, шины _____	109		
Свечи зажигания _____	120		

Т

TCS _____	77
TCS OFF _____	7
Таблица предохранителей _____	121
Тахометр _____	9
Текстильные ковры _____	111
Температура в салоне, АСС _____	23
Термометр _____	9

У

Улучшение лакового покрытия _____	112
Уровень масла, автоматическая коробка передач _____	91
Установка фар _____	99
Уход за автомобилем _____	87

Ц

Цепи для езды по снегу _____	80
------------------------------	----

Ч

Часы _____	9, 12
Чехлы _____	111

Ш

Шины _____	106, 125
------------	----------

Э

Электроманипулируемые передние сиденья _____	43
Электрообогреваемое сиденье _____	44
Электрообогреваемое заднее стекло _____	20
Электрообогреваемые зеркала заднего вида _____	20
Этикетки _____	2

Топливо

Неэтилированный бензин

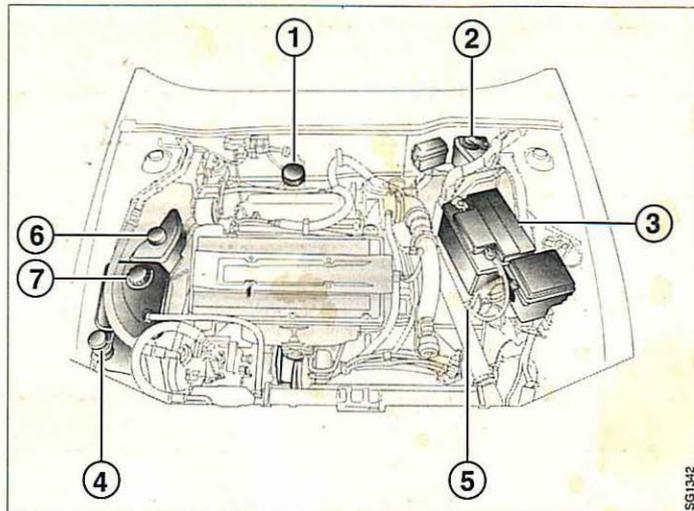
9000 Aero:
рекомендуемое октановое
число 98, мин. 91

Другие: рекомендуемое
октановое число 95, мин. 91

Вставьте заправочный наконечник ("пистолет") в горловину так, чтобы его первая метка (кольцо, выступ или первый виток пружины) дошла до фланца. Не поднимайте наконечник во время заправки. Прекратите заправку, как только уровень топлива дойдет до наконечника и выключится подача топлива.

ВАЖНО: Не заливайте топливо до верхней кромки заливной горловины. Необходимо оставить пространство в расчете на увеличение объема бензина (например, при жаркой погоде).

Емкость топливного бака: 66 литров



1 Моторное масло

Моторное масло Saab Turbo или масло, которое отвечает требованиям API Service SG или CCMC G4 или G5 1с вязкостью 10W/30, 10W/40, 5W/30 или 5W/40.

2 Жидкость для тормозов и сцепления

Тормозная жидкость до DOT 4.

3 Аккумуляторная батарея

4 Жидкость для омывания стекол

5 Жидкость для автоматической коробки передач

Тип ATF Dexron II

6 Усилитель рулевого управления

Жидкость для усилителя рулевого управления "Saab Power Steering Fluid 4634"

7 Охлаждающая жидкость

Не допускайте падения уровня охлаждающей жидкости ниже отметки MIN на стенке расширительного бачка. При необходимости следует доливать смесь из равных долей антифриза Saab и воды.

Следует проявлять особую осторожность, открывая капот при кипящем двигателе. Ни в коем случае не открывайте крышку расширительного бачка при перегретом двигателе. Перед открыванием крышки дайте двигателю остыть.

Система охлаждения находится под давлением. Осторожно открывайте крышку расширительного бачка, чтобы постепенно стравить давление в системе.

Рекомендуемые значения давления в холодных шинах

Размер шины	Нагрузка/скорость (км/час)	Передняя Задняя кг/см ²
195/65 R15V	1-3 человека/0-160	2,1/30
	Макс. нагрузка/0-160	2,1/30
	Макс. нагрузка/160к	2,6/38
205/60 R15 V	1-3 человека/0-190	2,1/30
	Макс. нагрузка/0-190	2,1/30
	Макс. нагрузка/190к	2,6/38
205/55 R16 W	1-3 человека/0-190	2,4/35
	Макс. нагрузка/0-190	2,4/35
	Макс. нагрузка/190к	2,8/41
185/65 R15T M+S зимние шины	1-3 человека/0-160	2,3/33
	Макс. нагрузка/0-160	2,5/36
	Макс. нагр./160-190	2,7/39
195/65 R15T M+S и 205/60 R15T M+S зимние шины	1-3 человека/0-160	2,3/33
	Макс. нагрузка/0-160	2,5/36
	Макс. нагр./160-190	2,7/39
205/50 R16H M+S зимние шины	1-3 человека/0-160	2,3/33
	Макс. нагрузка/0-160	2,5/36
	Макс. нагр./160-210	2,9/42
T115/70 R16 запасное колесо	Макс. 80	4,2/60
175/70 R15 86T запасное колесо	Макс. 80	2,5/36

С уменьшением нагрузки на одного человека давление может быть уменьшено на 0,1 кг/см².

Макс. нагрузка - 5 человек



SAAB

Saab Automobile AB, Trollhättan, Швеция

RUS Арт. №. 41 07 20 Printed in Sweden on chlorine-free paper © Copyright Saab Automobile AB, 1996

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Saab 9000

Saab 9000

Руководство по эксплуатации



SAAB